

8/AYUNTAMIENTO

La adecuación de los patios de San José costará 355.000 euros



15/JUSTICIA

El fiscal Gordillo pide endurecer las sanciones para los menores



29/SEGOVIANA

Ayer se cerró el plazo para presentar las candidaturas a la presidencia

La Junta invierte cuatro millones en el centro de salud Segovia III

El Sacyl prevé que las obras de la primera fase del proyecto comiencen antes de fin de año

PÁG. 9



Un momento de la visita del presidente de Paradores a las obras de la instalación

F. PEÑALOSA

El Parador de La Granja se inaugurará en 2006

El presidente de Paradores visitó ayer el Real Sitio para ver el transcurso de las obras

El futuro Parador de Turismo de La Granja abrirá sus puertas en el verano de 2006, según confirmó ayer el presidente de la red de Paradores, Antoni Costa i Costa, que visitó el Real Sitio para ver el transcurso de las obras de construcción del nuevo alojamiento. El parador de La Granja será el cuarto de España de la máxima categoría, de cinco estrellas, después de los de León, Santiago y Cangas de Onís. La inversión prevista para la rehabi-

litación de los edificios de Casa de Infantes y Cuartel de Guardia de Corps y la adecuación de estos inmuebles como parador y centro de convenciones se elevará a unos 30 millones de euros. El Parador de La Granja pretende dar una respuesta a la cada vez más demandada oferta de turismo de congresos y empresa, dada sobre todo la cercanía a Segovia y Madrid.

PÁG. 7

www.casper.es
PROYECTOS DE RIEGO
CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

SEGOMAR
GESTION INMOBILIARIA
21 VIVIENDAS EN BENDORM !!
(1+2 DORMITORIOS) Gran ocasión Inversores
ZONA PLAYA LEVANTE
Avd. Fdez. Ladredo 13, 1-1.
TEL: 921 43 40 60

nº 1 en oposiciones
OPOSICIONES
para la JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Convocadas 80 Plazas de:
AUXILIARES ADMINISTRATIVOS
Plazo de solicitudes hasta el 19 de julio de 2004
Preparación completa
También preparamos oposiciones de:
GUARDIA CIVIL
INSTITUCIONES PENITENCIARIAS
AUXILIAR ADMINISTRATIVO LOCAL
Nuevos grupos a partir de Septiembre
¡ Llámamos e infórmate !
San Antón, 2 - 40005 Segovia
Tlf. 921 44 25 18 / 921 44 30 18
www.logosformacion.com
logos@logosformacion.com

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Una estrategia indecente de Carod, que su socio trata de ocultar", EL MUNDO refiere la decisión de Carod y Otegi de establecer una estrategia tras el 11-M para provocar la "mayor anomalía posible", lo que, añade, "evidencia la cadadura moral y política de Carod-Rovira y de Otegi, embarcados en la tarea común de desestabilizar la democracia y manipular al electorado".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "¿Un euro por visita?", afirma que "Muy posiblemente, cobrar un euro por visita no es la panacea que resolverá por sí sola el problema del déficit sanitario. Por otra parte, da la sensación de que pretende enfrentarse un tema tan serio mediante la manida fórmula del globo sonda."

EL PAIS En "Incompetencia y mentira", sobre la comisión del 11-M, EL PAIS dice que "el anterior Gobierno se conformaba con salir de la comisión como incompetente en la prevención del terrorismo islamista con tal de evitar el estigma de la mentira. Con los datos aportados ayer le quedan colgando ambos baldones: el de la incompetencia y el de la mentira. Y no se los va a sacar de encima si sigue a remolque de los delirios sobre extravagantes conspiraciones que fabrican sus corifeos mediáticos".

LA RAZON En "La inflación avisa al Gobierno", LA RAZON afirma que "el PSOE, tras ocho años en la oposición, no puede ahora permitirse el lujo de capitalizar un retroceso en la marcha de la economía y volver a los años de la impotencia ante el imparable crecimiento del paro".

ABC En el editorial "Algo más que una victoria moral", sobre la sentencia comunitaria en contra de Francia y Alemania, ABC afirma que "la sentencia del Tribunal europeo devuelve credibilidad a las instituciones comunitarias. Ahora sólo falta que los Gobiernos culpables aprendan la lección y se enmienden".

elPeriodico Su editorial titulado "La comisión-espectáculo" afirma que "Toda esta confusión no logra ocultar que la información aportada, incluyendo los documentos secretos de ayer, confirma lo que era evidente. Que el Gobierno del PP acusó sin dudar a ETA cuando tenía motivos sobrados para no descartar la pista islámica. Y que sólo cuando la evidencia era abrumadora confesó que el terrorismo integrista era una hipótesis más".

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

La plaga

ESTA SEMANA, EXPERTOS de todo el mundo se reúnan en Bangkok en la XV Conferencia Mundial sobre el Sida. Las cifras continúan poniendo la piel de gallina: en los últimos doce meses casi cinco millones de personas se han infectado con el virus maldito, y casi tres murieron. Y hay 15 millones de huérfanos a causa del sida.

África es el continente más castigado por esta plaga, seguido de Asia y ahora por los antiguos países del Este. En los países ricos hay más medios para luchar contra esta peste moderna. Los cócteles de fármacos alargan la vida de los infectados, pero no curan. El sida es una sentencia de muerte imposible de esquivar.

¿Qué se está haciendo contra el sida? La respuesta es desoladora: muy poco. Hace falta dinero, mucho dinero, hace falta un compromiso político a nivel mundial, y hacen falta campañas de prevención, enseñar a la gente como intentar evitar el contagio.

El uso de preservativos es fundamental para intentar burlar al sida. En los países del Tercer Mundo las organizaciones humanitarias intentan convencer a los hombres de la necesidad del uso de pre-

servativos. En algunos países africanos algunos hombres se niegan a utilizarlo, porque la falta de cultura les llega a creer que su virilidad puede ser dañada por el uso de los preservativos, y así una vez más convierten a la mujer en el eslabón débil de esa cadena de contagio.

Contra el sida debemos luchar todos. Debemos exigir a los gobiernos que se impliquen, y debemos exigir también campañas de información continuas. Pero como el sida es un problema de todos también es importante la posición de la Iglesia.

La Iglesia condena el uso del preservativo y aconseja la abstinencia. Este consejo, en los países ricos, en la cultura occidental, podría ser seguido por los católicos en el mejor de los casos. Pero ¿y en África? ¿Cómo explicar a un hombre que no sabe ni leer ni escribir, que no tiene ninguna formación, que lo que debe hacer es abstenerse de mantener relaciones sexuales?

De ahí que la Iglesia debería meditar su posición y rectificar. Estamos hablando de salvar vidas, miles, millones de vidas inocentes. Vidas que se podrían salvar con el uso del preservativo. No digo que el preservativo arregle el pro-

blema. Ojalá pueda al menos puede paliar el efecto contagio.

Hace unos días, Meter Piot, Director del Programa de Naciones Unidas para el sida decía en una entrevista que conocía misioneros católicos en África y América del Sur que repartían condones entre la gente a la que ayudaban.

A mí siempre me ha admirado la labor de los misioneros, cómo dedican lo mejor de ellos a ayudar a los demás, cómo viven en situaciones de miseria para estar con quienes nada tienen, cómo se juegan la vida en los rincones más terribles del mundo donde en cualquier momento pueden encontrar la muerte.

Reconozco que cuando me he encontrado a estos misioneros en distintos lugares del mundo es cuando me han entrado unas ganas profundas de creer, porque si Dios existe va de la mano con ellos.

Es muy fácil hablar de moral desde la comodidad de la sociedad en que vivimos donde no nos falta de nada. Y es un milagro poder hacerlo en el último rincón de África donde el mayor testimonio de moral lo dan los misioneros repartiendo condones entre sus feligreses para preservar un bien sagrado, el de la vida.

ANTONIO CASADO

Zapatero, Rajoy, el talante

ANTES DE IR COSIDA a la imagen del nuevo presidente del Gobierno, la palabra 'talante' se utilizó para caracterizar al sucesor de Aznar, Mariano Rajoy. Era una forma de distinguirlo del estilo bronco de aquel.

Sin embargo, es el propio Rajoy quien ahora la utiliza de vuelta contra Zapatero, que a su vez centró en ella la clave de su futura forma de gobernar. En el verbo socarrón pero nunca insultante de Rajoy, la palabra 'talante' es el celofán donde éste envuelve los dardos dialécticos que lanza al presidente del Gobierno.

Si dejamos aparte esos pellizcos de monja propios de la esgrima política, hemos de constatar que tanto del uno como el otro, los dos primeros actores de la escena política nacional alumbrada el 14 de marzo, se puede predicar el espíritu y la letra de la palabrita de moda.

Son Rajoy y Zapatero, nada que ver con Aznar en ese sentido, y por eso les cuadra a ambos, dos personas deshabitadas de modos abruptos. Razonables, con sentido común, que no se sienten especialmente gratificados por romperle las piernas al adversario para echarlo del campo y ganar ventaja en el juego.

Esa es una cualidad que uno jamás atribuiría al anterior presidente del Gobierno. Y, por tanto, una buena noticia para los millones de ciudadanos que, por encima de sus preferencias, desean recobrar un clima donde el legítimo contraste de proyectos no derive en el insulto, el desprecio o la deslegitimación del adversario.

No contribuye mucho a esa recuperación del sosiego la desdichada comisión parlamentaria del 11-M. En mala hora se constituyó sin que ni Zapatero ni

Rajoy la desearan. Les faltó una sentada mano a mano para impedirlo.

Las desafortunadas declaraciones del ministro Alonso cuando dijo aquello de que había habido "imprevisión política pero no policial" y la igualmente extemporánea obstinación del PP -no dejar por mentiroso al Gobierno Aznar, algo de dudosa y en todo caso póstuma eficacia-, precipitaron una situación tan absurda como la que estamos viviendo al terminar cada una de las sesiones de la comisión.

Zapatero y Rajoy, buen talante, buen rollo, incluso entre sí, sin dejar de hacer los deberes del que gobierna y el que se opone, cuentan las horas para cerrar cuanto antes este episodio de pescadores en río revuelto donde nada realmente nuevo se va a desvelar. Nada que no esté en la mente criminal de los autores de la barbaridad del 11 de marzo.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



DE PASO

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

Refuerzos a la fuerza

ÉSTE ES EL PAÍS de las incoherencias. A ver si me explico; los partidos, sobre los que se asienta la participación y la representación política, no son precisamente un buen ejemplo de democracia interna; los sindicatos, que en negociaciones y convenios desempeñan el justo papel de defender a los trabajadores, internamente pueden llegar a atropellar los derechos sindicales más elementales acosando de forma caciquil a sus propios empleados (aguanta, Roberto); y el Estado, que se marca constitucionalmente el ambicioso camino de una democracia avanzada y pregona la estabilidad laboral y la no discriminación, cuando tiene que emplear a profesionales para servicios esenciales echa mano de contratos basura y de todas tipo de trampas administrativas. No me queda por menos que usar el socorrido tópico: "En casa del herrero, cuchillo de palo".

Repito uno de mis chascarrillos: laboralmente, los ciudadanos de este país se dividen en dos, los que son funcionarios y los que quieren serlo. El sistema es así de dañino e injusto, marca una frontera de fuego entre aquellos cuyos nombres han salido publicados en el boletín (después de superar una oposición o por alguna gracia especial) y los que están a la cola de conseguir ese estatus. Mientras tanto, unos y otros, propietarios y contratados, trabajan y conviven en una situación permanente de agravio comparativo. El ejemplo más sangrante y próximo del que puedo dar fe es el de los médicos y enfermeras de refuerzo de Segovia, profesionales sanitarios que se están tragando unos marrones difíciles de digerir porque su flagrantemente laboral choca de frente contra el muro político del Sacyl: acatan lo que se les ofrece (¿qué remedio!), tragan con lo que otros no queremos, realizan iguales funciones que los titulares, asumen las mismas responsabilidades, cumplen idénticos horarios, atienden a similar número de pacientes y, sin embargo, su sueldo, sus condiciones y

sus derechos laborales son claramente inferiores. En su caso, la máxima jurídica de "a igual trabajo, igual salario", es pura filfa. Para colmo, cuando convocan huelgas para reivindicar sus derechos, el propio Sacyl (juez y parte) impone unos servicios mínimos del 100% (sindicalmente, impresentable) desbaratando sus armas de presión; o sea, refuerzos a la fuerza.

Recientemente, en el salvapantallas de un ordenador del centro de salud de mi pueblo pude leer este mensaje: "¡Estoy quemao!" No me extraña. Seguramente, y con toda la razón, lo habría escrito un médico o una enfermera de refuerzo. Aparte del componente humano, después de lo mucho que cuesta formar a estos profesionales, que la administración sanitaria contribuya a que pierdan la ilusión me parece imperdonable.

Hace unos días salió Zapatero firmando con los representantes de la patronal y de los sindicatos un acuerdo de buena voluntad sobre competitividad, empleo estable y cohesión social. Vale. Que se lo cuenten, de paso, a los responsables sanitarios de los 17 gobiernos autonómicos y de manera especial al Sacyl de Castilla y León, ya que la sanidad ha sido transferida, y no estoy muy seguro de si ha sido para bien, pues, en el caso que nos ocupa, cada comunidad está aplicando criterios dispares con arreglo a sus respectivas posibilidades presupuestarias y a la capacidad reivindicativa y negociadora de estos colectivos profesionales afectados.

Ya se lo digo personalmente a los compañeros con los que comparto curro, y ahora lo hago aquí por escrito: la Administración (ésta, las anteriores y las que vengan) es un ente amorfo, sin memoria ni sentimientos, al que casi siempre hay que arrancarles los derechos a la fuerza, por evidentes y justos que sean; leña al mono que es de goma, y contad con éste y con los que estamos al otro lado para lo que sea necesario. Es de justicia. Salud.

TRIBUNA

IGNACIO MARINA GRIMAU

Recuerdo de Gregoria García Ramos

HACE YA CUATRO MESES que murió una gran mujer, un miembro de mi familia: Gregoria García Ramos. En esta ocasión, la parca cortó el hilo de la vida con el inmisericorde estilete del cáncer. Goya era fuerte, no sólo física sino espiritualmente, y afrontó con fortaleza la adversidad, la quimioterapia, el avance inexorable de la enfermedad mortal. Castellana recia, jamás la vi deprimida; tampoco durante su convalecencia, a pesar de ser plenamente consciente de que su existencia estaba a punto de concluir.

"¡Ay, quién viera el verano!", escuché de sus labios en Navidad. Sabía, y no lloraba, que no llegaría a ver los fuegos artificiales de la noche de San Pedro. Siendo niño, ese estallido pirotécnico de luz multicolor que iluminaba la noche segoviana lo contemplé muchas veces desde el Salón junto a Goya y mis hermanos. También junto a ella observé el ir y venir de las olas mediterráneas, cuando veraneábamos en San Juan. Y los pasos de Semana Santa, adivinando tras los capuchones los rostros de algunos de mis hermanos, que al pasar a nuestro lado redoblaban con más brío el tambor o hacían algún gesto para que les identificáramos.

Con Goya íbamos los domingos al cine los más pequeños de la familia: al Juan Bravo, el Sirenas o el Cervantes. Recuerdo que en el Juan Bravo veíamos, en sesión doble, las películas de Tarzán y Maciste, también filmes tan célebres como 'Los cañones de Navarra' o 'Gigante', que se proyectaban mientras el público no paraba de comer pipas.

Goya trabajó y vivió en nuestra casa durante 48 años. Siempre hizo bien, perfectamente, su trabajo,

un cometido fundamental en un hogar formado por una familia numerosa: las labores domésticas. Poseía una sabiduría especial para la cocina, ningún plato se le resistía y todos los elaboraba con primor: el cochinillo y el cordero, la paella y la fabada, la sopa de pescado y el gazpacho. Todo le salía a las mil maravillas. Además de cuidar a los niños, alegraba y hacía agradable la vida a los demás. Ella y mis padres nos cuidaban cuando caíamos enfermos. Siempre atenta, siempre ejemplar en su esfuerzo cotidiano, amoroso y paciente. Era buena: nunca hizo daño a nadie, y la bondad es más digna de recuerdo que otras cualidades en medio de la selva de maledicencia y mala fe en la que tantas veces se convierte la vida.

Goya amó mucho. A su hija María Jesús, a sus hermanos, a mis padres, a mis hermanos, a los hijos de mis hermanos. Se ganó el cariño de tres generaciones. Y como si no fuera suficiente, antes de serle diagnosticado el cáncer, los últimos veranos se iba con la Frater a ayudar a los enfermos, sin esperar que nadie alabara su ejemplo, sin alharacas.

Desde su fallecimiento, y sé que así será a lo largo de mi vida, pienso en ella varias veces al día. Tengo su foto en mi apartamento madrileño, una instantánea en la que aparece fuerte y guapa. Sus restos mortales descansan en Lovings, pero ella cruzó la puerta del misterio y accedió a la eternidad, que no es "la mar / fundida en el sol", como intuyera el vidente, sino "la posesión total y perfecta de una vida interminable", como razonara el filósofo. En nuestra casa, en su casa, Goya siempre está presente.

VISTO Y NO VISTO

Duro verano éste

Que duro es esto de trabajar en la época estival. Seguro que éste es uno de los pensamientos que tiene este trabajador. Cabeza baja, sentimiento de resignación; así se lo toma este viandante dirigido a completar la jornada laboral del día: colocar los conos para organizar el tráfico. Los que tiene más suerte trabajan en espacios cerrados y con aire acondicionado, los que poseen menos fortuna lo relizan al aire libre bajo el sol de tortura y las altas temperaturas; éste es el caso del protagonista de la imagen. La paciencia es la dama de compañía de la sabiduría. Así que esperamos que este profesional aguante los duros días de verano que quedan con la mejor sonrisa, mientras espera entre cono y cono sus ansiadas y bien merecidas vacaciones.

(Foto: kamarero)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12

COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLÍNICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

921 42 07 74

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

REGISTRO CIVIL



NACIMIENTOS

Miércoles, 14 de julio:

Andrea González Montoro, hija de Luis Vicente y Carmen; Miguel López González, hijo de Alberto y M^a Teresa; y M^a del Carmen Puente Herranz, hija de Juan Agustín y Almudena.

DEFUNCIONES

Miércoles, 14 de julio:

Eleuteria Sastre Prieto (91 años) y Antonia Ramos González (81).



EXPOSICIONES

Bar Santana

— Fotografías aéreas de Segovia, de José Luis Martín Mayor. Hasta hoy, 15 de julio.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia. De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta hoy.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Ledoux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 31 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Pau d' Arara

— Pinturas de Domènec Corbella. Hasta hoy.

Torreón Lozoya

— Exposición “Coro López Izquierdo y Mariano Vilallonga”. Hasta el 25 de julio en la Sala de las Caballerizas.

— Muestra “Mallorca y otros paisajes”, de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición ‘Una mirada divertida’. Hasta el 30 de julio.

AYLLÓN

Palacio de Vellosillo

— Obra en papel de Josefa Lozano. Viernes, sábados y domingos de julio.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Osorio, óleos y láminas de Miguel

Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el 31 de julio.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

PEDRAZA

Petraria

— Colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Fco. Castro,

Ana Pérez, José Manuel Moyá, Bartolomé Pereda, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, M^a José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja y otros”, óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de julio.

Centro N. del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio.

Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— “El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común”. Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”. En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Ambas hasta el 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— ‘Brasil a través de su paisaje’. Pinturas de Antonia Prieto. Hasta el 29 de julio.



AGENDA SOCIAL

▼ DESPEDIDA



Una veintena de médicos residentes ha terminado su etapa docente en el Hospital General de Segovia y ayer recibió, en un cariñoso acto, su despedida del centro, donde 54 colegas continúan su formación.

▼ VISITA



La concejala de Cultura, Clara Luquero, recibió ayer en el Ayuntamiento a un grupo de 29 estudiantes americanos del **Rassias Programs**, de 14 a 17 años, que han visitado la ciudad de Segovia durante tres semanas para realizar un curso de español.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Festival de Narradores Orales:** V edición, organizado por el Ayuntamiento de Segovia. A las 22,00 h., en el patio de la Casa de Andrés Laguna (Judería Vieja, 12), actuación de Gustavo Martín Gargoz.

◆ **Uned:** Ciclo 'La Uned de cerca'. A las 20,00 h., en el centro asociado, el doctor en Geografía e Historia Francisco Javier Mosácula impartirá la conferencia 'Caracterización Económica y Social de los regidores segovianos en los siglos XVI y XVII'.

◆ **Novena:** Hasta el día 16 en honor de la Virgen del Carmen en la iglesia de los **Padres Carmelitas**: a las 07,00 y 08,30 h., misa y ejercicio de novena; a las 19,30 h., rosario, ejercicio de novena y misa. En la **parroquia del Carmen**, los días laborables, a las 20,00 h. y los festivos, a las 18,00 h.; todos los días novena después de la misa de 8 de la mañana y el domingo después de la misa de diez. En las **Madres Carmelitas Descalzas**, hasta el 16, a las 19,30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena; el día 16, rosario, novena y eucaristía.

◆ **Concierto:** Bar Santana. A las 22,00 h., actuación de Javier Urquijo (Los Secretos). Entrada libre.

◆ **Camareros:** A las 17,30

h., asamblea extraordinaria de la Asociación de Camareros de Segovia en los salones del restaurante El Cordero.

◆ **Catastros:** Exposición pública de los nuevos catastros rústicos de **Mata de Cuéllar y San Cristóbal de Cuéllar**. Hasta hoy, día 15, en el Ayuntamiento.

◆ **Fueros:** Fiesta de los Fueros en **Sepúlveda**. Hoy, a las 20,30 h., recital de romance medievales en el teatro Bretón a cargo del juglar Paco Galán.

MAÑANA

◆ **Conciertos:** Katarina Gurska. A las 19,00 h., en el Colegio Universitario Domingo de Soto, actuación de Jóvenes Promesas del curso Nueva Generación Musical.

◆ **Verano 2004:** Actividades en **La Granja y Valsain**. El día 17, a las 20,00 h., La Risonanza, dirigida por Fabio Bonizoni, en la Casa de las Flores del Palacio Real; organiza Patrimonio Nacional.

◆ **Promoción cultural:** Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Provincial. Mañana, a las 21,00 h., teatro para adultos con Taller Cultural Teatro y "Una pareja con más cara que espalda" en la plaza de **Matabuena**.

FESTIVAL INTERNACIONAL

FESTIVAL ABIERTO: Hoy, a las 22,30 h., actuación de Antonio Canales con "Carmen, Carmela" en la Plaza de Toros, IX CICLO DE MÚSICA JOVEN: Hoy, a las 19,30 h., actuación de los ganadores del VII Premio Infantil de Piano Santa Cecilia, de la Fundación Don Juan de Borbón, en San Juan de los Caballeros.

Cursos de Verano

◆ **Universidad San Pablo-CEU:** En La Granja de San Ildefonso. Hasta hoy, 15 de julio, "Emblemática y protocolo en el nuevo milenio" y "El menor ante el derecho penal".



◆ **La Hermandad de Donantes de Sangre** se desplaza el día 21 al Centro de Salud Segovia II-La Albuera de Segovia, en horario de 17,30 h., a 21,30 horas. (En el **Hospital General** las extracciones se realizan los lunes, miércoles y viernes de 10,30 a 13,30 h. y los lunes y viernes en el **Centro de Salud de Santo Tomás** de 17,00 a 20,00 h.).

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 15, **La Estación de El Espinar** festeja **La Virgen del Carmen**; y **Matabuena, Santiuste de San Juan Bautista, Duruelo, Samboal, y Zaruella del Monte**, el día 16.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48 / 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Darioz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudadj sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 00: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADEANA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorch... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: López Cuerdo. Corpus, 1.
MAÑANA: Día y noche: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la av. Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Torrecilla, Fuentepelayo, Navas de Oro, Villacastín, La Granja y Sepúlveda; y las 24 horas, los de Cantalejo, Ayllón y Pedraza.

VARIOS

◆ **Conservatorio:** Hasta el 16 de julio y de 09,00 a 13,30 h. se puede realizar la matrícula para los alumnos oficiales del Conservatorio de Música.

◆ **Fuentes de La Granja:** La fuente de Los Baños de Diana funcionará todos los sábados a partir del 17 de julio y hasta el 4 de septiembre. Los jardines se abrirán desde las 22,00 h. hasta las 00,00, funcionando la mencionada fuente en horario de 22,30 a 23,30 h. Coincidiendo con la apertura de los jardines, en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja.

◆ **Talleres de vidrio:** Durante julio, demostraciones en vivo de los talleres de soplado, vidrieras, talla, soplete y decoración en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. De martes a viernes, de 10,00 a 15,00 h.; sábados, de 10,00 a 19,00; y domingos y festivos, de 10,00 a 19,00 h.

◆ **Casa de la Moneda:** Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ **Montes de Valsain:** Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ **Fútbol:** El 30 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.

◆ **Piragüismo:** Cursos de iniciación a las técnicas de este deporte organizados por el Club Río Eresma en colaboración con el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma. Tlf.: 921-449354.

segopi

TKROM

PINTURA

Compresores
Calderines
Pistolas
Brochería
Rodillos
Minirodillos
Accesorios

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 90 17 32. Fax: 921 44 03 77.

NISSAN

ESPECIALISTA

NUÑEZ Motorauto

NISSAN PRIMERA
2.2 DIC
Vehículos Nuevos
Procedentes de dirección
Kilómetro: 0

NISSAN TERRANO II TDI
Vehículos Nuevos y Usados

C/Atalaya, 23 (Pol. El Cerro) Tel.: 921 44 26 29

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORRENTE



NEBLA



GRANIZO



NEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Otra jornada de sol. El día se presenta de nuevo soleado y cálido en toda la región y sólo al final de la tarde y sobretodo durante la noche comenzarán a aparecer nubes de evolución en las sierras del norte. Seguirá el ascenso de las temperaturas, tanto de máximas como de mínimas.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **30,3**
17,30 h

mínima **12,1**
07,30 h

HUMEDAD: 37%

VIENTO: NE

%LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx.Min.

Ávila	31	13
Burgos	29	10
León	30	13
Palencia	29	13
Salamanca	32	14
Segovia	32	14
Soria	29	13
Valladolid	32	15

HOY

De nuevo tiempo soleado.

Jornada soleada en la Península. Al final del día crecerán nubes de evolución en zonas de montaña del interior, Cantábrico oriental y Pirineo. Nubes que al final del día podrán dejar algún chubasco tormentoso en el Cantábrico oriental. Ascenso de temperaturas, tanto de máximas como de mínimas.

MAÑANA

Nubes en el norte.

Por la mañana aún quedarán nubes residuales en el norte. Durante la tarde crecerán nubes en el Cantábrico oriental y Pirineo que dejarán algún chubasco chubasco de carácter tormentoso. En el resto de la Península jornada soleada con crecimiento de nubes durante la tarde que no serán activas. Sin grandes cambios térmicos.



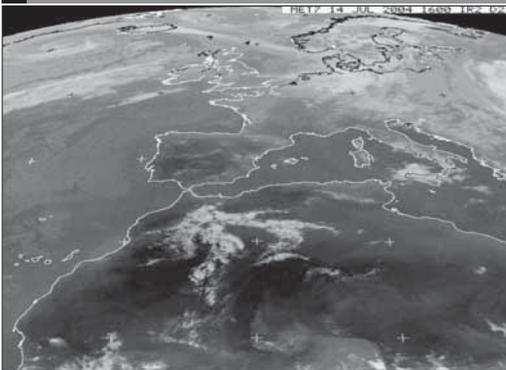
EN SEGOVIA

Sol y más calor. Tiempo de nuevo tranquilo en la provincia. Cielos limpios de nubes desde primeras horas. Durante la tarde crecerán algunas nubes de evolución en las zonas de sierra. Las temperaturas seguirán subiendo, por lo que el ambiente resultará aún más caluroso durante las horas centrales del día.

ESPAÑA

	Máx.	Min.
Coruña	24	17
Lugo	28	11
Orense	36	15
Pontevedra	31	15
Santiago	26	15
Oviedo	26	15
Santander	23	15
Bilbao	27	15
San Sebastián	25	15
Vitoria	28	10
Pamplona	28	13
Huesca	31	15
Teruel	31	11
Zaragoza	33	17
Logroño	31	14
Barcelona	25	20
Lleida	31	15
Girona	30	16
Tarragona	28	19
Albacete	33	16
Ciudad Real	36	17
Guadalajara	35	13
Toledo	36	18
Puertollano	36	16
Madrid	29	14
Cáceres	36	18
Badajoz	37	18
Madrid	34	17
Alicante	29	21
Castellón	30	20
Valencia	29	21
Murcia	33	20
Almería	34	22
Cádiz	30	23
Córdoba	38	21
Huelva	34	20
Granada	35	17
Jaén	33	21
Málaga	28	20
Sevilla	38	22
P. de Mallorca	27	20
Las Palmas G.C.	24	21
Sta. Cruz Tfe.	29	22
Ceuta	25	21
Melilla	27	21

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



VIERNES



Sin novedades. De nuevo el cielo se mostrará soleado en todas las comarcas desde primeras horas. Durante la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras del noroeste de la Comunidad. Las temperaturas se mantienen sin grandes cambios. Ambiente caluroso.

SABADO



Más nubes. Durante la tarde será destacable el crecimiento de nubes en las sierras del norte y el oeste de la Comunidad. Nubes que al final de la tarde dejarán algún chubasco tormentoso más probable en el norte. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

ONCE

Miércoles 14 de julio	58686
<small>Serie 018</small>	
Martes 13 de julio	22982
Lunes 12 de julio	48195
Domingo 11 de julio	94863
Viernes 9 de julio	53028
Jueves 8 de julio	04800

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
LENSES SOLARES GRADUADAS
a partir de
20 €

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 12 de junio	Martes, 13 de julio	Miércoles, 14 de junio	Viernes 9 de julio	Jueves 8 de julio	Sábado 10 de julio	Domingo 11 de julio	Viernes 9 de julio
6 10 16 29 35 46	3 7 9 28 34 38	4 12 15 16 18 22	6 17 22 25 42 47	5 11 15 19 25 44	19 35 37 39 48 49	5 7 13 17 19 24	2 5 12 19 44
Compl. 21 Reíntegro 3	Compl. 25 Reíntegro 3	Compl. 8 Reíntegro 5	Compl. 18 Reíntegro 7	Compl. 9 Reíntegro 6	Compl. 21 Reíntegro 7	Compl. 9 Reíntegro 3	Estrellas 8 9

■ **TURISMO** SERÁ EL CUARTO ESTABLECIMIENTO DE ESPAÑA DE LA MÁXIMA CATEGORÍA, CINCO ESTRELLAS

El Parador de La Granja abrirá sus puertas en el verano de 2006

El presidente de la red de Paradores visitó ayer las obras del futuro alojamiento

JUANA HITA
San Ildefonso

El Parador de turismo de La Granja abrirá sus puertas en el verano de 2006, según afirmó ayer el nuevo presidente de la red de Paradores, Antoni Costa i Costa, que visitó las obras del futuro alojamiento del Real Sitio. Aunque las obras estén concluidas para el mes de diciembre de 2005, la apertura está prevista al año siguiente cuando se haya llevado a cabo el proyecto de decoración.

El parador de La Granja será el cuarto de España de categoría superior, de cinco estrellas, junto a los de Santiago, León y Cangas de Onís. Ubicado en la Casa de los Infantes, contará con 127 habitaciones, una amplia zona ajardinada y deportiva, así como de 200 plazas de aparcamientos. El centro de negocios, en el Cuartel de Guardia de Corps, albergará una sala de convenciones, un salón de banquetes y 13 salones de reuniones con diferente capacidad.

Durante su visita a La Granja Antoni Costa destacó que la comunidad de Castilla y León se ha consolidado como uno de los destinos más idóneos para la ubicación de paradores, al registrarse en esta región gran parte de la red de paradores, con más de 1.000 habitaciones, distribuidas en siete paradores de cuatro estrellas y seis de tres.

El presidente de Paradores destacó las cifras de ocupación de sus establecimientos, tanto en Castilla y León como en el resto de España, subrayando el ratio de alojamientos en fines de semana y el incremento de ocupación el resto de la semana. Costa i Costa anunció que la filosofía de Paradores es actuar en dos campos, el del patrimonio, poniendo como ejemplo el futuro parador de La Granja, y el del turismo de naturaleza, "predominante en Castilla y León".

En cuanto a la búsqueda de nuevos mercados de clientes de paradores, el presidente señaló que el 68 por ciento de los turistas que eligen este tipo de establecimientos procede del mercado nacional, principalmente de Madrid y Barcelona. En este sentido, la nueva dirección se plantea ampliar mercados en la comunidad



Antoni Costa y Costa (izq.), saluda a los responsables del Ayuntamiento granjeño

JUAN MARTÍN

NUEVOS MERCADOS

La red de Paradores de turismo estudia ampliar su mercado a la comunidad europea: Benelux, Alemania y Reino Unido

Europea, en diferentes zonas como el Benelux, Alemania y determinados puntos del Reino Unido. "Hay dimensión suficiente para acudir a nuevos segmentos de mercado en ciudades del entorno europeo que, como Madrid o Barcelona, pueden significar un porcentaje importante de ocupación que aumente los niveles entre semana", precisó Antoni Costa.

Convencido de que la red estatal resiste mejor la situación turística general que el segmento de sol y playa, Costa i Costa dijo que han crecido "de forma muy notable" las reservas a través de

OCUPACIÓN

Las cifras de ocupación son notables los fines de semana, pero mejorables entre semana

la página web, que suman en torno al 13 por ciento del total, aunque la mayoría se siguen realizando a través de la central de reservas.

Sobre la situación actual de los paradores ubicados en Castilla y León, el presidente de la red considera el actual establecimiento de Segovia como un lugar importante, "tanto en el segmento de ocupación, como en el de empresa". Antoni Costa añadió que están previstas obras de reforma en el mismo, "con el fin de que continúe siendo la bandera de los establecimientos hosteleros en esta capital". También explicó que

CASTILLA Y LEÓN

La sociedad cuenta con una parte importante de su red en Castilla y León, más de 1.000 habitaciones

la reforma del parador de Salamanca ha supuesto un incremento en su ocupación, así como en el de Lerma (Burgos), relativamente nuevo. Asimismo recordó que en la actualidad el parador de Soria está en una fase de reforma profunda, con la esperanza de poderlo rentabilizar en un tiempo prudencial.

Costa dijo que aspira a "intentar mejorar los ratios de eficiencia, que son mejorables, profundizando en reformas de establecimientos sin que afecten a la dimensión social de la empresa, que es referente de la hostelería española".

■ PALACIO REAL

La vicepresidenta del Gobierno asistirá a la inauguración del alumbrado

EL ADELANTADO
Segovia

La vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, asistirá este noche a la inauguración del nuevo sistema de alumbrado del exterior del Palacio Real de La Granja. La puesta en marcha de la nueva iluminación será a las nueve de la noche.

Las luces se centrarán en las fachas principal y la que da a los jardines, con el fin de realzar la belleza de este edificio del siglo XVIII. La obra forma parte del convenio firmado recientemente entre Patrimonio Nacional y la compañía eléctrica Iberdrola.

Con un presupuesto próximo a los 200.000 euros, se han instalado 208 proyectores que aportan un total de 27 kilovatios de luz. El coste por hora de la iluminación será de 2,5 euros, gracias al empleo de lámparas denominadas 'de descarga', que permiten un alto rendimiento lumínico y un notable ahorro energético.

CÚPULAS ILUMINADAS

Además de la fachada exterior de la Colegiata y la que da a las fuentes de La Cascada, Las Tres Gracias y el Cenador de la Reina, también se ha dotado de iluminación a algunas partes altas del edificio, como las cúpulas y algunos adornos. Gracias a los tres tipos de proyectores instalados, se evita la creación de sombras y que se deforme la realidad arquitectónica del inmueble.

El plan ornamental de iluminación forma parte de un ambicioso programa para realzar los reales sitios como ocurre con dos fuentes del Campo del Moro en Madrid, el Monasterio de El Escorial, y parte del Palacio de Aranjuez.



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **MUNICIPIO** UN CONVENIO ENTRE EL CONSISTORIO, LA SUBDELEGACIÓN Y LA JUNTA HARÁ POSIBLE EL ARREGLO

La adecuación de los patios de San José costará 355.000 euros

El Ayuntamiento, dispuesto a convertirse en el titular de estos espacios

A.S.R./C.G.O.
Segovia

La limpieza y adecuación de los patios del barrio de San José requerirá una inversión de 355.000 euros, mientras que la conservación costará cada año otros 12.000. Así lo aseguró el alcalde, Pedro Arahuetes, en el pleno del Ayuntamiento del pasado martes, 13 de julio, en contestación a la pregunta del portavoz municipal del PP, Francisco Vázquez, quien requirió información sobre la situación de los patios de San José.

Arahuetes recordó que el asunto de la titularidad de estos espacios "se ha debatido; se pensaba que eran del Ministerio de la Vivienda, antes de Fomento, pero descubrí una cesión a la Junta en 1995". Sin embargo, el director general de la Vivienda, Javier Arribas, en una carta remitida al Ayuntamiento propuso cesar con la discusión de la titularidad, algo que el alcalde consideró oportuno. Así las cosas, señaló que la Junta planteó la posibilidad de rubricar un convenio entre la Subdelegación del Gobierno, la Administración regional y el Ayuntamiento, que zanjaría el asunto. Con el convenio, los patios se cederían en propiedad al Ayuntamiento, mientras que el coste de la limpieza y adecuación correría a cargo de la Junta. El Consistorio se encargaría del mantenimiento de estas zonas.

Arahuetes también explicó que ha realizado gestiones para solucionar este tema, entre las que se



El mantenimiento de los patios de San José costará cada año unos 12.000 euros

JUAN MARTÍN

encuentra la conversación telefónica que mantuvo a principios de esta semana con el consejero de Fomento, Antonio Silván, en el que mostró "el deseo de los vecinos de una rápida resolución".

De esta forma, el municipio se encuentra en estos momentos, a

la espera que la Junta convoque una reunión entre las tres administraciones para estudiar el asunto. En todo caso, el Ayuntamiento se mostró dispuesto a asumir la propiedad de los patios, siempre que la Administración regional costee su adecuación. Los veci-

nos de San José vienen reclamando desde hace años que las administraciones adecuenten estos espacios que, principalmente con la llegada del verano y con el crecimiento de la vegetación, aportan riesgos de incendios, además de la proliferación de ratas e insectos.

■ **AYUNTAMIENTO** EL CASO HA SIDO DENUNCIADO POR LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL PATRIMONIO

El municipio abre expediente sancionador por el derribo de dos casas en la calle Vallejo

A.S.R.
Segovia

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, explicó en el pleno municipal del pasado martes, a preguntas del Partido Popular, que su departamento ha abierto un expediente sancionador para determinar y en su caso castigar a los responsables del derribo de dos casas en la calle Vallejo, en pleno centro de la ciudad, una operación que además ha causado daños en otro inmueble colindante.

Conde Arambillet señaló que el arquitecto técnico municipal realizó un informe el 22 de junio, determinando que el derribo de las casas incumplía el decreto dado previamente por la Alcaldía, en el que se ordenaba a la propie-

dad realizar obras de seguridad ante el mal estado de los edificios, y constatando además los daños en el edificio colindante.

Ante esta situación, el concejal ordenó el día 23 de junio la redacción de un acta formal de inspección que ha conducido a la apertura de dos expedientes, uno para restablecer la legalidad urbanística, que tendería a la reconstrucción, manteniendo volúmenes y formas e incluso recuperando los mismos materiales, y un expediente sancionador que en este momento está siendo instruido por un funcionario de Urbanismo.

La Asociación de Amigos del Patrimonio mostró hace unos días su malestar por el derribo de "dos de las casas más típicas de Segovia".



Las casas derribadas estaban en la calle Vallejo de la capital. EL ADELANTADO

■ **AYUNTAMIENTO**

El pleno da nombre a dos vías en el barrio de Nueva Segovia

A.S.R.
Segovia

El pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó por unanimidad en su sesión del pasado martes la propuesta para dar nombre a dos calles de Nueva Segovia, al abrirse portales en vías de nueva creación o que hasta el momento carecían de nombre al existir pocos portales y numerarse estos en los de una calle adyacente. La propuesta aprobada contempla que, como la mayor parte de las vías de la zona, las calles tendrán nombres de escritores.

Así, la calle que une la Plaza de Espronceda con la avenida Vicente Aleixandre, recibirá el nombre de Leopoldo Alas 'Clarín', considerado junto a Pío Baroja uno de los mejores novelistas del siglo XIX y autor de obras como "La Regenta".

Mientras, la vía paralela a la calle Gil de Biedma y el parque conocido como Alto Clamores llevará el nombre de Emilia Pardo Bazán, escritora gallega reconocida fundamentalmente por su obra poética y una figura de relieve en la vida social y cultural española del último tercio del siglo XIX y primer tercio del siglo XX.

■ **AYUNTAMIENTO**

El Consistorio contará con una nueva plaza de vicesecretario

A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento contará próximamente con una plaza de vicesecretario, un puesto que será de libre designación y reservado a funcionarios con habilitación de carácter nacional de clase primera, según aprobó el pleno municipal en su última sesión, con la abstención de los concejales del Partido Popular.

El portavoz socialista, Juan Cruz Aragoneses, sostuvo que esta medida contribuirá a modernizar el Ayuntamiento y a mejorar la administración municipal, dando cumplimiento además a la nueva Ley de Grandes Ciudades. Por su parte el portavoz del PP, Francisco Vázquez, justificó la abstención de su grupo señalando que la determinación de la plantilla que precisa el Ayuntamiento es una potestad del equipo de Gobierno, si bien señaló que la necesidad de contar con un vicesecretario ha sido poco fundamentada por los responsables municipales.

SANIDAD LAS INSTALACIONES ATENDERÁN A MÁS DE 6.000 USUARIOS, CON LOS 30 PROFESIONALES QUE SE ENCUENTRAN EN SANTO TOMÁS

La Junta invertirá cuatro millones en el centro Segovia III

El edificio se construirá en dos fases y las obras comenzarán antes de 2005

C.G.O.
Segovia

La Junta de Castilla y León, a través del Sacyl, invertirá cuatro millones de euros en la construcción del centro de salud Segovia III en el barrio de San Lorenzo. La delegada territorial de la Junta de Castilla y León, María Dolores Ferri, mostró ayer en rueda de prensa la "satisfacción" de esta Administración al asumir un proyecto con sumo interés y "cumplir con la demanda de los vecinos de la zona".

El centro se construirá en dos fases, la primera en la que se levantará el sótano, la planta baja y la primera, en las que se ubicarán de los almacenes, las zonas de espera, el área administrativa y consultas de Pediatría, atención continuada y medicina de familia. Las instalaciones se extenderán por más de 2.900 metros cuadrados y supondrá un coste de casi 2,9 millones de euros. La segunda fase, que tendrá una inversión prevista de un millón de euros y que ocupará 658 metros cuadrados en tres plantas, se dividirá en zonas como la sala de fisioterapia y de preparación al parto, además de la consulta de la mujer, otras polivalentes y almacenes.

Una vez concedida la licencia municipal para la construcción del centro y resuelto el concurso de licitación de obras, cuyo concurso se hará público entre los meses de agosto y septiembre, según las previsiones del Sacyl, la edificación podrá comenzar antes de finales de año, en su primera fase, con un plazo de ejecución de 18

INSTALACIONES

PRIMERA FASE

- **SÓTANO:** vestuarios, almacenes y garaje para 24 plazas.
- **PLANTA BAJA:** recepción (zonas de espera y de paso), área administrativa (archivo, despacho de trabajador social y coordinador, sala de juntas, biblioteca, aula...), Pediatría (dos consultas médicas y dos de enfermería), zona de extracciones, aseos, Atención Continuada (vestíbulo, sala de espera, dos consultas, sala de curas, dormitorio y zonas para personal).
- **PLANTA PRIMERA:** Salas de espera, zona de Medicina de Familia (11 consultas médicas, nueve de enfermería, una polivalente, sala de curas y de cirugía menor), aseos.

SEGUNDA FASE

- Sala de Fisioterapia, cuatro consultas polivalentes, sala de preparación al parto, consulta de la mujer, aseos y almacenes.

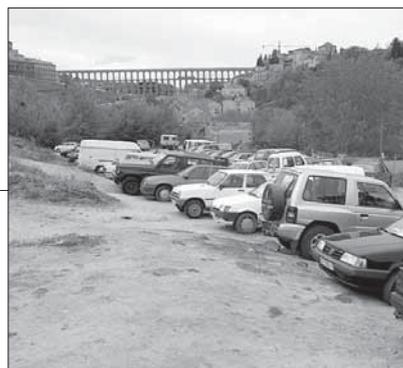
meses. El gerente de Área de Salud, Víctor Vázquez, explicó que el Sacyl ha pedido la licencia municipal y tramita el expediente de contratación de obras al tiempo "para ganar tiempo, entre dos y tres meses".

La segunda se iniciará una vez que se ponga en marcha la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU), prevista pa-



Ferri (c.) muestra parte del proyecto, junto a Vázquez (der.) y Fernández Quintana (izq.)

KAMAREPO



Imágenes de cómo quedará Vía Roma con la construcción del centro y cómo está en la actualidad J.MARTIN

ra 2006, y que calificará el espacio donde se acometerá esta fase como terreno de uso sanitario, trámite necesario antes de iniciar las obras en este terreno. Ferri confió en que nada más terminar la primera fase, el nuevo PGOU esté en funcionamiento, para así comenzar la segunda de forma inmediata.

Por otro lado, Vázquez incidió

en que la fachada del centro de salud "no lesiona la visibilidad del Acueducto", al tiempo que adelantó que la fachada de las instalaciones será de granito, por lo que "entronca con el ambiente" del espacio cercano.

A las nuevas instalaciones se trasladará la treintena de profesionales del centro de salud III, que se encuentra en el ambulatorio

de Santo Tomás junto con el Segovia I, y que atienden a unos seis mil usuarios, según señaló el gerente de Atención Primaria, Guillermo Fernández Quintana. El gerente cifró en unos 600.000 euros el montante que el Sacyl deberá aportar para la compra del mobiliario y el equipamiento preciso para el centro de salud de San Lorenzo.

GMS
INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

LA GRANJA
LA CALANDRIA
ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS, GARAJE Y
TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
OBRAS YA EMPEZADAS

TORRECABALLEROS
ESTUDIOS, GARAJES Y
TRASTEROS, A ESTREAR,
EN CONSTRUCCIÓN
1 DORM, BAÑO, JARDIN.
DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS
HAGA SU RESERVA POR 5.000 €

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

AVD/LA CONSTITUCIÓN
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
90 MTS CONSTRUIDOS,
CON TRASTERO, TERRAZAS,
BUEN ESTADO
REF. P2884

LA GRANJA
PISO REFORMADO, 2 DORM,
BAÑO, 75 MTS ÚTILES,
TERRAZA,
URB. CON PISCINA
REF. P2875

OTERO DE HERREROS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE
PARCELA. BODEGA
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

TORRECABALLEROS
3 DORM, BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS
REF. P2878

EL SOTILLO
CHALETs EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

RODA DE ERESMA
CHALES ADOSADOS
TERCERA FASE A AL VENTA.
4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO,
GARAJE, PARCELA DE 100 MTS
1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS
SÓLO 22.000.000 PTS (132.223 €)

EL CARMEN
ÚLTIMOS PISOS DUPLEX
2 DORM, BAÑO Y ASEO,
109 MTS,
EN CONSTRUCCIÓN
REF. A0752

MUNICIPIO LA CENTRAL SOLICITA INFORMACIÓN SOBRE LA FUTURA CREACIÓN DE SUELO INDUSTRIAL CON LA REVISIÓN DEL PGOU



Pedro Arahuetes analizó ayer distintos asuntos con la ejecutiva provincial de UGT

EL ADELANTADO

UGT participará en la elaboración del Plan Estratégico

El sindicato pide al Ayuntamiento que inste a la Junta a que dote a Segovia de un Conservatorio Superior de Música

C.G.O.
Segovia

UGT colaborará en la elaboración del Plan Estratégico de Segovia, documento cuya redacción acometerá el Ayuntamiento, con ayuda de distintos colectivos, y que definirá las principales líneas de desarrollo y objetivos para la ciudad para un largo periodo de tiempo.

La comisión ejecutiva provincial ugetista, encabezada por su secretario general, Juan Carlos Marazuela; y que completan el secretario de Organización, Víctor Bernardos; el de Administración, Victoria Rascón; y de Acción Sindical, Milagros Pérez, se presentó oficialmente ayer al alcalde, Pedro Arahuetes, después de haber sido elegida a finales del pasado mes de mayo.

En el encuentro, Arahuetes propuso que UGT se sumase a la elaboración del Plan Estratégico, sobre el que el sindicato mostró un especial interés, idea que fue acogida de buen grado por el ejecutivo ugetista.

Además, el sindicato pidió in-

formación sobre la creación de suelo industrial en la capital que conllevará la puesta en marcha de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). La central incidió en que con la dotación de terreno para ubicar empresas se abren posibilidades de creación de empleo y de incremento del actual mercado laboral en la ciudad.

CAMPUS PÚBLICO

Mientras, el comité ejecutivo de UGT también se interesó por el estado en el que se encuentra el proceso de construcción del campus público de Segovia.

Además, el sindicato demandó al Ayuntamiento que inste a la Junta de Castilla y León que dote a la capital de un Conservatorio Superior de Música, unas instalaciones que la central consideró "necesarias y justificadas" para los segovianos. Por último, UGT señaló a Arahuetes la intención del sindicato de fortalecer los cauces de comunicación y colaboración entre el Ayuntamiento y el sindicato.

Encuentros Gastronómicos del Lechazo Asado de Castilla y León

Del 1 al 18 de Julio de 2004

Avila
El Figón de Arávalo
Restaurante Magaña

Burgos
Asador Monumento Al Pastor
Restaurante Asador El Lagar de Isilla
Mesón El Pastor
Asador Restaurante Tudanca
El Ciprés
Hotel Restaurante Aranda
Asador Casa José María
Asador Mateo
Restaurante Asador Rafael Corrales
Bodegas Durón
Restaurante El Chuleta

León
Asador de Vitoria

Palencia
Asador Gasolina

Segovia
Hotel Náyade (Restaurante El Galeón)
Hostería Restaurante El Rincón Castellano
Mesón González
Parador de Segovia
Restaurante Asador Cristóbal
Restaurante Casa Paulino
Restaurante Fogón de Azogue
El Figón de Iruñai
El Panadero
Restaurante El Rincón de Abuelo
El Rancho de la Aldeguela
El Torreón

Soria
Fogón del Salvador
El Pajar del Tío Benito

Valladolid
El Yugo de Castilla
Restaurante Mannix
Asador Bodega la Tata
Restaurante Asador La Encina
Mesón Casa Pedro
Asador La Botica
Asador Casa El Agapio
Restaurante Masuro
Asador Restaurante Molino de Palacio
Bodegas Arzuaga Navarro
Restaurante La Espadaña
Restaurante Asador Jaramiel
Asador Casa Marco
Hotel Feria (Asador El Horno)
El Rancho Grande
Restaurante El Huelco
Bodega Las Tinajas
Restaurante El Castillo
Rte. Asador El Lagar de Zaratán

Barcelona
Asador El Yantar de la Ribera

Madrid
Restaurante El Gallinero

Santander
Asador Lechazo de Aranda

Reserve su Mesa

Telf. Información: 983 400 605

ORGANIZA: ASOCIACIÓN DE ASADORES DE LECHAZO DE CASTILLA Y LEÓN

PATROCINA Y COLABORA: JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, BODEGAS ARZUAGA NAVARRO, GRUPO MATAFRONTERA

COORDINA: PERSECUADORES CASTILLA Y LEÓN ES VIDA 16298

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads

Precio Especial **+25 €**

TRACKER

Tel. 921 43 08 22
www.tracker.com
tracker@tracker.com
Segovia

A solo 9 kms. de Segovia

Sorteamos **5 invitaciones dobles (*)** para practicar **Paint Ball + Circuito de Quads**

Domingo 25 de julio a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 21 de julio a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos invitaciones para cada ganador

TDCi

Lo último de Ford es un **automóvil**



- TDCi 130 cv • 6 velocidades • Climatizador • Radio Sony 6CD's • Sistema de Seguridad IPS
- EBA • ABS • Kit manos libres Bluetooth • Teléfono libre Sony Ericsson T610 • Sensor de lluvia
- Autoencendido de faros • Retrovisores exteriores abatibles termoeléctricos

Por sólo **21.020 €**

Ford Mondeo con tecnología móvil Bluetooth.

Quieres tener todo este equipamiento, quieres tener la tecnología móvil Bluetooth, quieres tener una sobretasación excepcional sobre tu antiguo coche y quieres una entrega inmediata. Tú lo que quieres es un Ford **Mondeo**.
Información y prueba: www.ford.es ó **902 442 442**.

Ford**Mondeo** TDCi

Pensados para disfrutar,
hechos para durar



XIX
INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA

CHALLENGER SERIES ATP

Castilla y León
open
Villa de El Espinar
2004

www.teniselespinar.com

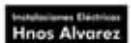
CASTILLA Y LEÓN ES VIDA
turismocastillayleon.com

>>> LOS MEJORES JUGARON AQUÍ

Feliciano Nadal Verdasco Kafelnikov Henman Federer

Ven y descubre al próximo

Estación de El Espinar del 24 de Julio al 1 de Agosto de 2004



■ AYUNTAMIENTO LA SOLICITUD PRESENTADA ANTE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN DEBE SER REFRENDADA POR EL PLENO

El municipio pide gestionar un programa de televisión digital

La administración regional sacará el concurso antes de que acabe el año

A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia ha solicitado a la Junta de Castilla y León la gestión de uno de los cuatro programas de televisión digital terrestre local con que cuenta el canal múltiple correspondiente a la demarcación de Segovia, haciendo uso del derecho que concede a los municipios el Plan Técnico Nacional de Televisión Digital Local.

El plan técnico concede a los ayuntamientos un plazo de tres meses desde su publicación para solicitar ante las administraciones autonómicas la gestión de una emisora, plazo que concluyó el 8 de julio. Aunque el texto legal establece la necesidad de que el ple-

no municipal apruebe la presentación de la solicitud, la Junta podría aceptar las peticiones y admitir que este trámite se realice después, ya que son varios los ayuntamientos de capitales de provincias de Castilla y León que no han cumplido con este requisito.

El Plan Técnico Nacional de Televisión Terrestre dispone que los programas que resten una vez realizadas las peticiones de los ayuntamientos serán sacados a concurso por la Junta de Castilla y León para que sean adjudicados a empresas privadas que se encarguen de su gestión, un paso que la administración regional tiene intención de dar antes de que acabe el año, para dar



La imagen del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, tomada por una cámara de televisión

JUAN MARTÍN

así cumplimiento al plan técnico.

La demarcación de televisión digital terrestre local de Segovia, una de las 21 que se han establecido en Castilla y León, tiene un ámbito de actuación que abarca los municipios de San Ildefonso, La Lastrilla y Palazuelos de Eresma, además de Segovia capital.

San Francisco
921 41 20 90

Triángulo Inmobiliaria

P0831 - Palazuelos. A estrenar de 105 m. con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscina y jardines. **APROVECHARSE**

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

¡¡ÚLTIMA OPORTUNIDAD!!

En magnífica situación, calle El Prado. ¡¡Últimos pisos de 1 y 4 dorm!! A estrenar. Excelente memoria de calidades

¡¡Acércate a ver los planos!!

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

Hay cosas que sólo ocurren una vez en la vida.

ESTA ES TU OPORTUNIDAD

Hay mensajes que son difíciles de encontrar y hoy es el día. Compra tu Pack MoviStar Activa a un precio fantástico con un saldo muy grande. Para que disfrutes de un buen verano. Con cariño, MoviStar.

DESDE SÓLO **89€**

Y HASTA **100€ SALDO GRATIS**

Ven y te asesoraremos personalmente en:

Distribuidor Oficial **Telefónica MoviStar**

C/ José Zorrilla, 73 Segovia Tel.: 921 413 015

Muerte y Vida, 11 Segovia Tel.: 921 440 500

Pza. San Facundo, 1 Segovia Tel.: 921 466 300

SG TELECOM
Telecomunicaciones y Servicios

*Promoción válida del 15 de junio al 31 de julio. Requiere de saldo de saldo administrativo de activar el Pack en el punto comercial y de 8 euros de complementario y pagar el coste requerido, y hasta un máximo de 84 euros del total del importe de las recargas con coste efectivo antes de las 24 h. del primer día. Última recarga se efectuará entre las 18 y 24h. No podrá aplicarse. Formado a números con prefijos 803, 804 y 805 con saldo promocional disponible. Para la activación del Pack.



AUDITORIO. FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Tomatito rompe moldes

FICHA ARTÍSTICA**FECHA**

Martes, 13 de julio de 2004

LUGAR

Plaza de toros de Segovia

INTÉRPRETES

Tomatito, guitarra

El Potito, voz

Diego Amador, bajo

Lucky Losada, percusión

Bernardo Parrilla, violín

Joselito Fernández, baile

Mari Ángeles Fernández, voz

El Paquete, guitarra y mandolina

Orquesta de Córdoba

Enric Palomar, director

ORGANIZA

Fundación don Juan de Borbón

ras por bulerías, una soleá muy seria y unas rumbas a cargo del sexteto, destacando la voz del Potito con la guitarra de Tomatito. Fue la parte más gitana del concierto y donde los palos sonaban más sinceros.

En la segunda parte se añadieron Mari Ángeles Fernández, la hija de Tomatito, que cantó unas alegrías muy bien, de voz muy agradable y un temperamento muy flamenco.

ORQUESTA DE CÓRDOBA

En cuanto a la inclusión de la orquesta de Córdoba con un soleá orquestada por Amargós, no creo que añada carácter al palo sino que lo dulcifica, puede que sea más agradable.

Los tangos "Pa la Pimpi" estuvieron mucho mejor y muy frescos, cerraron la parte del espectáculo para dar entrada a una obra especial de Tomatito de nombre "Atocha" en recuerdo de las víctimas del 11-M. No va a añadir esta obra al repertorio y no la volverá a tocar para que no digan que se aprovecha de la situación de tantas víctimas y familias rotas como dejó el triste suceso. Es un gesto bonito de Tomatito, como lo fue también el de impartir una clase magistral a los guitarristas jóvenes de Segovia, en vísperas del concierto.

Nos alegramos mucho por todo el concierto, lo mismo que hizo el público con la música, y creemos que traer espectáculos de gran formato y queridos por la juventud hace que la Fundación don Juan de Borbón salga en busca del éxito y de alguno de sus objetivos.

RAFAEL AZNAR
Segovia

El espectáculo de Tomatito ha roto todos los moldes de lo que venía siendo la programación del Verano Musical, ha hecho que acuda un público joven y variado que se desplazó hasta el magnífico auditorio creado en la plaza de toros.

La guitarra de Tomatito es un instrumento inquieto y con enorme experiencia pese a su juventud. El estilo es más puro que el de otros guitarristas que optan por fusiones más o menos profundas, aquí hay influencias de mucha gente como Paco de Lucía, Miles Davis o Camarón pero siempre haciendo las cosas serias y pasándoselo bien, haciendo pasar un rato divertido a todo el público.

En la primera parte se pudieron escuchar unas tarantas, unas bulerías, unos tangos, unas mine-



Arriba, un momento del espectáculo programado por la Fundación, acompañado por el baile de Joselito Fernández. Abajo Tomatito, durante su actuación en la plaza de toros de Segovia

JUAN MARTÍN

CULTURA EL GANADOR DEL XII CONCURSO DE PIANO INFANTA CRISTINA ACTUÓ EN LA IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

El Ciclo de Música Joven ofrece hoy conciertos en Turégano y Segovia

A.S.R.
Segovia

El noveno Ciclo de Música Joven, incluido en el Festival Internacional de Segovia que organiza la Fundación don Juan de Borbón, ofrece hoy dos conciertos; a las siete y media de la tarde, actuarán en la iglesia de San Juan de los Caballeros los ganadores de la última edición del Premio Infantil de Piano Santa Cecilia, que organiza la propia Fundación, mientras a la misma hora, en el castillo de Turégano, se podrá presenciar la actuación de la guitarrista Laura Verdugo.

El concierto que se desarrollará en la iglesia de San Juan de los

Caballeros permitirá conocer el trabajo de cinco jóvenes pianistas, Daniel Mújica, Carlos Goicoechea, Hugo Alcázar, Laura Sancho y Águeda Teja; mientras Laura Verdugo actuará en solitario en Turégano, con obras de Manuel Ponce y Domenico Scarlatti, entre otros. Ambos conciertos son de entrada gratuita hasta completar el aforo.

Por otra parte, la iglesia de San Juan de los Caballeros albergó en la tarde del martes la actuación del ganador del XII Concurso de Piano Infanta Cristina, Diego Catalán, que también ha sido galardonado en una de las últimas ediciones del Premio Santa Cecilia.



El pianista Diego Catalán Flores, durante su actuación en San Juan de los Caballeros

JUAN MARTÍN

■ **JUSTICIA** EL FISCAL DE MENORES DE LA AUDIENCIA NACIONAL LO EXTIENDE A LAS VIOLACIONES

Gordillo quiere endurecer las penas a los menores que maten

Hoy se clausura en La Granja un curso sobre el menor ante el Derecho Penal

A.M.
Segovia

El fiscal de menores de la Audiencia Nacional, Ignacio Gordillo, pidió ayer en La Granja "mayores sanciones" para los menores que se vean implicados en casos de violaciones o asesinatos y dijo que aumentar el internamiento a un máximo de 10 años ha sido positivo en casos de violencia callejera o *kale borroka* en el País Vasco.

Ignacio Gordillo, que dirige en La Granja un curso sobre el menor ante el Derecho Penal, organizado por la Universidad San Pablo-CEU, que se clausura hoy por la presidenta de la Asamblea de Madrid, Concepción Dancausa, aseguró que ante los casos graves donde hay menores implicados hay que buscar "medidas con más eficacia y que satisfagan a la víctima, además de conseguir que el menor no vuelva a delinquir".

Tras asegurar que se podría tender a medidas como la que se aplica en casos como en el terrorismo, donde el internamiento se eleva a un máximo de 10 años, el fiscal sostuvo que estas sanciones "han dado un resultado importante" en hechos vinculados a la *kale borroka* o violencia callejera en el País Vasco.

A su juicio, "gracias a estas medidas" para los menores de 18 años, la violencia callejera ha desaparecido en el País Vasco, salvo casos excepcionales.

Preguntado por la reciente sentencia a un menor de 14 años que asesinó y agredió sexualmente a una niña de 13 en Orihuela (Alicante), Gordillo manifestó que "medidas de cuatro años de internamiento y tres de libertad vigilada para mí, tras dos violaciones y un asesinato, me parecen un tanto ridículas e ineficaces".

Según Ignacio Gordillo, "estas personas no pueden ser puestas



El fiscal Gordillo, ayer, durante su intervención en el curso que dirige en La Granja

JUAN MARTÍN

en libertad en cuatro años, porque en ese tiempo hay un pronóstico muy posible de que vuelva a cometer hechos de esa índole, con lo cual habría que aumentar las medidas, el internamiento y sobre todo que sea eficaz".

ENORME AGRAVIO

El fiscal de menores de la Audiencia Nacional insistió sobre el "caso Orihuela" que, cuando esta persona esté en libertad, dentro de cuatro años, "es enorme el agravio para las víctimas y para los familiares, sobre todo no habiendo ni reparación civil ni posible reconciliación con la víctima porque, desgraciadamente, ha habido un asesinato".

Aunque consideró que "la sociedad no puede pensar que con

cuatro años de internamiento se responda a unos hechos de esa gravedad", Gordillo se mostró partidario de estudiar las soluciones y posibles reformas a la Ley del Menor "desde la razón, no desde la emoción; siempre en el sentido del interés del menor, porque hay que intentar que no vuelvan a cometer delitos de esa naturaleza".

Para el fiscal de la Audiencia Nacional "esta legislatura es el momento adecuado para la reforma de la ley, pero escuchando a todos, a los especialistas, técnicos, jueces, fiscales, letrados, y ver entre todos cuales son las posibles soluciones".

Entre las posibles soluciones, Gordillo dijo que en el curso que dirige se habla de opciones, co-

mo modificar la Ley de Menores, para volver a la mayoría de edad a los 16 años o emplear el *criterio del distendimiento*, analizando cada caso concreto, que es una posibilidad que existe en el Derecho comparado.

También se estudia que, ante casos de asesinato o violaciones, el hecho se extraiga de la Ley Menor, para incluirlo en una legislación más dura.

Ignacio Gordillo fue tajante a la hora de afirmar que "comprendemos que la Ley de Menores no cubra las expectativas actualmente, ahí tenemos casos como el de Orihuela o el de Sandra Pálop, en el que no satisface ni a las víctimas ni a la sociedad y, desgraciadamente, es una ley que debe modificarse".

■ CULTURA

Antonio Canales presenta hoy en Segovia "Carmen, Carmela"

EL ADELANTADO
Segovia

El bailar Antonio Canales será esta noche el protagonista del Festival Internacional de Segovia 2004, organizado por la Fundación don Juan de Borbón, con la presentación de su espectáculo "Carmen, Carmela", estrenado muy recientemente. La actuación se celebrará en la plaza de toros de la capital, a partir de las diez y media de la noche.

"Carmen, Carmela" es la particular visión de Antonio Canales sobre el mito de Carmen, en un montaje que está dirigido por el prestigioso Miguel Narros y en el que Canales estará acompañado sobre el escenario por Lola Greco y Diego Llori; la adaptación musical ha corrido a cargo de Juan Víctor Rodríguez Yagüe.

Miguel Narros, como director, ha explicado que estimó fundamental a la hora de poner en pie este montaje mantener la música de la ópera de Bizet, que en su opinión ha sido una contribución básica para convertir en mito el personaje de la novela de Merimée.

Para esta nueva versión de "Carmen", se han conservado tres elementos en los que se sintetiza la partitura de Bizet: la danza, la guitarra y el teatro, teniendo en cuenta que el director entiende que la esencia del teatro no radica en el uso de la palabra, sino en la transmisión de la emoción del personaje a través del intérprete.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0830 - Palazuelos.
A estrenar, 110 m.
garaje, ascensor,
trastero, jardín privado,
muy buenas calidades
zonas comunes como piscinas,
jardines...etc. APROVECHATE

Inmobiliaria

TORREDONDO
a 5 min de Segovia
y a 1.000 m. del Club de Tenis Juan Bravo

**Urbanización de
33 Chalets Adosados,
con parcela**

Promueve y construye: Reh. Const. Edif. y Saneat., S.L.
Telf. 921 44 41 92
620 87 00 21

XIV **ASÍ CANTAN**
LAS CORALES
PATIO DE ARMAS
DEL CASTILLO
DE CUÉLLAR
JULIO 2004

SÁBADO 10
22.00 HORAS

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
Diario Oficial

SOTTO VOCE
(SEGOVIA)

GESTIÓN 10
Excepcional piso en
FERNÁNDEZ LADREDA
215 mts. 5 dorm. 2 baños,
amplias dependencias.
Totalmente exterior.
Información personal

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd.
estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

EDUCACIÓN EL CATEDRÁTICO DE HISTORIA ANTIGUA DIRIGE UN CURSO DE VERANO EN LA UNIVERSIDAD SEK EN PEDRAZA DE LA SIERRA



Teja Casuso, durante el transcurso de su ponencia

EL ADELANTADO

Teja: "En toda religión hay un trasfondo mágico"

Casi todos los ritos tienen como objetivo conseguir el amor

EL ADELANTADO
Pedraza

El Catedrático de Historia Antigua de la Universidad de Cantabria, Ramón Teja Casuso, sostuvo ayer en Segovia que "toda religión tiene un trasfondo mágico". En este sentido, señaló que en la iglesia católica perviven y subyacen creencias y ritos de época milenaria, como la utilización del aceite y el agua para ungir a los fieles o las mismas prendas elaboradas en lino, que cubren todos los altares de las iglesias cristianas, a las que siempre se han atribuido cualidades mágicas.

La sede de Pedraza (Segovia)

de la Universidad de Verano SEK 2004 ha acogido hasta ayer el "VIII Curso de las Religiones. Magia y Religión", bajo la dirección del Catedrático de Historia Antigua de la Universidad de Cantabria, Ramón Teja Casuso. Los expertos que han participado en el seminario, procedentes de varias universidades españolas, han analizado la relación entre magia y religión desde la antigüedad hasta nuestros días.

De acuerdo con Teja Casuso, las religiones actuales han heredado toda una serie de creencias, ritos y tradiciones de origen mágico. Los santos y curanderos utilizan en los primeros años del cristianismo el aceite y el agua, que dan a beber a los enfermos para que sanen o ungen a los endemoniados para realizar exorcismos; hoy en día estos líquidos sagrados se usan para consagrar las iglesias. Otro ejemplo son las prendas confeccionadas en lino, tejido al que se atribuye propiedades mágicas y que continúa presente en toda la mantelería de los

altares de las iglesias cristianas.

Teja Casuso indicó que casi todos los ritos antiguos de carácter mágico que han llegado a nuestros días tenían como objetivo la consecución del amor, bien para captar la atención de la persona amada, bien para hacer daño a los individuos que impedían la relación amorosa. "El tema de las maldiciones o el mal de ojo son prácticas milenarias que todavía perviven", subrayó.

Los procesos de magia y brujería en Castilla durante los siglos XVI y XVII ha sido uno de los temas tratados durante el curso. En opinión del Catedrático de la Universidad de Cantabria, la mayoría de ellos eran de carácter civil. La caza de brujas fue una práctica extendida por toda Europa, incluso más que en Castilla y el reino de Aragón. "El ochenta por ciento de los procesos judiciales se abrieron en centro-europa, en concreto en Alemania, donde se calcula que se condenaron a muerte a cerca de ochenta mil mujeres acusadas de brujería", explicó.

Teja Casuso dijo que algunas de las prácticas de magia que eran motivo de condena en la antigüedad son ahora habituales, como el hecho de adivinar el futuro mediante la bola de cristal. "Muchas de estas prácticas son muy populares en la actualidad; de hecho hay muchas personas que no toman decisiones importantes si no consultan con su astrólogo particular", concluyó.

ESTE DOMINGO CON

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

REY ARTURO LOS CABALLEROS DE LA MESA REDONDA EL MUNDO EXPOSICIÓN ARTE CONTEMPORÁNEO

VIEVEN AL CHIC IDEAS PELICULAS PARA DISFRUTAR EN GALICIA DISEÑO ORIGINAL ELA SCHIAPARELLI

maquiline

15 DE JULIO DE 2004

amaia sube el tono

LA LÍDER DE LA OREJA DE VAN GOGH CAMBIA DE IMAGEN EN EL MAGAZINE

ESTO ES JAUJA LOS PAISAJES QUE INSPIRAN EL SABER POPULAR

AMOR ON LINE PAREJAS QUE NACEN EN INTERNET

FÁBRICAS DE POBREZA VIAJE AL INTERIOR DE LAS MAQUILAS

OTRA AMAIA

El rostro inconfundible de La Oreja de Van Gogh quiere mostrar a sus 27 años una parte diferente de sí misma. Amaia Montero posa en el Magazine para "sacar esa chica mala que llevo dentro".

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
www.eladelantado.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

y además



AMOR EN LA RED



ESTO ES JAUJA



NUTRICIÓN



VIAJES DE BUTACA

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliario

P0811 - NUEVA SEGOVIA Duplex de 220m2 con ascensor, dos garajes y trasteros. 6 dormitorios, 2 baños y 2 salones, cocina amueblada

Inmobiliaria

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A BROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de agosto de 2004. El sorteo se celebrará el 12 de julio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

*PVP recomendado del Audi A4 2.0 S line "Sport Edition" de 130 CV en Península y Baleares (IVA, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Oferta válida hasta el 31/07/04 o fin de existencias. Kit aerodinámico opcional. Audi A4 S line "Sport Edition" de 130 CV a 220 CV. Emisión CO₂ (g/km): de 151 a 271. Consumo medio (l/100km): de 5,6 a 11,3.

ODS Barcelona



**En este preciso instante,
usted se encuentra en el lugar adecuado
y en el momento adecuado.**

Llámelo casualidad, suerte o simplemente intuición. Sea lo que sea lo que le ha traído hasta aquí, usted se encuentra delante de un automóvil equipado con tren de rodaje deportivo, llantas de aleación de 17" con neumáticos de 235 mm, asientos deportivos con regulación lumbar eléctrica, volante y pomo de cambio deportivos en cuero perforado. Por todo ello, en este preciso instante, usted se encuentra justo donde siempre había deseado estar.

Audi A4 S line "Sport Edition" desde 27.330 €*.

Red Comercial de Concesionarios Oficiales Audi en Segovia.

Núñez Automoción, S.A.

Navacerrada, 7
Tel. 921 44 01 71
40006 Segovia

BREVES

HOSPITAL GENERAL

Hoy se presenta un nuevo sistema de información del servicio de anestesia

El director general de Desarrollo Sanitario de la Gerencia Regional de Salud de la Junta, Fernando Uribe y Ladrón de Cegama, asiste esta mañana a la presentación del sistema de información del área de anestesia y quirófanos que se ha puesto en marcha recientemente en el Hospital General de la capital. La implantación de estos 'quirófanos inteligentes' forma parte del proceso de reforma que, de mano de la Junta de Castilla y León, se está llevando a cabo en el bloque quirúrgico del complejo hospitalario de la capital, uno de los pioneros de España en la puesta en marcha de este tipo de 'quirófanos inteligentes'.

PROMOCIÓN TURÍSTICA



El grupo ha asistido a una comida en el Parador

JUAN MARTÍN

Un grupo de tour operadores tailandeses visitó ayer la capital invitado por la Junta

Después de conocer La Granja de San Ildefonso, los profesionales asistieron a un almuerzo al que siguió una visita turística por la capital. El objetivo era realizar un viaje de familiarización que fue organizado por la Junta de Castilla y León que, a través de la Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León, SOTUR, colabora en la organización de este tipo de jornadas para tour operadores tailandeses especializados en turismo de negocios en incentivos. Salidas como las de ayer son de gran importancia para la promoción turística de nuestra comunidad.



El traslado de los pianos al colegio universitario fue una de las tareas más complicadas

JUAN MARTÍN

EDUCACIÓN PARTICIPAN 140 ESTUDIANTES DE VIOLIN, VIOLA, CELLO Y PIANO

Segovia con la música

El Colegio Domingo de Soto acoge el VI Curso Internacional de Verano 'Nueva Generación Musical'

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

En pleno casco antiguo de la ciudad, en el Colegio Universitario Domingo de Soto, se celebra, desde el pasado 8 de julio, el Curso Internacional de Verano 'Nueva Generación Musical' que finalizará el próximo domingo.

Son 16 profesores y 140 alumnos de violín, viola, violoncello y piano de grado medio y superior, en su mayoría, quienes ocupan las aulas del colegio y las de la Escuela de Magisterio. Su elevado número requería su utilización, en esta sexta edición de un curso que, por primera vez, llega a esta capital.

"Lo más agradable es el ambiente", señaló Katalina Gurska, organizadora, que destacó el interés que los jóvenes tienen por aprender. Prueba de ello son las lecciones libres, que siempre están llenas, así como la ausencia de competitividad, una actitud habitual en este ámbito artístico.

Por la brevedad del cursillo, el

objetivo del mismo no contempla grandes enseñanzas técnicas. Lo que se pretende, más bien, es "dar una orientación a los estudiantes sobre métodos de estudio e incluso salidas profesionales", señaló una de las docentes especializada en piano, Mariana Kurkova, catedrática del Conservatorio Superior de Badajoz.

De nueve de la mañana a nueve de la noche, los músicos se empapan en sus instrumentos en lecciones que abarcan desde las individuales hasta las de cámaras pasando por las de asistencia libre. "Los chicos vienen a nivelarse, a saber en qué posición se encuentran profesionalmente", explica Gurska.

Varias novedades se presentan en esta sexta edición. En primer lugar, la ubicación: es la primera vez que se desarrolla en Segovia este curso cada vez más internacional en profesorado y alumnado. En segundo lugar, el mayor número de seguidores, que asciende a 140 y lo convierte en uno de

los más importantes de España. "Algunos alumnos llevan los seis años viniendo cada verano: los hemos visto crecer como personas y como profesionales", manifestó la organizadora. La novedad más importante es, sin duda, la formación de grupos de cámara y de cuerda. Esta última innovación es la más valorada por Gurska quien asegura que este tipo de actividades "favorecen un ambiente agradable: aumenta las relaciones entre los jóvenes". Como resultado, en estos diez días "se forma una gran familia que intercambia conocimientos".

Entre los conciertos organizados destacan los que diariamente ofrecen los alumnos así como los que los profesores ejecutan en las llamadas 'Noches de Verano'. Bien distinta aunque también interesante es la 'Gala de Jóvenes Promesas' que se celebrará mañana a las siete de la tarde en el Colegio Domingo de Soto. En ella, los discípulos más destacados interpretarán sus programas.

FESTIVAL FOLKUELLAR 6º
16, 17 Y 18 JULIO 2004
CUÉLLAR (SEGOVIA)
EL ADELANTADO DE SEGOVIA DIARIO OFICIAL

16 ALANN-BIQUE (GALICIA)
+ REPRESENTACIÓN DEL CONXURO DA QUEIMADA
IGLESIA DE SAN FRANCISCO # 23.00 HORAS # PRECIO: 3 EUROS

17 RAO TRIO + GORKA HERMOSA
LA MUSGAÑA IGLESIA DE S. FRANCISCO
23.00 HORAS PRECIO: 6 EUROS

18 19:00 HS. GANXETS 20:00 HS. BIRLI-BIRLOQUE
21:00 HS. III "FESTIVAL DE DULZAINA"

AYUNTAMIENTO DE BERNUY DE PORREROS (SEGOVIA)

Aprobada inicialmente en sesión celebrada el 6 de julio de 2004 la modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Bernuy de Porreros.

MODIFICACIÓN PUNTUAL núm. 2/2004, con ordenación desahogada que promueve UNIMES S.L., en el SAU "La Encina", de las Normas Subsidiarias, para instalar en la misma una ciudad Bioclimática.

Redactado el documento técnico por AIM Consultores Asociados S.L.

Se abre un periodo de información pública con la publicación del presente anuncio en los Boletines Oficiales de Castilla y León, provincia de Segovia, periódico "El Adelantado de Segovia" y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

Durante el plazo de UN MES contado desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio, podrán consultarse en la Secretaría Municipal, los días de oficina, de 10 a 14 horas así como el expediente tramitado y podrán presentarse las alegaciones, sugerencias, informes y documentos que estimen oportunos.

Se anuncia igualmente la suspensión automática de las licencias urbanísticas señaladas en los apartados a) b) c) y d) del art. 97.1 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León en aquellas zonas en que se propone la modificación del régimen urbanístico vigente.

Bernuy de Porreros a 6 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo. Juan de las Heras Gómez.

AYUNTAMIENTO DE ARCONES (SEGOVIA)

ANUNCIO DE AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Por el Ayuntamiento de Arcones se solicita licencia de autorización de uso excepcional en suelo rústico, para construcción de Espacio Deportivo Polifuncional, en la parcela 46 del polígono 5 de este término municipal.

Por lo que a tenor de lo establecido en el artículo 307 del Reglamento 22/ 2004 de Urbanismo de Castilla y León, a los efectos de la autorización de uso en suelo rústico, se hace público, para que todo aquel que pudiera ser afectado de algún modo, pueda formular las alegaciones que estimen oportunas en el plazo de 20 días a contar desde el siguiente a la publicación del presente Edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

En Arcones a 6 de Julio de 2004
LA ALCALDESA
Fdo: Pilar Sanz del Hoyo

AYUNTAMIENTO DE MATABUENA (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 25.2 en relación con los arts. 23 y 99 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, por el presente se abre información pública por plazo de veinte días, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico siguiente:

-Construcción de una instalación deportiva: Espacio de uso deportivo situado en la parcela 332 del polígono 208 de Urbanismo de Matabuena promovido por el Ayuntamiento de Matabuena.

El expediente se encuentra expuesto al público en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse durante las horas de oficina por quienes lo deseen y formularse durante el expresado plazo las alegaciones que estimen oportunas.

En Matabuena a 5 de Julio de 2004
EL ALCALDE

CULTURA REPRESENTANTES DE LAS DOS ENTIDADES SEGOVIANAS SUSCRIBIERON AYER UN CONVENIO DE COLABORACIÓN

La Diputación apoya la labor editora de San Quirce

La institución provincial dedica 15.500 euros a las publicaciones de la academia

A.S.R.
Segovia

La Diputación Provincial de Segovia oficializó ayer el apoyo que desde hace años presta a la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, y más concretamente a la labor que desarrolla el centro de estudios locales segoviano en el ámbito de la edición de publicaciones culturales, mediante la firma de un convenio que fue suscrito por el presidente de la institución provincial, Javier Santamaría, y el vicedirector de San Quirce, Alonso Zamora.

El documento rubricado ayer estipula que la Diputación Provincial transferirá a la Academia de San Quirce en este año 2004 la cantidad de 15.500 euros, de la

que una pequeña parte se dedicará a gastos de funcionamiento, aunque el grueso de la misma se destinará a las publicaciones que realiza San Quirce, según explicó Javier Santamaría.

El presidente de la Diputación Provincial destacó tras la firma del convenio la importancia de las publicaciones que edita la Real Academia de San Quirce, desde las guías de la colección 'Segovia al paso', que permiten conocer de manera exhaustiva diversos monumentos segovianos, a la clásica colección de investigación local 'Estudios segovianos', con más de medio siglo de existencia.

Javier Santamaría recordó que desde este año la Ley de Subvenciones obliga a las administraciones



Javier Santamaría y Alonso Zamora se estrechan la mano tras proceder a la firma del convenio. KAMARERO

nes públicas que concedan una ayuda económica a otra institución o a un organismo privado a firmar un convenio de colaboración, requisito al que se dio cumplimiento ayer, si bien hizo hincapié en que el compromiso de la Diputación con la Academia de San Quirce se remonta a hace varias décadas, "y también seguirá contando

con nuestro apoyo en el futuro".

Por su parte Alonso Zamora, que excusó la ausencia del director de San Quirce, Antonio Ruiz, mostró su satisfacción por la firma de un convenio "muy importante, porque las publicaciones son lo que queda en el tiempo, y sin esta ayuda no podríamos disponer de fondos para llevarlas a cabo".

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0827 -
Frente plaza de toros. Muy luminoso, 3 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón. Muy cuidado todo exterior. Oportunidad Inmobiliaria

AYUNTAMIENTO DE ALDEA REAL (SEGOVIA)

ANUNCIO

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y ACTIVIDAD CLASIFICADA

Por D. Luis Escribano Díez se ha solicitado a este Ayuntamiento licencia municipal para la instalación de placas solares fotovoltaicas para conexión a red inferior a 5 Kw en parcela nº 5220, Polígono 1, del término municipal de Aldea Real.

Se hace público que, durante el plazo de veinte días hábiles a contar desde el siguiente a la inserción del presente Edicto en el B.O.P., se podrán formular ante este Ayuntamiento, por quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, las observaciones o alegaciones que se consideren oportunas.

Se cumple así con lo determinado en el art. 27 de la vigente Ley 11/2003, de 14 de abril, de Prevención Ambiental y en los arts. 25.2 en relación con los arts. 23 y 99 de la Ley 5/99, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León.

Aldea Real a, 7 de julio de 2004.
El Alcalde, Rafael Vallejo Herranz

AYUNTAMIENTO DE ALDEA REAL (SEGOVIA)

ANUNCIO

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y ACTIVIDAD CLASIFICADA

Por D. José Mº Escribano Díez se ha solicitado a este Ayuntamiento licencia municipal para la instalación de placas solares fotovoltaicas para conexión a red inferior a 5 Kw en parcela nº 5220, Polígono 1, del término municipal de Aldea Real.

Se hace público que, durante el plazo de veinte días hábiles a contar desde el siguiente a la inserción del presente Edicto en el B.O.P., se podrán formular ante este Ayuntamiento, por quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, las observaciones o alegaciones que se consideren oportunas.

Se cumple así con lo determinado en el art. 27 de la vigente Ley 11/2003, de 14 de abril, de Prevención Ambiental y en los arts. 25.2 en relación con los arts. 23 y 99 de la Ley 5/99, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León.

Aldea Real a, 7 de julio de 2004.
El Alcalde, Rafael Vallejo Herranz

AYUNTAMIENTO DE TORREIGLESIAS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo prevenido en el Art. 306 y ss. del Decreto 22/2004, de 29 de Enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por plazo de Veinte días sobre Expediente de autorización de uso excepcional en el suelo Rústico que se reseña:

"Construcción de 'CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA CUEVA DE LA VAQUERA Y SU ENTORNO', en la parcela nº 7490 del Polígono nº 1 del Término Municipal de Torreiglesias, promovido por el Ayuntamiento de Torreiglesias".

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Torreiglesias, 1 de julio de 2004
EL ALCALDE
Fdo. Mario Pastor de la Cruz

AYUNTAMIENTO DE TORREIGLESIAS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo prevenido en el Art. 306 y ss. del Decreto 22/2004, de 29 de Enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por plazo de Veinte días sobre Expediente de autorización de uso excepcional en el suelo Rústico que se reseña:

"Construcción de 'FRONTÓN Y PISTA POLIDEPORTIVA', en la parcela nº 7490 del Polígono nº 1 del Término Municipal de Torreiglesias, promovido por el Ayuntamiento de Torreiglesias".

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Torreiglesias, 1 de julio de 2004
EL ALCALDE
Fdo. Mario Pastor de la Cruz

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Fundación DON JUAN DE BORBÓN

16 de julio. 22,30 h.
PLAZA DE SAN MARTÍN

SIDI SAMB & GEWEL

Octeto

Espectáculo gratuito

FESTIVAL ABIERTO

■ **SOCIEDAD** JUAN MANUEL PRIETO, 'DJ TRUTXO', GANÓ EL PRIMER CONCURSO PROVINCIAL SEGOVIA DE DJ'S

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

Proyecciones, pantallas gigantes, speakers, gogós, láser visual effects...estos son algunos de los ingredientes con los que se 'montó' la última gran fiesta en la capital, el "I Concurso Provincial Segovia de Deejays".

Muchos son los jóvenes que apuestan por la noche, la música y por ponerse delante de unos platos profesionales para deleitar con una sesión de ritmos al público asistente a algún 'garito' de la ciudad.

Es difícil triunfar en este mundo, pero la ilusión también está en las salas y discotecas de la capital. Jóvenes promesas segovianas intentan abrirse paso en el duro mundo de los 'Dj's'; tiempo, esfuerzo y muchas horas delante de la mesa de mezclas hacen de estos principiantes de la música unos 'brujos del ritmo'.

Juan Manuel Prieto Callejo, más conocido como Dj Trutxo, ganó el pasado 25 de junio el primer concurso de dj's, en una disputada final entre varios discjockeys segovianos.

Con tan solo 17 años, Juan Manuel ya hacia sus pinitos en un local del barrio de San Lorenzo, mezclando temas en una antigua mini-cadena, es decir, con las ya obsoletas cintas de audio.

Pero todo vale cuando algo te gusta, y así fue como poco tiempo después el joven consiguió com-

Alquimistas de la música

Con tan solo 21 años Dj Trutxo es una de las jóvenes promesas segovianas



Juan Manuel Prieto Callejo, más conocido como Dj Trutxo

LAURA CUBO MARTÍN

prarse unos platos profesionales junto con otro 'amiguete'. A partir de ese momento "pinchábamos todo lo que podíamos", asegura

Juan Manuel, ya que por aquel entonces no había comenzado a trabajar y tenía bastante tiempo libre.

Año y medio después, subió por primera vez a un escenario para ejercer ya de pinchadiscos profesional. Dj Trutxo realizó su primera sesión delante de un montón de amigos y conocidos que se acercaron a su estreno. No faltaron los nervios, de tal forma que Trutxo no levantó la vista de la mesa en toda la noche, según él mismo explica.

Después vinieron otras sesiones en el local segoviano 'Hard Pool' y sesiones en discotecas de la provincia, como la sala 'Rompeolas' de Cantalejo, casi todo gracias a la colaboración de otro discjockey segoviano, P-Shuga Dj.

Trutxo prefiere la música techno-progresiva con base melódica para disfrute personal, pero entiende que no a todo el mundo le gusta lo mismo y hay que variar. "Tienes que pinchar un tipo de música dependiendo de la gente que se encuentre en la sala", asegura.

Ganar el concurso ha supuesto para él un reconocimiento público de su esfuerzo, aunque muy modestamente dice que ganó gracias al público que asistió a la final.

Juan Manuel tiene sus propios ídolos en el mundo de las mezclas musicales; Cristian Varela o Angel Sánchez son algunos de los dj's con los que se deleita el joven segoviano.

A partir de ahora mira hacia delante y el camino está fuera de la capital en concursos regionales, ya que Segovia no ofrece mucho futuro en este sentido.

BREVES

FOMENTO

Mejoras en la Autovía del Norte en Segovia

El Ministerio de Fomento ha licitado las obras del Programa de Conservación y Explotación de Carreteras. En la provincia de Segovia estas mejoras se acometerán entre los puntos kilométricos del 115, al 140,8 de la Autovía del Norte, con un presupuesto de más de 5,3 millones. La actuación también incluye los ramales de Bodeguillas, Fresno Grajera y Encimas. Las obras también mejorarán los ramales de cambio de sentido de Villalbilla, un área de descanso y Honrubia. La apertura de las ofertas está prevista para el día 8 del próximo mes de septiembre. El plan engloba 157 actuaciones de seguridad vial, señalización, conservación de firmes y reparación de estructuras en distintos puntos del territorio español.

SUCESOS

Incendios en San José y Carbonero el Mayor

Los bomberos extinguieron en la tarde de ayer un incendio que se registró en las inmediaciones de la antigua cárcel, en el barrio de San José, y que sólo afectó a pastos. Además, el servicio contra incendios de la Junta de Castilla y León apagó ayer un fuego que se produjo en la escombrera de Carbonero el Mayor.

■ **CULTURA** EL V FESTIVAL DE NARRADORES ORALES DE SEGOVIA CONTARÁ ESTA NOCHE CON LA ACTUACIÓN DE GUSTAVO MARTÍN

"Lo mejor de los cuentos son los silencios cargados de rumores lejanos"

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

Ana Padovani interpretó el martes por la noche la segunda actuación del V Festival de Narradores Orales de Segovia.

Padovani es una argentina veterana en el mundo de la narración. Con más de 18 años en su haber ha llegado a Segovia para formar parte del cartel de esta quinta edición del certamen.

Debido a la acústica del Patio de la Casa de Andrés Laguna, lugar que acogerá todas las noches de esta semana las actuaciones de los contadores de cuentos, el público situado al final de la sala no pudo disfrutar de los personajes de la argentina porque no se la podía escuchar, no pudiéndose a

su vez entender todo lo que decía. Aún así, culminó su actuación con una genial interpretación teatral en donde hizo uso del lenguaje universal: el cuerpo.

A la contadora de cuentos le gusta provocar la emoción del público que se encuentra bajo sus pies mediante la risa, el llanto o el miedo, porque los cuentos de terror son los preferidos por la narradora.

Padovani estudió Psicología en su Argentina natal y su vocación de contadora le hizo dedicarse a los niños ejerciendo de maestra. Los pequeños se quedaban asombrados ante los cuentos de su profesora, que experimentaba con ellos, porque como ella misma dice son "los niños el verdadero pú-



Ana Padovani en un momento de su actuación en el Patio de la Casa de Andrés Laguna

KAMAREFO

blico, que si no les gusta lo que oyen se van".

La narradora partió después hacia Europa para aprender arte

dramático, y España ha sido su destino final. Es la primera vez que la argentina visita la ciudad de Segovia y la define como una

ciudad de cuento, perfecta para narrar sus historias de duendes, mujeres y pastores en donde lo único importante es el tiempo.

■ **SOCIEDAD** UN TOTAL DE QUINCE NIÑOS TOMAN PARTE EN ESTA INICIATIVA DE LA HUERTA DE SAN LORENZO

Un campamento infantil y agroecológico en la ciudad

Aprenden las funciones y beneficios del campo gracias a juegos y talleres

GEMMA SANZ
Segovia

Desde el pasado lunes y hasta el mañana en el Centro de Educación y Turismo Agroecológico "La huerta de San Lorenzo" se ha llevado a cabo un campamento infantil, destinado a que los niños inscritos compartan experiencias, juegos y adquieran conocimientos útiles sobre las posibilidades que ofrece el campo.

Quince niños, con edades comprendidas entre los cuatro y los once años, viven esta semana diversas actividades educativas en un entorno privilegiado. En plena naturaleza y con vistas a la Catedral y al Alcázar este espacio ofrece una huerta y una pequeña granja en la que los chavales aprenden cada día conocimientos sobre un tema del ecosistema, unido siempre al cuidado y respeto del medio ambiente.

El estudio de las plantas, animales e insectos que pueblan el entorno, los beneficios que aportan, e identificar las principales fuentes de contaminación son los conocimientos que a través de juegos y dinámica de grupo se imparten en este campamento.

Esta teoría se enseña siempre gracias a la práctica. Los niños aprenden a recoger los productos de la huerta: cebollas, patatas, ajos etc; diferencian sus partes y las propiedades beneficiosas que aportan. Junto a estas actividades lo más entretenido es la realización de talleres colectivos.



Los niños seleccionan flores en la huerta para elaborar después aceites curativos

GEMMA SANZ

Preparar papel reciclado y cuadros de flores secas; seleccionar las flores adecuadas, como la de San Juan, y elaborar artesanalmente aceites curativos son junto a la preparación de jabón, infusiones y perfumes naturales las actividades preferidas de estos pequeños, especialmente a la hora de obsequiárselo a los padres.

De nueve a tres de la tarde, con almuerzo y comida incluidos y por un coste de cien euros, los niños dibujan, juegan, comparten ideas, aprenden a regalar objetos con valor simbólico; los más grandes ayudan a los pequeños y sobre todo estimulan su mente en un entorno natural y privilegiado. Disfrazada de sus personajes

inventados, Mariá Rosarí domingue, promotora del proyecto, divierte e invita a los niños a reflexionar sobre lo estudiado a lo largo del día. El despertar de los sentidos se combina con el máximo respeto al medioambiente. Aprender jugando es la intención de este campamento agroecológico.

■ **EDUCACIÓN** LA ACTIVIDAD HA SIDO ORGANIZADA POR LA CONCEJALÍA DE DEPORTE Y JUVENTUD

Mañana finaliza el plazo de inscripción para el campamento de verano 'Aula de Naturaleza 2004'

DIANA MARTÍN
Segovia

La Concejalía de Educación, Juventud y Deporte de la capital ha organizado del 12 al 25 de agosto un campamento dirigido a chavales de entre 7 y 15 años. Se trata de una actividad que ya se ha efectuado en anteriores ocasiones en el mismo lugar, la villa segoviana de Sepúlveda.

El desarrollo de la programación correrá a cargo de la empre-

sa Intercamp, especializada en este tipo de eventos, a la que se adjudicó esta tarea hace solo unos días.

La demanda el pasado año fue tan amplia que las cincuenta plazas ofertadas inicialmente se ampliaron a 63. Según Francisco Álvarez, concejal de Educación, Juventud y Deporte, este año se parte con una oferta de 75 puestos pero "hace ya unos días el número de solicitudes superaba el cen-

tenar". El sorteo de las plazas se hará el día 23 de este mes.

Las ventajas que ofrece la iniciativa es que los padres deberán pagar solo un 30 por ciento del precio total. El resto lo aportará la Concejalía.

La programación tiene como objetivo "que los niños estén a pleno rendimiento". De esta manera se expresaba Mercedes Alonso, gerente de Intercamp.

Durante los catorce días que

durará el campamento, los chavales tendrán ocupaciones de todo tipo: clases de inglés durante tres horas al día y atendiendo a métodos lúdicos, actividades culturales orientadas a conocer la naturaleza, deportivas (senderismo, orientación y rastreo) y de multiaventura (tirolina, piragüismo en el Duratón, escalada, etc.) son solo algunas de las tareas que los niños tendrán que realizar en un enclave privilegiado.

■ **ECONOMÍA**

José Soriano presenta la única candidatura a la Presidencia de Asetra

EL ADELANTADO
Segovia

José Soriano, quien lleva al frente de la Agrupación Segoviana de Empresarios del Transporte (Asetra) desde hace diciembre de 2000, presentó la única candidatura a la presidencia de la asociación, cuya elección se celebrará en la asamblea convocada para el próximo sábado, 17 de julio.

La junta directiva de Asetra proclamó esta candidatura, única que se presentó, en la reunión que mantuvo el pasado martes, 13 de julio. La lista para la nueva directiva de la asociación se completa con José María Balbás, Antonio Bernardos, César Buquerín, Florencio Caballero, Ricardo Criado, Juan Antonio de la Calle, Ángel Esteban, Mariano Fernández, José Luis Fraile, Miguel Ángel González, Luis Ángel Gil, Félix López, Juan Andrés Sáiz, Gerardo Salgado y Luis Miguel Velasco, como vocales.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de las obras que se van a efectuar por parte del Departamento de Vías y Obras, consistentes en la sustitución de la arqueta de registro de la red general, se va a proceder a efectuar un corte al tráfico rodado en la Plaza de los Espejos, el día 16 de julio de 8,30 a 14,30 horas. Con este motivo se cambiará la circulación de la Calle Arias Dávila, en sentido de José Canalejas Plaza de los Huertos.

Las calles Ildelfonso Rodríguez, Plaza Reina Doña Juana y Domingo de Soto serán habilitadas para la circulación en doble sentido.

Rogamos disculpen las molestias. Segovia, 14 de julio de 2004. EL ALCALDE.

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 921412090

P0818-San Lorenzo, 2 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, garaje y trastero. A ESTRENAR.

Inmobiliaria

UNA FORMA EXCLUSIVA DE VIVIR

VIVIENDAS INDIVIDUALES, TODAS CON JARDÍN Y GARAJE PRIVADOS Y PISCINA COMUNITARIA . GRANDES TERRAZAS AHORA MÁS BARATAS, DESDE SÓLO 114.072 EUROS - 2, 3 y 4 DORMITORIOS "LA LOSA" (IVA no incluida)

COCHES, 13 local. aticodesegovia.com Tlf/Fax 921 44 55 56 - 4 líneas.

Atico

■ CUÉLLAR HASTA EL 1 DE AGOSTO LA NUEVA REGULACIÓN ESTARÁ EN PERÍODO DE PRUEBA E INFORMACIÓN

Los nuevos aparcamientos comerciales entran en servicio

La zona de estacionamiento comercial (ZEC) es gratuita por periodos de una hora

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Desde ayer se encuentra en funcionamiento la nueva zona de estacionamientos comerciales, Z.E.C., ubicada en el centro de la villa. Esta zona que sustituye a la ORA ampliando sus calles se caracteriza por su gratuidad y por su limitación en el tiempo de estacionamiento a una hora. La aplicación de esta nueva regulación se realiza en horario de 10.00 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas de lunes a viernes y los sábados de 10.00 a 14.00 horas, siendo libre el resto del tiempo y los domingos y festivos.

La zona de aplicación de este aparcamiento "controlado, limitado y gratuito" será: el final de la calle San Pedro y la confluencia con esta de la calle Hornos, la calle Parras, Huertas, Ávila, el margen izquierdo de la calle Chorretones (desde la Escuela Municipal de Música), un tramo de la calle Las Vacas y la parte inferior del aparcamiento de la estación de autobuses. Los vehículos que aparquen en estas vías deberán recoger un tique de las máquinas expendedoras que deberán colocar en lugar visible en sus vehículos. Las tres máquinas expendedoras de tiques se encuentran ubicadas en la Calle Las Parras, Plaza de los Coches y en la calle Andrés Reguera.

Para controlar el cumplimiento de esta ordenanza de estacionamiento se ha contratado a dos



Las señales verticales informan sobre el funcionamiento de la nueva zona de estacionamiento GABRIEL GÓMEZ

vigilantes a media jornada, según señaló el alcalde de la villa, Octavio Cantalejo. Asimismo señaló que hasta el día 1 de agosto se ha establecido un período de prueba tras el que se valorará el funcionamiento de la iniciativa. Cantalejo señaló que hasta esa fecha la Policía Municipal pondrá en lugar de multas avisos a aquellos vehí-

culos que sobrepasen el tiempo establecido de una hora indicando la infracción cometida. La presencia de la Policía se intensificará durante estos quince días en esa zona.

Las señales verticales instaladas en todo el área afectada servirán de información a los vecinos y visitantes del funciona-

miento de la iniciativa, al tiempo que las vigilantes también informarán. Transcurrido este período de prueba la sanción para aquellos vehículos que excedan el tiempo fijado será de 12 euros.

La supresión de la ORA y el establecimiento de la nueva ZEC partió de la iniciativa del grupo municipal del PP.

■ SANCHONUÑO

Apadefim inaugura hoy una exposición de artesanía en el centro sociocultural

N.P.
Cuéllar

Apadefim inaugurará hoy a las 12.00 horas en el centro sociocultural de Sanchoño una exposición de artesanía en la que mostrarán y pondrán a la venta un amplio surtido de los trabajos que desarrollan en su taller ocupacional entre ellos: cuadros de flor prensada, acuarelas, pendientes, colgantes, pisapapeles, posavasos, marcapáginas, horquillas, invitaciones de boda, bolsas para obsequios... La exposición permanecerá abierta hasta el 18 de julio de 19.00 a 21.00 horas. El acto de inauguración contará con la presencia de la gerente territorial de Servicios Sociales, M^ª Paz Plaza, el alcalde de Sanchoño, José Luis Herrero, la presidenta provincial de Apadefim, Teresa Guerra y el director del centro de Cuéllar, José Ignacio Matesanz.

▼ ANIVERSARIO



GABRIEL GÓMEZ

Las fiestas, protagonistas de la exposición de La Plaga

Hasta el próximo sábado 17 de julio permanecerá abierta al público la exposición fotográfica con la que la Peña La Plaga conmemora su 40 aniversario. Como no podía ser de otra manera las fiestas de la villa centran las imágenes recogidas en esta muestra que permanece abierta en horario de 20.00 a 22.00 horas. Los integrantes de esta peña festejaron este aniversario el pasado sábado 10 de julio con una cena a la que asistieron unos 40 de los socios que la integran.

das en esta muestra que permanece abierta en horario de 20.00 a 22.00 horas. Los integrantes de esta peña festejaron este aniversario el pasado sábado 10 de julio con una cena a la que asistieron unos 40 de los socios que la integran.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. J. Alcaraz
(C/ Resina hasta el 25 de julio)

EXPOSICIONES

- ◆ Cronista Herrera
Exposición "Fiestas, encierros y peñas de Cuéllar" 40º Aniversario de La Plaga. Hasta el 17 de julio. De lunes a domingo de 20.00 a 22.00 horas. Días 10 y 17 de julio proyección de videos de "Los Toros" desde 1960 en adelante.
- ◆ Patio del Ayuntamiento
exposición fotográfica "La vida en los campamentos de refugiados saharauis" Hasta el 15 de julio. Organiza Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Cuéllar.
- ◆ Centro Sociocultural de Sanchoño: exposición de artesanía de Apadefim. Hasta el domingo 18 de julio de 19.00 a 21.00 horas

CONVOCATORIAS

- XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES
Días 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.
sábado 17 : Ballet Contemporáneo de Burgos.
sábado 24: Coro Lagun Artelan de Amurrio, Alava, y Coral Cuellarana.
- Los viernes en San Francisco "Festival de música local" a partir de las 23.00 horas
23 de julio Estrépito Rural
30 de julio Septiembre
6 de agosto Komando Azadón
13 de agosto Indecentes
20 de agosto Wanky-Monkeys
- VI FESTIVAL FOLKUELLAR
Días 16, 17 y 18 de julio en la nave central de la Iglesia de San Francisco.
viernes 16 Alann-Bique a las 23.00 horas. Precio 3 euros.
sábado 17 a las 20.00 horas pasacalles tradicional a cargo de los alumnos de dulzaina y percusión de la Escuela Municipal de Música por las calles de la villa. A las 23.00 horas Rao Trío y Gorka Hermosa y La Musgaña. Precio 6 euros
domingo 18 a las 19.00 horas pasacalles con Ganxets de Reus. A las 20.00 horas cuentacuentos, guiñol y gigantes y cabezudos con Birli-Birloque. A las 21.00 horas III Festival de Dulzaina con: Serafín Vaquerizo y Santiago Matey (Segovia), Los Mellizos de Lastras de Cuéllar, los gaiteros La Atalaya de Soria de San Esteban de Gormaz y los Ganxets de Reus, Tarragona.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Ar-

■ VALVERDE DEL MAJANO CRITICAN LA ACTITUD DE UNA CONCEJAL DEL PSOE

Vecinos rechazan los "ataques" contra el alcalde

La instalación de los chiringuitos de fiestas provoca la polémica

J. H.
San Ildefonso

Un grupo de vecinos de Valverde del Majano ha realizado una campaña de recogida de firmas, a la que se han adherido 207 personas, para mostrar su "indignación" por las "acusaciones vertidas contra el alcalde de la localidad por parte de una concejal del PSOE", como consecuencia de la polémica surgida el año pasado por la instalación de los chiringuitos de fiesta.

Según explican en el manifiesto que han suscrito, al inicio de la actual legislatura, el alcalde Rafael Casado Llorente (PP) decidió concentrar en una misma calle todos los chiringuitos, barracas, quioscos, de las fiestas, "afectándole de forma directa al marido de la citada concejala socialista, quien decidió saltarse las normas y en las fiestas de agosto de 2003 instaló su chiringuito donde lo ubicaba anteriormente. No contento con esto, al paso del desfile de las peñas, puso los altavoces a todo volumen con una conocida canción protesta".

El comunicado continúa explicando que, tras las fiestas, el alcalde dio cuenta de los hechos a la Subdelegación del Gobierno, iniciándose un expediente sancionador. "A partir de ese momento, —añaden— comienza una batalla personal en contra del alcalde por parte de la concejala entorpeciendo toda una gestión municipal".

Los vecinos que han firmado el manifiesto aseguran que "gracias a la insistencia" del alcalde

y su equipo de gobierno, "nuestro pueblo ha experimentado un gran cambio en tan solo un año". "Quizá —concretan— tengamos uno de los ayuntamientos más ricos de la provincia gracias, en gran medida, a la buena gestión que el actual alcalde llevó a cabo, cuando aún no era alcalde y sin ningún ánimo de lucro personal, con la venta de parcelas del polígono".

En cuanto a las acusaciones contra el regidor, por mantener dinero del Ayuntamiento en depósito en la entidad bancaria BBVA, de la que es director el alca-

de en una de sus oficinas, los vecinos manifiestan que "importa poco donde tenga realmente sus fondos el Consistorio, siempre y cuando se puedan apreciar con una simple mirada, como así es, los frutos de la buena gestión llevada a cabo con esos fondos".

Estos 207 vecinos de Valverde muestran su apoyo al regidor y su equipo de gobierno, y les animan a seguir trabajando. En la actualidad, la corporación municipal de Valverde del Majano está compuesta por cinco concejales del Partido Popular y dos del Partido Socialista.

VOPOSICIÓN

Problemas de convivencia

La concejal del PSOE, Pilar Monjas, criticada por los 207 vecinos que han suscrito el manifiesto mencionado, ha manifestado a esta redacción que "es penoso que el problema se haya trasladado a la gente del pueblo, lo que está generando problemas de convivencia". La edil rechaza las formas de actuar del alcalde de Valverde, contra el que ha presentado una querrela criminal por supuesta prevaricación. La acusación se fundamenta en que el Consistorio cuenta con 1.382.327 euros en depósito en la entidad BBVA, en una de cuyas oficinas es director el alcalde. Además, el depósito cuenta

con un interés del 2,3 por ciento "sin duda, gratificado por captación de pasivo", según afirma la concejal. Sobre el expediente iniciado por la Subdelegación del Gobierno contra su marido, por la instalación de un chiringuito festivo fuera del espacio acordado por el Ayuntamiento, Pilar Monjas aseguró que está archivado. Esta última manifestó que el alcalde denunció la instalación del chiringuito en un lugar sin licencia "cuando él tampoco cumplió con la ordenanza que establecía la colocación únicamente de dos chiringuitos, mientras que permitió el establecimiento de tres".

BREVES

OTERO DE HERREROS

Fomento iniciará la semana que viene las obras de mejora de la rasante en la N-603

El Ministerio de Fomento iniciará el próximo lunes las obras de mejora de la rasante de la carretera N-603 a su paso por la localidad, en la intersección con la SG-722, en el punto kilométrico 75. Las obras consistirán en el recrecido de la rasante para ampliar la distancia de visibilidad del cruce hasta 320 metros. Por razones de seguridad, durante la ejecución de las obras se hace necesario el desvío del tráfico por la antigua carretera N-603, lo que se llevará a cabo con la consiguiente señalización. La duración prevista de las obras es de cinco días. Diariamente, finalizada la jornada de trabajo, el tráfico se restablecerá por la N-603, en la que instalará la correspondiente señalización provisional de obras.

SAN ILDEFONSO

La fuente de los Baños de Diana funcionará todos los sábados hasta el 4 de septiembre

Patrimonio Nacional ha informado que a partir de este sábado 17 de julio la fuente monumental de los Baños de Diana del Palacio Real funcionará todos los sábados hasta el 4 de septiembre de este año, ambos inclusive. Los jardines reales de La Granja se abrirán desde las diez de la noche hasta las doce para ver el funcionamiento de la mencionada fuente en horario de 22,30 a 23,30 horas. La tarifa será gratuita. Coincidiendo con la apertura de los jardines en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja que empezará a funcionar esta semana.

CANTIMPALOS

El Ayuntamiento saca a concurso la instalación de señales de tráfico

El Ayuntamiento de Cantimpalos ha sacado a concurso la instalación de señales de tráfico. La comisión de gobierno acordó adquirir un total de 61 señales de prioridad, prohibición, peligro, obligación, orientación, así como, bandas reductoras, espejos convexos, stop, y paso de peatones. Las señales serán normales, no reflectantes, de dimensiones circulares de 600 milímetros, las triangulares de 700 de lado, y las octogonales de 600. Los postes verticales será de 2,40 metros de longitud. Se ha fijado un precio orientativo para las señales y soportes, completamente instaladas, de 8.000 euros. (Lourdes Matarranz).

■ CASTRO DE FUENTIDUEÑA EL FESTIVAL ES DE ACCESO GRATUITO

El "Castro Rock" celebra su tercera edición con cuatro grupos musicales

GEMMA SANZ
Segovia

El próximo sábado 17 de julio tendrá lugar en el municipio de Castro de Fuentidueña la tercera edición del festival de música "Castro Rock". Al igual que todos los años, los conciertos se celebrarán en la plaza de Félix Peña. El acceso a esta original idea es gratuito.

El espectáculo, que dará comienzo a las diez y media de la noche, contará con las actuaciones de cuatro grupos de diferentes localidades madrileñas. Aunque el orden de salida de las bandas todavía no está establecido, el cartel estará compuesto esta edición por los grupos musicales "Al Son", "Dios es Negra", "Último Recurso" y "Crazy Coconut", que aporta el factor novedoso al tocar por primera en este festival segoviano.

"Al Son", que repite su participación en esta iniciativa, es una banda del municipio de Parla que ha ganado el último concurso "Maquetas 40 principales Madrid Sur" gracias a sus ritmos latinos. "Dios es Negra", de la localidad de Aranda, es un veterano dentro de este festival, y tras actuar el pasado fin de semana con el grupo "Boikot", descargará este sábado sus sonidos punk-rock en Castro de Fuentidueña.

"Último Recurso" es una formación de Fuenlabrada. Han grabado varias maquetas con su estilo de rock duro y un año más se suman a esta espectáculo. La novedad esta tercera edición correrá a cargo del grupo de Madrid capital "Crazy Coconut", quien con sus versiones roqueras de los años 70 hará las delicias de los más nostálgicos del género. El "Castro Rock" es una ori-

ginal iniciativa que ha sido llevada a cabo y organizada todas las ediciones por los jóvenes de la asociación cultural Santa Lucía, que este año y por primera vez han contado con el apoyo y una subvención del Ayuntamiento de Castro de Fuentidueña.

Gracias a esta aportación por parte del Consistorio los miembros de la organización aseguran que este año el escenario y el sonido tendrán una calidad que superará a las pasadas ediciones del festival. Si el año anterior acudieron más de 500 personas al "Castro Rock", esta vez los miembros de la asociación cultural esperan una mayor afluencia a este acontecimiento.

Para los interesados que desconocen su localización Castro de Fuentidueña se encuentra a unos 20 kilómetros al norte de la localidad de Sepulveda.

■ ABADES SE ENCARGABA DEL ALUMBRADO

La empresa Electrodo cumplió el contrato con el Ayuntamiento

EL ADELANTADO
Abades

La empresa Electrodo Instalaciones S.A., encargada del mantenimiento, conservación del alumbrado público y motor eléctrico del abastecimiento de agua de Abades, cumplió con el contrato por el que se encargaba de ese servicio en el municipio. El contrato ha quedado rescindido este mes por causas administrativas, según explican desde el propio Ayuntamiento.

Abades mantenía con la citada empresa un contrato desde el día 1 de agosto del año 1983, entre cuyas condiciones, según se establecía en el mismo, "salvo aviso por alguna de las partes, se entenderá tácitamente prorrogado por un año a partir de la fecha de vencimiento, incrementándose anualmente sobre

RESCISIÓN

La rescisión del contrato con la empresa se debe únicamente a causas administrativas

la mano de obra el porcentaje oficial que refleje el IPC".

Desde el Ayuntamiento de Abades quieren dejar claro que la rescisión del contrato se debe únicamente a causas administrativas, y no por incumplimiento de sus obligaciones. Por el contrario, destaca en una nota que la empresa Electrodo ha cumplido perfectamente con su cometido durante los años de vigencia del contrato.

■ **POLÍTICA** EL PARTIDO SOCIALISTA RECLAMA UN PACTO DE ESTADO EN BENEFICIO DE LA COMUNIDAD CASTELLANA Y LEONESA

La Junta vigilará el calendario de compromisos del Gobierno

El Ejecutivo regional da un voto de confianza al equipo de Rodríguez Zapatero

EFE
Valladolid

La Junta de Castilla y León ha dado "un voto de confianza" al Gobierno, que "no quiere decir carta blanca", porque "estará vigilante en el calendario de cumplimientos" y "reclamando lo que nos corresponde con firmeza". Así lo aseguró ayer el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en su comparecencia a petición propia en las Cortes de Castilla y León en la Comisión de Presidencia, reunida en sesión extraordinaria, para informar del resultado de la reunión que mantuvo el pasado día 7 en Madrid con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

El presidente de la Junta afirmó que "nos queda ahora lo más importante", que es "comprobar como las palabras se convierten en hechos y los compromisos en realidades". La Junta "va a seguir con atención los pasos que en los próximos meses dará el Gobierno, reconociendo su labor cuando reporte beneficios para Castilla y León y reclamando lo que nos corresponde, con firmeza si esto no es así", añadió Juan Vicente Herrera. "Tengo la impresión de que algunas promesas indefinidas no se van a producir", como la supresión de peajes en las autopistas, salvo casos muy "concretos" en alguna autopista, advirtió el presidente.

Herrera reconoció que la Junta ha adaptado su discurso hacia al Gobierno con la vuelta del PSOE al poder en España, para intensificar el tono reivindicativo respecto a la época en que gobernaba el PP. Al respecto, comentó que "en toda defensa política no hay nadie exento de contradicciones" y justificó el cambio de discurso "si es en beneficio de los intere-



Herrera y Villalba se saludan antes de comenzar la sesión ante la procuradora segoviana Paloma Sanz EFE

ses de Castilla y León". El presidente autonómico destacó el clima de diálogo existente con Zapatero, antes de calificar de "anécdota" las críticas de consejeros de la Junta hacia ministros del Gobierno, porque tienen "la obligación de hacer exigencia y queja" en defensa de los intereses de Castilla y León.

El presidente reiteró que una de las mejores fórmulas para corregir desequilibrios territoriales, como el PSOE pretende con el denominado Plan Oeste para las zonas menos desarrolladas de Castilla y León, es el cumplimiento de los planes de infraestructuras, en especial del Plan Viaria de autovías, trenes de alta velocidad y aeropuertos. El presidente explicó

que la fórmula de comparecer en Comisión y no en Pleno fue acordada por la Mesa de las Cortes, en respuesta a las críticas de los Grupos Socialista y Mixto sobre la forma elegida para que Herrera explicara el resultado de la reunión con Zapatero.

PACTO DE ESTADO

El PSOE reclamó ayer un "pacto de Estado" en beneficio de Castilla y León, mientras que el PP exigió el cumplimiento sin retrasos de los compromisos del Gobierno hacia esta Comunidad y UPL que se plasmen en actuaciones concretas para León. Villalba criticó a Herrera por no haber planteado al anterior Gobierno del PP demandas que ahora

exige al PSOE y se ofreció como "interlocutor" ante Zapatero, para que "Castilla y León sea la gran beneficiada" con la vuelta de los socialistas al poder en España.

Por su parte, el portavoz del PP, José Antonio de Santiago, destacó que Herrera consiguió "arrancar compromisos verbales" a Zapatero que "hasta hace poco tiempo parecían imposibles".

El representante de la Unión del Pueblo Leonés (UPL), Joaquín Otero, demandó a Herrera que concretase los plazos y presupuestos comprometidos por Zapatero para la provincia de León en materias como las infraestructuras, los sectores del carbón y la remolacha y las zonas desfavorecidas.

RELACIONES

Herrera pide respeto a Villalba

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, reclamó ayer el mismo "respeto" al secretario general del PSOE en esta Comunidad, Ángel Villalba, quien el pasado fin de semana calificó de "paleta político" al titular del Gobierno castellano y leonés.

Herrera y Villalba se refirieron a ese calificativo en varios momentos de la comparecencia del presidente en la Comisión de Presidencia de las Cortes regionales, en la que explicó su reciente reunión con el jefe del Ejecutivo español, José Luis Rodríguez Zapatero.

Juan Vicente Herrera consideró "una falta de respeto política y personal" el calificativo empleado por Villalba durante el congreso regional del PSOE celebrado el pasado fin de semana en Palencia. Ese tipo de declaraciones "no ayudan" en las relaciones entre el presidente y el líder del Partido Socialista en Castilla y León, en opinión de Herrera, quien pidió que sea recíproco "el respeto que yo le debo y le mantengo".

Por su parte, Villalba defendió su "derecho" a decir que "no quiero un presidente paleta" para Castilla y León, que "es aquel que no se reúne con la gente". A su juicio, Herrera no le puede "reprochar" la utilización de calificativos de ese tipo cuando el propio presidente emplea a veces otros como "pirómano social" y "caniche" para referirse a Villalba.

■ MÚSICA INTERPRETARÁN OBRAS DE TCHAIKOVSKY Y SHOSTAKOVICH

Rostropovich actúa hoy en Salamanca con la Sinfónica de Londres

EFE
Salamanca

El director y violonchelista Mstislav Rostropovich ofrece hoy un concierto en el Centro de Artes Escénicas y de la Música de Salamanca, donde estará al frente de la Orquesta Sinfónica de Londres, con un programa compuesto por obras de Tchaikovsky y Shostakovich. La actuación, en la que intervendrá como solista el violinista Vadim Repin, está organizada por la Obra Social y Cultural de Caja Duero, y tendrá lugar dos días después de que en el mismo escenario compareciese el director

Daniel Barenboim junto a la Staatskapelle de Berlín, en un espectáculo que registró el lleno absoluto.

Reconocido internacionalmente por su carrera musical y su ferviente defensa de los derechos humanos, Rostropovich está considerado el más importante violonchelista de la actualidad, ha grabado prácticamente la totalidad del repertorio para este instrumento e inspirado obras a compositores de esta época, como Britten, Shostakovich, Prokofiev o Bernstein.

El músico ruso ha dirigido du-

rante diecisiete temporadas a la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington (Estados Unidos), además de muchas de las principales formaciones del mundo, entre ellas la Sinfónica de Londres, con la que mantiene una "especial relación", según los organizadores. Además de recibir innumerables premios y galardones, sus esfuerzos en favor de los derechos humanos, la libertad artística y la ayuda humanitaria le han valido varios premios y medallas, entre ellos el Premio Anual de la Asociación Internacional de los Derechos Humanos.

■ SOCIEDAD

El Forum de Barcelona acoge un taller sobre el turismo rural organizado por la Junta

EFE
Valladolid

Los diferentes aprovechamientos del mundo rural como motor de turismo protagonizan el taller internacional "Turismo Rural y sus Dimensiones culturales", que se celebrará mañana, día 16, en el Fórum de Barcelona, organizado por la Junta de Castilla y León. Este taller planteará además la vinculación del turismo rural con la cultura que lo origina con la pretensión de "extraer unas conclusiones y criterios que permitan orientar el futuro" de este tipo de explotaciones económicas,

informaron ayer fuentes de la organización.

En el taller intervendrán el coordinador de Servicios de la Dirección General de Turismo, Jaime Fernández Orcajo, junto a varios ponentes españoles y extranjeros.

La Junta organiza este taller, que se inscribe dentro del "Diálogo: Turismo, Diversidad Cultural y Desarrollo Sostenible", junto al Instituto de Turismo Responsable "consistente de la importancia que el turismo rural tiene en esta región y en especial su dimensión cultural".

COMISIÓN PARLAMENTARIA DE INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

Cuadro desmiente haber informado de que el explosivo fuera 'Titadyne'

Contradice así al subdirector de la Policía, Pedro Díaz-Pintado, quien acusó al ex comisario general de Seguridad de haberle comunicado que se trataba de la dinamita usada por ETA

• La declaración de ayer avala la tesis de los Tedax, que declararon que hasta las 5 de la mañana del 12 no se verificó a ciencia cierta que la dinamita era Goma 2-Eco.

OTR-PRESS / MADRID
Santiago Cuadro, ex comisario general de Seguridad Ciudadana, negó ayer de forma rotunda y tajante haber transmitido en la mañana del 11 de marzo que la marca de la dinamita utilizada en los atentados de los trenes de Cercanías fuera *Titadyne*. Esta era la versión que había expresado en la comisión de investigación Pedro Díaz-Pintado, entonces subdirector operativo de la Policía, que, eso sí lo confirmó Cuadro, fue quien transmitió el dato de *Titadyne* a Ignacio Astarloa, en ese momento secretario de Estado de Seguridad. Lo único que sí admitió Cuadro es que le dijo a Díaz-Pintado que era dinamita, que podría haber sido reforzada con cordón detonante.

«Estoy totalmente convencido de que no dije *Titadyne*, yo dije dinamita. Estoy seguro al cien por cien, de eso no me puede apañar nadie, no podría haber dicho otra cosa», afirmó Cuadro en un momento de su comparecencia. «Afirmo con rotundidad lo que he dicho, que no identifico un tipo de dinamita concreto. Yo no he sido ni soy proclive a anticipar conclusiones», afirmó el ex comisario general de Seguridad Ciudadana avanzada su declaración.

El relato de los hechos que explicó ante la comisión comienza en la estación de El Pozo, uno de



Los miembros de la comisión intercambiaban ayer impresiones antes del comienzo de la sesión. / EFE

los lugares que atacaron los terroristas. Desde allí, Cuadro, de quien dependían los Tedax (cuerpo que ya ha negado en la comisión que hablara de *Titadyne*) y ante la orden de que la informara de qué clase de explosivos se habían utilizado, comenzó a hablar con los agentes que trabajaban con los explosivos.

Por la potencia y los efectos de la explosión, explicó Cuadro, los Tedax se inclinaron por atribuir mayor potencia que la que tiene la pólvora. «Parece que cobra cuerpo la idea de que es de la familia de la dinamita, reforzada con cordón

detonante», aseguró.

A la una menos cuarto Cuadro llama a Díaz-Pintado para transmitirle la impresión anterior. «Eso es lo único que puedo asumir como dado por mí, yo no fui quien puso marca *Titadyne* a la dinamita», añadió. Esta información procede de los Tedax en la zona, que, en todo caso, sólo podían ser indicios. Para saber con certeza el tipo de explosivo había que esperar al análisis de los restos, que no llegaron hasta las 14:30 horas.

Cabe preguntarse si esta explicación entra en contradicción con la versión de Díaz-Pintado. Cuadro

no obstante, cree que se trata de un posible «malentendido» que achacó a la tensión del momento.

Cuadro avala así la versión del jefe de los Tedax ante la comisión de que en las primeras horas de la mañana no podía descartarse ni avaluarse ninguna hipótesis. El primer dato sólido llega a las 5:00 horas del día 12, cuando se verifica que la dinamita hallada en la mochila que no llegó a estallar es Goma 2-Eco. También negó que hubiera imprevisión entre las fuerzas de seguridad y recalco que el 11-M era «difícil de evitar».

Tiene testigos

«No me lo voy a inventar. ¿Cómo voy a decir que es *Titadyne* si nadie me lo dice». De esta forma, Pedro Díaz-Pintado mantuvo la versión que explicó a la comisión, y que entra en contradicción con Cuadro, quien negó que fuera él, como afirma el ex subdirector operativo de la Policía, quien transmitiera que la dinamita utilizada en los atentados fue *Titadyne*.

Ambos coinciden en que mantuvieron dos conversaciones. En la primera, Cuadro le pidió que no le metiera prisa y en la segunda, llamada que realizó el ex comisario general de Seguridad Ciudadana, es donde se produjo el desencuentro. Cuadro asegura que no dijo la palabra *Titadyne* y Díaz-Pintado asegura que sí. Es más, asegura que tiene testigos de esa conversación, que duró 30 segundos. Díaz-Pintado estaba reunido con los directores generales de la Policía y de la Guardia Civil, con el comisario general de Información y con el secretario de Estado de Seguridad.

Acusan al PP de «intoxicación» por filtrar un informe que dice que Carod quiso alterar el 14-M

AGENCIAS / MADRID

La divulgación de un informe atribuido al CNI que afirma que el líder de ERC Josep Lluís Carod-Rovira alentó una operación para que en las elecciones del 14-M hubiera la «máxima anormalidad posible» ha sido interpretado por los partidos como una maniobra de «intoxicación informativa» del PP.

La publicación ayer en *El Mundo* de este supuesto informe «clasificado» del CNI, no facilitado a la comisión del 11-M, ha provocado un alud de críticas hacia el PP.

El informe afirma que Carod-Rovira, impulsó tras el 11-M una maniobra de «instrumentalización política» para que hubiese la «mayor anormalidad posible» el día de las elecciones y para «forzar al PSOE a entrar en una dinámica de presión sobre el Ejecutivo del PP». El informe afirmaría que Carod le contó al portavoz de Batasuna, Arnaldo Otegi, el «rumor» de que si el PP lograba mayoría absoluta se suspendería la autonomía vasca, la Ertzaintza pasaría a depender de Interior y habría detenciones masivas de dirigentes abertzales.

Dos policías contradicen al CNI y niegan que los detonadores fueran descubiertos en Alcalá

El agente que inspeccionó la furgoneta no encontró los detonadores «a simple vista»

OTR-PRESS / MADRID

Tanto el inspector jefe del Grupo Local de Policía Científica de la localidad madrileña de Alcalá de Henares, Luis Martín Gómez, como Francisco Javier Alemán Belizón, el agente de la Unidad de Guías Caninos de la Policía, negaron ayer ante la comisión que investiga el 11-M la versión del informe del Centro Nacional de Inteligencia (CNI), que aseguraba que los detonadores se encontraron en el mismo lugar en que se localizó la furgoneta. El primero

de ellos cree que la bolsa pudo quedar a la vista después de que la grúa levantara la furgoneta para trasladarla al centro policial de Canillas.

Martín Gómez fue la única persona que entró en la furgoneta. Lo hizo, según explicó, por una cuestión técnica, ya que el operario de la grúa necesitaba levantar el vehículo y éste tenía una marcha metida y eso lo dificultaba. Según explicó, decidió entrar él mismo, para no estropear las huellas.

Antes había entrado uno de los perros de la Policía tras forzarse la puerta trasera de la furgoneta, pero no accedió a la parte delantera del vehículo, donde se encontraba la bolsa con los detonadores, puesto que había una rejilla separadora. Para el guía canino no es extraño que el perro no detectara los restos de explosivo de la bolsa, ni tampoco los detonadores.

Tanto Martín Gómez como Alemán negaron la versión del informe del CNI, fechado el día 15

de marzo, que explicaba que los detonadores estaban a la vista. La explicación que ofreció el inspector jefe de Policía Científica es que, al levantar la furgoneta con la grúa, la bolsa pudo haberse desplazado y quedar a la vista.

Estos testimonios dejan en entredicho el de Luis Garrudo, el portero de la finca de Alcalá que alertó de la furgoneta, y que dijo que escuchó comentar a varios policías, antes de que se llevaran el vehículo, que había detonado.

► INVESTIGACIÓN JUDICIAL DE LOS ATENTADOS DE MADRID

El confidente Rafá Zouhier asegura que avisó del 11-M

En su comparecencia ante el juzgado negó las supuestas amenazas que recibió en la cárcel por parte de guardias civiles, aunque aseguró que le pidieron «que no dijera nada»

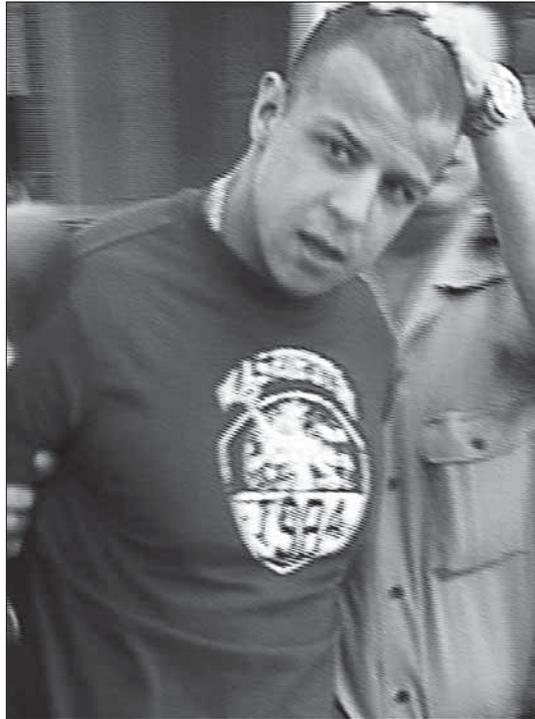
• Las declaraciones de ayer contradicen el contenido del auto judicial, donde consta que el propio Zouhier aseguró que no había transmitido información alguna.

AGENCIAS / MADRID

La figura de Rafá Zouhier, confidente de la Guardia Civil encarcelado por su relación con los atentados del 11-M, sigue cobrando protagonismo. Tras comparecer ante el juez que debe decidir sobre las amenazas que supuestamente ha recibido por parte de miembros de la Guardia Civil, Zouhier aseguró que alertó de la masacre que se iba a producir en Madrid pero que no se le escuchó. Sobre las presiones, el confidente aseguró que no emprenderá ningún tipo de acción legal o penal.

«Sí, avisé y no me han hecho caso». Esto es todo lo que dijo Zouhier a los periodistas que esperaban la salida del confidente de la Guardia Civil del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número tres de Valdemoro, donde declaró ante su titular por las supuestas amenazas recibidas. Antes de entrar al Juzgado también dijo: «Me han presionado, soy inocente y no soy un chivato».

Tras las primeras detenciones relacionadas con el 11-M, se supo que Zouhier era confidente de la Unidad Central Operativa de la Guardia Civil y que otro de los detenidos, José Emilio Suárez Traserras, lo era de la Policía. La investigación abierta por el Ministerio del Interior, según han publicado varios medios de comunicación, concluía que ninguno de los dos informó a las fuerzas de seguridad de la venta de explosivos



Zouhier llegó ayer al juzgado con la cabeza casi rapada. / EFE

que se acabaron utilizando en los atentados contra los trenes de Cercanías el día 11 de marzo en Madrid.

CONTRADICE EL AUTO. De hecho, Zouhier aseguró en su día que con anterioridad a la fecha de los atentados «no había transmitido» a su contacto de la Guardia Civil, «ni a ningún otro, información alguna» sobre los preparativos de la

masacre, según recogió el 18 de junio el juez Juan del Olmo en un auto sobre la trama de los explosivos

En la resolución, para cuya notificación el juez alzó parcialmente el secreto de sumario, Del Olmo indica que «el propio Zouhier señala que con anterioridad al 11 de marzo de 2004 no había transmitido al reseñado miembro de la Guardia Civil -conocido como Víctor-, ni a ningún otro, información

alguna sobre preparativo relativo a los atentados» del 11-M.

Esta versión la contradice ahora Zouhier con sus palabras, aunque el confidente no aclara si alertó del 11-M a sus contactos en estos cuerpos o a otras personas. Si esta versión fuera cierta, habría que sumarla a los informes del Centro Nacional de Inteligencia que apuntaban del peligro de atentados por parte de terroristas islámicos.

El confidente declaró ante la juez de Valdemoro durante una hora y aportó nuevos datos sobre las supuestas presiones que ha recibido de guardias civiles. Zouhier aseguró a la jueza que no recibió amenazas en la cárcel, aunque sí le comentaron que no dijera nada de los explosivos utilizados en los atentados porque le echarían la culpa.

La Fiscalía General del Estado instó la apertura de una investigación en el Juzgado de Valdemoro para determinar si existieron amenazas de agentes de la Guardia Civil al confidente Rafá Zouhier.

De esta forma, la Fiscalía impulsó este procedimiento para averiguar si hubo manipulaciones o amenazas a este confidente por parte de agentes de la Guardia Civil, denunciadas por el propio Zouhier a través del diario *El Mundo*. Según unas cartas remitidas por el confidente a este periódico, recibió visitas en la cárcel de agentes de la Unidad Central Operativa (UCO) de la Guardia Civil que le presionaron para que no cuente todo lo que sabe sobre la venta de los explosivos del 11-M.

La juez, tras escuchar al fiscal, deberá decidir si practica nuevas diligencias y su decisión final sobre este asunto se conocerá la próxima semana a través de una providencia.

Del Olmo no levantará el secreto sumarial porque cree que aún es pronto

OTR-PRESS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo no levantará parcialmente y por el momento el secreto del sumario sobre las actuaciones relativas a los atentados del 11-M para atender la petición de la comisión de investigación. El juez, que sólo ha remitido al Congreso las declaraciones ante él mismo y ante la Policía de Luis Garrudo, el portero de la finca de Alcalá de Henares que descubrió la furgoneta de los terroristas, porque no afecta a la investigación, considera que es demasiado pronto, puesto que apenas han transcurrido cuatro meses desde el comienzo de la misma.

Del Olmo cree que levantar parcialmente el secreto del sumario comprometería las líneas abiertas para esclarecer el 11-M. De esta forma, el juez rechaza la petición de la comisión de investigación para acceder a las primeras diligencias practicadas, puesto que considera el levantamiento sería «injustificado».

Para el magistrado, los cuatro meses transcurridos no es tiempo suficiente para proceder a levantar el secreto de sumario. Del Olmo advierte a los diputados de que la instrucción es una función exclusiva del Poder Judicial, y que no habría admitir una doble investigación sobre unos mismos hechos.

NO TIENE LO PEDIDO. La negativa a entregar los atestados de la Policía y de la Guardia Civil la argumenta en que éstos se dirigen en estricto esclarecimiento de los hechos investigados. Sobre las intervenciones telefónicas o las diligencias judiciales practicadas a raíz del operativo policial que condujo a las primeras detenciones, Del Olmo asegura que «obedece a líneas de investigación que se estaban y se están desarrollando y la instrucción judicial no está en término de alzar parcialmente el secreto».

Del Olmo asegura además que no cuenta en su instrucción con algunos de los documentos que le pide la comisión, como los informes del comisario jefe de la Brigada Policial de Información, del comisario jefe de la Brigada Provincial de Policía Científica y el acta de inspección técnico-policial extendida en Alcalá de Henares por la Policía Científica.

El único documento pericial de la Policía Científica que se incluye en el sumario es la relativa a la identificación de cadáveres, que no facilita a la comisión por tratarse de imágenes «especialmente duras».

La fiscalía italiana da el primer paso para la extradición de 'El Egipcio'

EFE / MADRID-ROMA

La Fiscalía de Milán dio ayer su opinión favorable y abrió el camino para la extradición a España de Rabei Osman El Sayed, *Mohamed El Egipcio*, considerado el cerebro del 11-M. Los sucesivos pasos procesales y la presunción de que Rabei presentará los recursos que le permite la ley, porque ya ha hecho saber que se opone a ser extraditado, demorarán «bastante» su llegada a España, según aseguraron ayer a EFE fuentes judiciales.

El Egipcio, detenido el pasado 7 de junio, permanece en la cárcel de Voghera, 60 kilómetros al sur de la capital milanesa, en régimen de aislamiento, bajo la acusación de asociación subversiva dirigida al terrorismo internacional.

El Gobierno español tuvo que acudir al procedimiento de extradición debido a que la orden europea de detención y entrega no ha sido aprobada todavía por el Parlamento italiano.

La decisión final sobre la con-

cesión de la extradición a España de *El Egipcio* le corresponde al ministro de Justicia, Roberto Castelli. Entretanto, el juez del Olmo puede solicitar a Italia asistencia judicial para proceder a su interrogatorio.

Quien ya está también en prisión es Abderrahman Hammadi Afandi, detenido el lunes en Leganés. Del Olmo le imputa un delito de cooperación terrorista y le considera conocedor de la planificación de los atentados del 11-M.



Rabei Osman, *El Egipcio*.

La Reina, en el Camino de Santiago

La Reina Sofía, junto a dos guardias reales a lomos de sus caballos de tiro, tras realizar a pie un tramo del Camino de Santiago, de cinco kilómetros, al frente de un grupo de la Guardia Real, formada por muchos de sus miembros, familiares y amigos, así como representantes de las guardias reales y republicanas de otros países europeos. La experiencia de recorrer el Camino de Santiago ha sido para la Reina Sofía una experiencia «fantástica y maravillosa». FOTOFE



Sanidad cuestiona la eficacia de pagar la consulta médica

La ministra Elena Salgado señala que el acceso a la sanidad pública se debe garantizar en términos de igualdad y equidad · Cree que «se ha malinterpretado» a la consejera catalana

• El Ejecutivo español cree que la propuesta planteada desde la Generalitat de Cataluña de pagar un euro crea más problemas que soluciones. Salgado dice que no es un copago.

AGENCIAS / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, señaló ayer que la propuesta que estudiará la sanidad catalana de cobrar un euro por visita médica no es un copago, y resaltó que esa medida «crea más problemas que soluciones».

La ministra presentó, junto al ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, un nuevo modelo de Incapacidad Laboral Transitoria, Salgado dijo que el planteamiento de la Consejera de

Sanidad de Cataluña, Marina Geli, ha sido malinterpretado, y agregó que es una iniciativa «parcial e insuficiente». Elena Salgado señaló que «seguramente se han malinterpretado» las palabras de la consejera de Sanidad catalana.

POSTURA CLARA. La ministra de Sanidad dijo que sobre esta cuestión la postura de su departamento es «muy clara», y el copago está fuera de toda cuestión en el catálogo de prestaciones básicas que se están definiendo con las Comunidades Autónomas.

Agregó que el asunto de la sostenibilidad financiera de la sanidad y del estado del bienestar «preocupa» a todos los ministros socialdemócratas y a todos los países de la Unión Europea porque, dijo, «lo que se busca es tener un sistema sostenible para el futuro, con independencia de

las presiones demográficas.

Además, consideró que se debe garantizar el acceso de todos a la sanidad pública en términos de igualdad y equidad y señaló que lo mejor para asegurar la sostenibilidad financiera es el desarrollo de hábitos de vida saludable por la población, responsabilidad en la demanda de los servicios sanitarios, racionalización del gasto y específicamente del farmacéutico, mayor eficiencia, y también un mejor uso de los servicios de urgencias, entre otros aspectos. La definición del catálogo básico de prestaciones coincide básicamente con el catálogo actual, agregó la ministra.

Según el portavoz del Gobierno de la Generalitat, Joaquín Nadal, «si se ha vivido con déficit hasta ahora, lamentablemente seguiremos con déficit pero la sanidad no se parará porque los servicios públicos no se paran nunca».

Debate experto

La consejera catalana de Salud Marina Geli recordó que hoy, jueves, se constituye la comisión de expertos que debatirán sobre las fórmulas para solucionar el problema de la financiación de la sanidad, lo que considera «una muestra de que el Gobierno español está decidido a estudiar a fondo este tema porque valoramos mucho la importancia del sistema sanitario catalán y estamos dispuestos a revisar su sostenibilidad».

En representación del Ejecutivo catalán formarán parte de la comisión, los consellers de Salud y de Economía, que pretenden estudiar esta cuestión con los expertos «con tranquilidad y sin grandes titulares y haciendo el trabajo con rigor y sin eludir ningún tema».

BREVES

LATINOAMÉRICA El turismo sexual con menores atrae a 30.000 españoles

■ Unos 30.000 españoles viajan anualmente a algún país de América Latina para practicar turismo sexual con menores de edad, según cifras de la Organización Internacional de Migraciones y la de Turismo. Miembros de diversas ONG se subieron ayer al escenario del Speaker's Corner del Forum 2004, con motivo del diálogo sobre turismo, para denunciar cifras como ésta, que demuestran el imparable aumento de un delito internacional que afecta ya a más de dos millones de menores de 3 a 17 años en todo el mundo.

ALICANTE

Un centro para el cuidado y protección de los primates

■ La Fundación para la Acogida de Animales Exóticos (AAP), que preside Jane Godall, Premio Príncipe de Asturias 2003 de Investigación Científica y Técnica, establecerá en la localidad alicantina de Relleu un centro para el cuidado y la protección de primates. Así lo aseguró la etóloga británica en Valencia, donde se reunió con el conseller de Territorio y Vivienda para explicarle en qué consiste el «proyecto Primadomus», que tiene como objetivo convertir el centro de Relleu en hogar permanente de primates previamente resocializados en Holanda.

CONFERENCIA DE BANGKOK Abucheos al representante de Estados Unidos

■ El coordinador de Estados Unidos para el Sida, Randall Tobias, fue abucheado por los activistas cuando defendía la estrategia de su país en la sesión de la XV Conferencia Internacional del Sida, celebrada en Bangkok. Tobias se vio obligado a interrumpir su intervención cuando varias decenas de tailandeses y occidentales irrumpieron en el salón de sesiones del centro de convenciones dando pitidos y con carteles en los que se leía frases como «El está mintiendo», «Bush Miente», «la gente muere».

EE.UU.

El Senado, en contra de la enmienda del matrimonio entre homosexuales

El Senado de EE.UU se pronunció ayer en contra de la enmienda constitucional para prohibir los matrimonios entre homosexuales, pese al apoyo de la Casa Blanca a la propuesta. En un voto inicial de procedimiento, la propuesta se vio respaldada por 50 votos frente a 48, pero no salió adelante debido a que era necesario el apoyo de al menos 60 senadores de los 100 que componen la cámara.

Intermon Oxfam pide al Gobierno español multiplicar por diez la ayuda a Sudán

EFE / MADRID

Intermon Oxfam demandó ayer al Gobierno, a través de una carta enviada al ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, multiplicar por diez la ayuda humanitaria destinada a Sudán e implicarse políticamente en resolver su crisis humanitaria.

La ONU ha pedido a los países donantes 350 millones de dólares

para ayuda humanitaria a los refugiados y desplazados, pero sólo ha recibido una tercera de lo que se precisa.

El Gobierno español «ha aportado 500.000 euros, una cifra que supone un incremento respecto a anteriores crisis humanitarias en África, pero que sin duda es muy poco significativa», por lo que Intermon Oxfam ha pedido a Mora-

linos que «cuanto menos, multiplique por diez la ayuda y la canalice a través de las agencias de la ONU y ONGs españolas». Más allá de la ayuda, Intermon Oxfam (IO) cree que España puede desempeñar un papel importante como miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Por su parte el Gobierno español recordó ayer que hasta la fe-

cha ha destinado más de dos millones de euros para ayudar a paliar la crisis.

Así mismo, las ONG españolas recibirán este año 95.044.540 euros para atender a los colectivos sociales más necesitados con cargo a la recaudación del 0,52 por ciento del IRPF que los españoles destinan a «otros fines de interés social», dijo ayer Jesús Caldera

► POSGUERRA IRAQUI

El informe Butler detecta fallos en la Inteligencia, pero exculpa a Blair

El autor del dossier, que contiene la información de la que disponía el Gobierno británico antes del ataque a Iraq, concluye que Saddam Husein no tenía armas de destrucción masiva

• Tony Blair acepta «por completo» el documento sobre los fallos de los servicios secretos ingleses, aunque defiende que «el mundo está mejor» sin el ex dictador iraquí.

EFE / LONDRES

Los datos de inteligencia sobre las supuestas armas de destrucción masiva de Iraq estaban «sujetos a la duda» y tenían «serios defectos», pero el primer ministro británico, Tony Blair, no fue responsable por ello, concluyó ayer el informe Butler sobre la información de los servicios secretos.

Al presentar ayer el documento, de 196 páginas, lord Robin Butler de Brockwell hizo una amplia exposición sobre la forma en que se recopiló, evaluó y utilizó la información secreta para justificar la guerra de Iraq del año pasado.

El autor del texto criticó el estilo de Gobierno de Blair por no fomentar el debate, pero dejó claro que no hubo un intento deliberado de primer ministro de engañar al público.

La investigación de Butler concluyó que los datos de inteligencia disponibles en el momento de considerarse una medida militar contra Iraq «no eran suficientemente sólidos» para afirmar que Bagdad había violado las resoluciones de la ONU.

El informe criticó el controvertido dossier presentado por Blair en la Cámara de los Comunes, en septiembre de 2002, en el que se aseguraba que el líder iraquí Saddam Husein tenía armas de destrucción masiva y que éstas se podían utilizar en 45 minutos. La mención de los 45 minutos no



Un hombre con una máscara con la caricatura de Blair, al lado de un cartel del primer ministro, ayer en Londres. / A.P. (AP)

tenía que haberse incluido en el texto presentado por Blair a los Comunes, agregó.

Según Butler, ese documento «se salió de los límites» de la información de inteligencia dispo-

nible.

BLAIR, LO ACEPTA. El primer ministro británico, Tony Blair, admitió ayer ante la Cámara de los Comunes que parece «cada

vez más claro» que Saddam Husein no podía utilizar armas de destrucción masiva en el momento de la invasión anglo-estadounidense.

«Tengo que aceptarlo: a medida que han pasado los meses, parece cada vez más claro que en el momento de la invasión Saddam no tenía armas químicas o biológicas listas para ser desplegadas», dijo Blair, que defendió, en cualquier caso, que el mundo «está mejor y más seguro» sin Saddam.

En su declaración, Blair afirmó que «acepta por completo» el informe Butler sobre los fallos de los servicios secretos sobre Iraq, que lo exonera de una posible manipulación sobre los datos de inteligencia, y asumió su responsabilidad sobre posibles errores de inteligencia cometidos.

Alawi dio información sobre las armas

El primer ministro de Iraq, Iyad Alawi, afirmó ayer que su grupo político, Acuerdo Nacional Iraquí, facilitó información sobre las supuestas armas de destrucción masiva del ex dictador Saddam Husein.

«Teníamos algo de información y esta se refería realmente al uso de tales armas», declaró Alawi a radio 4 de la BBC, horas antes de que se publicara el informe Butler sobre los posibles fallos de los servicios secretos británicos acerca del supuesto arsenal de destrucción masiva de Iraq.

Según él, Husein desarrollaba armas de largo alcance y demostró que estaba preparado para utilizar armas químicas y biológicas. «Nadie podía decir realmente si podía desarrollarlas», afirmó. «Pero al menos los programas estaban allí. Al menos la evidencia estaba allí, y esto, sumado a sus vínculos con el terrorismo y los terroristas, podía haber causado mucho peligro a la comunidad internacional y a los iraquíes», agregó.

Una decena de muertos en un nuevo atentado contra la Zona verde de Bagdad

EFE / BAGDAD

Diez muertos y cuarenta heridos dejó ayer un nuevo atentado con coche bomba en el centro de Bagdad, en una de las entradas de la Zona verde, que acoge las embajadas de EEUU y el Reino Unido, así como las oficinas del Gobierno provisional.

El primer ministro iraquí, Iyad Alawi, visitó la zona del ataque, donde reiteró que su Gobierno está decidido a seguir adelante con sus planes para eliminar el terrorismo y restablecer la seguridad en el país.

Alawi consideró que el nuevo atentado es una «respuesta» de los

insurgentes tras la campaña iniciada recientemente por las fuerzas de seguridad iraquíes para detener a supuestos terroristas y delincuentes en la capital.

El coche bomba hizo explosión pasadas las nueve de la mañana, momento en el que decenas de vehículos y una gran cantidad de personas hacían cola para entrar en la Zona verde, cuyo recinto comprende 8,5 kilómetros cuadrados y está fuertemente defendido por bloques de cemento de tres metros de altura y varias compañías de soldados de EEUU.

«Aplastaremos a estos terroristas», dijo el jefe del Gobierno pro-

visional, quien explicó que tres de los muertos eran miembros de las fuerzas de seguridad iraquíes y el resto civiles que esperaban su turno para solicitar un empleo.

La explosión se produjo después de la detención en los últimos dos días en Bagdad de más de 500 personas por su supuesta relación con asesinatos, secuestros, proxenetismo, robo y tráfico de droga.

ASELINATO EN MOSUL. El gobernador de la ciudad iraquí de Mosul, Osama Yusuf Kashmula, y dos de sus escoltas fueron asesinados ayer por la tarde a tiros por

un grupo de desconocidos armados en una localidad situada al norte de la capital iraquí, según informó ayer la cadena de televisión qatari Al Yazira.

El ataque tuvo lugar en la localidad de Baiyi, a unos 200 kilómetros al norte de Bagdad, cuando Kashmula y sus dos guardaespaldas se trasladaban en un automóvil.

Los miembros del Gobierno iraquí, al igual que la Policía y el Ejército, son blanco continuo de los ataques de los grupos insurgentes en Iraq, que los acusan de colaboracionismo con las fuerzas extranjeras destacadas en el país.



EN EL MUNDO

1 KENIA Declaran la sequía desastre nacional y piden ayuda externa

El presidente keniano, Mwai Kibaki, declaró ayer desastre nacional la sequía que atraviesa el país y pidió la asistencia internacional para hacer frente a la escasez de alimentos que afecta a millones de kenianos. «La prolongada sequía ha afectado severamente la producción agrícola y se estima que más del 60 por ciento de las cosechas fallarán en cinco de las siete provincias del país», dijo Kibaki.

2 REPÚBLICA CHECA Praga elimina las jaulas humanas como tratamiento psicológico

El Gobierno checo ha decidido eliminar métodos de tratamiento psiquiátrico que incluyen el uso de jaulas humanas en sus hospitales públicos, tras el revuelo producido por las críticas vertidas por la escritora JK Rowling, creadora de Harry Potter. Los directores de hospitales públicos del país recibieron el martes instrucciones para eliminar inmediatamente las «camas celda» así como acabar con el uso de las camas con costras de inmovilización.

3 ESTADOS UNIDOS Un ex preso sueco de Guantánamo denuncia haber sufrido torturas

Mehdi Ghezali, ciudadano sueco de origen argelino liberado de la base estadounidense en Guantánamo, Cuba, afirmó ayer haber sido encadenado y torturado física y psicológicamente por soldados estadounidenses durante su internamiento. En su primera entrevista concedida desde su liberación, la pasada semana, Ghezali afirmó que «siempre hubo tortura psicológica, pero durante el último mes utilizaron más tortura física contra mí».

4 TURQUÍA Dos fallecidos en un choque entre el Ejército y los separatistas

Un sargento y un soldado turcos murieron en la noche del martes en un enfrentamiento con rebeldes del movimiento separatista kurdo Kongra-Gel en la ciudad de Eruh, en el sudeste del país. En la escaramuza, a las afueras de la ciudad, resultaron heridos también otros nueve soldados, cinco de los cuales tuvieron que ser trasladados al hospital militar de Diyarbakir.

FÚTBOL

GIMNÁSTICA SEGOVIANA

FÚTBOL

Se cerró el plazo de presentación de candidaturas a la presidencia

A última hora de la tarde, el club solamente había recibido la precandidatura del grupo encabezado por José Soriano, que se perfila como el próximo presidente de la Segoviana

• Habrá que esperar algún día más para que la noticia sea definitiva, pero José Soriano se perfila como el próximo presidente de la Gimnástica Segoviana. Ayer se cerró el plazo de presentación de candidaturas.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

A salvo de que en los próximos días llegue por correo al club una precandidatura, todo hace indicar que José Soriano será el próximo presidente del club azulgrana, habida cuenta de que, al cierre de esta edición, fue el único que presentó su precandidatura a la presidencia de la Segoviana.

Lo hizo en la mañana de ayer, y para ello presentó en la sede del club el aval de las firmas correspondientes al cinco por ciento del total de socios del club con derecho a voto, que está en veintidós firmas. El equipo que preside José Soriano presentó veinticinco, aunque fueron más las que recogió en su día.

De confirmarse la precandidatura de Soriano como la única presentada, el empresario segoviano sería proclamado como nuevo presidente del club, lo que no dejaría de ser una buena noticia para la Segoviana en el sentido de que acortaría los plazos en los que el club se encuentra sin junta, algo que no deja de ser un



Fue una tarde de muchas llamadas para el candidato a la presidencia de la Segoviana / KAMARERO

obstáculo a la hora de planificar la temporada.

El trabajo a realizar en cuanto la Segoviana tenga nueva directiva, pasa por inscribir en competición a todos los equipos del club azulgrana, (el plazo para hacerlo expira a finales del presente mes), al tiempo que hay que negociar la continuidad de jugadores y cuerpo técnico tanto del

equipo de tercera como de los de categorías inferiores. El grupo de trabajo de Soriano tiene "muy adelantado ese trabajo, por lo que si salimos elegidos como junta directiva no habría problemas con los plazos".

Otra tarea pendiente. Confirmada la no presencia del Monteresa en la regional preferente, los socios de la Segoviana de-

berán elegir si se rompe o no el convenio de filialidad con el club de Palazuelos de Eresma y se suscribe uno nuevo con el CD La Granja, y eso solo puede llevarse a cabo a través de asamblea extraordinaria. Es decir, que a la junta directiva entrante, presumiblemente la de José Soriano, aunque no es definitivo, no la faltará trabajo.

ATLETISMO

Atletas segovianos en Barakaldo

El pasado 10 de julio se celebró el XIX Trofeo Internacional "Ayuntamiento de Barakaldo", que tuvo una gran participación de medio fondistas y fondistas tanto españoles como extranjeros. Los segovianos Javier Soto y Javier Guerra estuvieron presentes, por expreso deseo de la organización, y estuvieron a la altura de lo que la prueba requería, puesto que Javier Soto quedó en tercera posición en la carrera de los 800 metros lisos, con un crono de 1'53"01, mientras que Javi Guerra bajó en dos segundos su marca en los 5000 metros lisos, con un tiempo de 14'01"08, quedando en la novena plaza.

FÚTBOL

La Segoviana arranca el 26 de julio

Será el 26 de julio, y no el 4 de agosto como erróneamente se publicó en fechas pasadas, cuando la primera plantilla de la Gimnástica Segoviana comenzará a trabajar de cara a preparar la próxima temporada. Las bajas en el grupo provocarán la aparición de caras nuevas en el equipo, aunque no demasiadas, puesto que muchos de los jugadores que subirán a la plantilla de tercera división ya formaban parte del club jugando en las categorías inferiores. Por otra parte, mañana viernes la Gimnástica Segoviana recibirá el trofeo que le acredita como campeón de liga dentro del grupo VIII de la tercera división, en la asamblea general ordinaria que llevará a cabo la Federación Española de Fútbol en su sede de Las Rozas.

TENIS

TORNEO "VILLA DEL ESPINAR"

En marcha el montaje de las instalaciones del open Castilla y León

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Han comenzado los trabajos de montaje de las instalaciones que albergarán, una edición más, la disputa de los Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" Open Castilla y León, que se disputarán en la Estación de El Espinar entre el 24 de julio y el 1 del próximo mes de agosto.

Por cuarto año consecutivo será la empresa Estructuras Röder, con amplia experiencia en el montaje de instalaciones deportivas y regentada por el segoviano Matías Rujas, la encargada de acometer todos los trabajos. A lo largo del día de ayer y de hoy unos 170.000 kilos de diferentes estructuras, a bordo de una decena de trailers, están llegando a la Estación de El Espinar para dar forma a un recinto

que los tres últimos años ha constituido la envidia de todos cuantos lo visitaron. El azul volverá a ser el color que presida el complejo, aunque no faltará el verde de los cientos de metros de moqueta instaladas y el blanco de la veintena de carpas repartidas por la zona.

Las más de 3.000 gradas que se colocarán en la pista principal del torneo llegarán desde distintos lugares de España y procedentes de otros tantos acontecimientos culturales y educativos como la clausura del curso en la Universidad Alfonso X o la Semana Grande de Gijón, de cuyos montajes se ha encargado también Röder.

El montaje de esta edición del Villa de El Espinar presenta algunas novedades, como la carpa de doble piso que albergará el restaurante



Más de ciento setenta mil kilos de estructuras serán colocadas en tiempo récord en El Espinar / PEDRO L. MERINO

Open del que este año se encargará Sol Meliá, décimo grupo mundial hotelero, tercero de Europa y primero de España. El establecimiento

será gestionado por el Hotel Trip Comendador de Los Ángeles de San Rafael. Sol Meliá, que cuenta con 350 hoteles en toda España,

se encargará de dar de comer a los tenistas que participen en el torneo, así como a los árbitros y a todo el equipo organizador del torneo.

TENIS CAMPEONATO PROVINCIAL



Alonso Sastre recibió el premio como ganador de la carrera en la categoría de alevines / EL ADELANTADO

Los escolares brillaron en el III Trofeo San Cristóbal

Los favoritos no fallaron pese a que hubo igualdad en las carreras

JAVIER MARTÍN /SEGOVIA

En la localidad de Navas de Oro y organizado por el Club Ciclista local, se disputó la tercera edición del Trofeo San Cristóbal, sobre un circuito llano, con buen piso y que ya que se probó y utilizó por primera vez en la temporada pasada.

Se disputaron cuatro mangas, una por cada categoría de escuelas. Cada una de estas categorías recorrió una distancia distinta, que se concretó en el número de vueltas al circuito: Preprincipiantes una vuelta; principiantes dos vueltas, y alevines cinco, e infantiles dieciséis.

La prueba estuvo muy disputada en cada una de sus mangas, hecho que agradeció el público espectador, que correspondió animando y aplaudiendo a los jóvenes ciclistas participantes. Como es habitual, gracias a sus muchos años de experiencia, la organización llevada a cabo por el

Club Ciclistas Navas de Oro fue más que correcta.

CLASIFICACIONES PREPRINCIPIANTES

- 1º.- Cristian Arranz - Esc. Navas de Oro-Caja Segovia.
- 2º.- Alberto del Pozo - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 3º.- Miguel Rodríguez - Esc. Club Ciclista Caloco.
- 4º.- Rodrigo Avila - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.

PRINCIPIANTES

- 1º.- Jónathan Arranz - Esc. Navas de Oro-Caja Segovia.
- 2º.- Aarón Cruz - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 3º.- Andrés López - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 4º.- Aitor Baeza - Esc. Navas de Oro-Caja Segovia.
- 5º.- Pablo del Pozo - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 6º.- José María Palomino - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.

7º.- Rodrigo San Miguel - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.

ALEVINES

- 1º.- Alonso Sastre - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 2º.- Marcos Rodríguez - Club Ciclista Caloco.
- 3º.- Antonio Yagüe - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 4º.- Darío de Santos - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.

INFANTILES

- 1º.- Daniel del Villar - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 2º.- Jesús Arranz - Navas de Oro-Caja Segovia.
- 3º.- Iván Peñas - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 4º.- Carlos Rubio - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 5º.- Juan Misis - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.
- 6º.- Alvaro Prieto - Esc. Inmobiliaria Mayorga-C.C.53x13.

Buena actuación del equipo Segotrail 53x13 en Piedrahíta

J.M. /SEGOVIA

El equipo segoviano Segotrail-C.C. 53x13, se desplazó el pasado domingo a la localidad abulense de Piedrahíta para disputar el I Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento de Piedrahíta, de carácter nacional, patrocinado por el Ayuntamiento de la localidad, y con organización del Club Ciclista Las Murallas de Avila. La prueba constaba de 75 kilómetros, con un recorrido exigente. Se registró una buena participación, con cerca de noventa corredores de categoría júnior, que dieron a la carrera un gran colorido.

Fue notable la actuación del equipo segoviano Segotrail-C.C.53x13, que luchó y dio la ca-

ra durante todo el recorrido, aunque en el momento decisivo, la falta de entendimiento por estrategia entre los corredores de los distintos equipos, provocó que tres hombres se distanciasen de la escapada, y llegasen ligeramente destacados a la línea de meta.

Pese a ello, el equipo segoviano metió a tres de sus hombres en el grupo delantero que llegó a veintitrés segundos del vencedor del trofeo, que fue el corredor Adrián Gumiel del equipo vallisoletano Aire Acondicionado J. Martín. El mejor clasificado del equipo Segotrail-C.C.53x13 fue Héctor Dueñas que ocupó la sexta posición final.

SEGUNDO OPEN
Voley Playa
Luz de Castilla

DEL 21 AL 24 DE JULIO DE 2004

INSCRIPCIONES
1. Se podrán realizar hasta el día 20 de julio a las 20:00 h, en:
Personalmente: DEPORTES SPORTLAND Centro Comercial "Luz de Castilla"
Via Fax: DELEGACIÓN SEGOVIANA VOLEIBOL: 921 43 22 02
generacion@luzdecastilla@telefonica.net

COLABORAN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
CANAL 4
SER2
EROSKI

PREMIOS

CAT. MASCULINA
1º Clasificado... 400 Euros
2º Clasificado... 250 Euros
Semifinalista... 100 Euros

CAT. FEMENINA
1º Clasificado... 400 Euros
2º Clasificado... 250 Euros
Semifinalista... 100 Euros

CAT. MIXTA
1º Clasificado... TROFEO + REGALO
2º Clasificado... TROFEO + REGALO
Semifinalista... TROFEO + REGALO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA



...en este mes te ofrecemos
nuestros coches de dirección y km 0
**POLO - GOLF - PASSAT - LUPO
SHARAN - PHAETON - TOUAREG**

¡¡AHORA ES TU OPORTUNIDAD!!

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



FÚTBOL

Laporta descarta a Milito y vuelve a mostrar interés por Samuel Eto'o

El presidente azulgrana admite que el traspaso del central del Zaragoza es casi imposible

EFE / BARCELONA

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, ha dado casi por descartado al argentino Gabriel Milito (Zaragoza), por quien el conjunto catalán ha mostrado interés, mientras que ha señalado que el camerunés Samuel Eto'o sigue siendo prioritario para el club.

De Milito, Laporta señaló que la situación deportiva del Zaragoza hace casi irrealizable el traspaso, pues según el presidente barcelonista el conjunto zaragozano «no tiene una nómina amplia de centrales».

Laporta reconoció que Milito «reúne las características del jugador que estamos buscando», pero que después de las conversaciones que han mantenido las dos secretarías técnicas (Barcelona y Zaragoza), «la contratación es muy difícil». «El jugador se ha ganado a la afición del Zaragoza y este equipo quiere ser competitivo en la Copa de la UEFA la próxima temporada. El Zaragoza desea mantener a sus jugadores de referencia», añadió.

Respecto de Samuel Eto'o, Laporta insistió en que el Barcelona desea contratar al jugador del Mallorca, pero que los obstáculos siguen siendo los mismos, la doble titularidad de los derechos del jugador (Mallorca y Real Madrid).

PRETEMPORADA DE REBAJAS.

El Barcelona informó de que los partidos amistosos que jugará en la primera parte de la pretemporada a partir de mañana los hará



Ronaldinho firma autógrafos a unos jóvenes seguidores, tras el primer entrenamiento en Peralada (Girona). /R. TOWNSEND

de forma gratuita, y solo se reservará la publicidad estática.

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, presentó en sociedad la pretemporada del conjunto barcelonista que llevará a cabo hasta el día 20 en tierras gerundenses. El mandatario estuvo acompañado por los presidentes del Figueras (Pere Aguado), del Palamós (David Farragut) y Banyoles (Josep Corominas), entidades frente a las cuales se medirá el Barca en encuentros amistosos.

Ronaldinho despierta pasiones

En el Barcelona nadie cuestiona ya la necesidad que tiene la entidad de un jugador de la altura de su estrella, el brasileño Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', un futbolista que, además de despertar pasiones entre los aficionados, se recrea en su liderazgo. Si a la llegada del autocar del Barcelona anteanoche al hotel de concentración, los pocos aficionados barcelonistas mostraron una pequeña decepción por las numerosas bajas de ídolos, la mayoría aún tienen vacaciones debido a la Eurocopa, el estado de ánimo mejoró considerablemente cuando apareció Ronaldinho por las escaleras del lujoso autocar. Esa misma locura se volvió a escenificar ayer en el entrenamiento, tras el cual el jugador se dio un baño de masas durante un cuarto de hora, dejándose retratar, firmando autógrafos, repartiendo besos y creciendo su estrella entre los más jóvenes, ávidos de un líder en el equipo en quien canalizar las pasiones que genera esta entidad.

LAS DECLARACIONES

►BELLETTI

«Demostraré que puedo ser titular»

El defensa brasileño Juliano Belletti señaló ayer que se está integrando sin ningún tipo de obstáculo en su nuevo equipo, el Barcelona, donde ha encontrado a dos buenos amigos que le han aplinado el camino, como son Thiago Motta y Ronaldinho. «La gente se está portando muy bien conmigo. En Villarreal no tuve problemas ni tampoco los tendré aquí», observó Belletti, a pesar de reconocer que la pretemporada barcelonista es muy diferente a la del Villarreal. De Ronaldinho, Belletti dijo que es gratificante que el astro brasileño esté constantemente sonriendo, hecho que destacó por tratarse de una estrella. Además, también resaltó el carácter abierto y bromista de otros dos compatriotas suyos, como son los madrildistas Roberto Carlos y Ronaldo Luiz Nazario.

«Tendré que demostrar que puedo ser el titular», razonó Belletti, quien tendrá como rival en la demarcación a Gabrí García, ya que el joven Óscar López, el otro lateral derecho, finalmente será cedido a un equipo de Primera, igual que sus compañeros Ramón Ros y Sergio García.

Por otra parte, el lateral damificado por la llegada de Belletti, como es el catalán Óscar López, ha reconocido que a pesar de realizar la primera parte de la pretemporada con el equipo catalán conoce del interés de la entidad por cederle.

«Ahora me siendo un jugador del Barcelona, pero estamos buscando un equipo».

Pavón: «No me planteo ni irme del Madrid ni jugar pocos partidos»

El central asegura que la competencia va en beneficio del equipo

EFE / MADRID

Francisco Pavón, defensa del Real Madrid, declaró ayer que pese a la competencia que tendrá esta temporada, ni contempla marcharse ni jugar pocos partidos a lo largo de la Liga.

Tras el entrenamiento de hoy en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, el defensa español dejó claro que no le asusta la competencia que tendrá tras el refuerzo del central argentino Walter Samuel o la posible llegada del portugués Ricardo Carvalho.

«Mi sueño siempre ha sido jugar en el Real Madrid y no contemplo ni marcharme a otro club ni jugar poco. Trabajo para jugar el mayor número de partidos posibles como en todas las pretemporadas», aseguró Pavón.

El central madridista afirmó que todos los jugadores deberán luchar por un puesto en el once titular. «No

se sabe dónde estará mi sitio esta temporada porque, de momento, aquí estamos una serie de jugadores que luchamos por ganarnos el puesto. Lo que tengo claro es que habrá oportunidades para todos como todas las años».

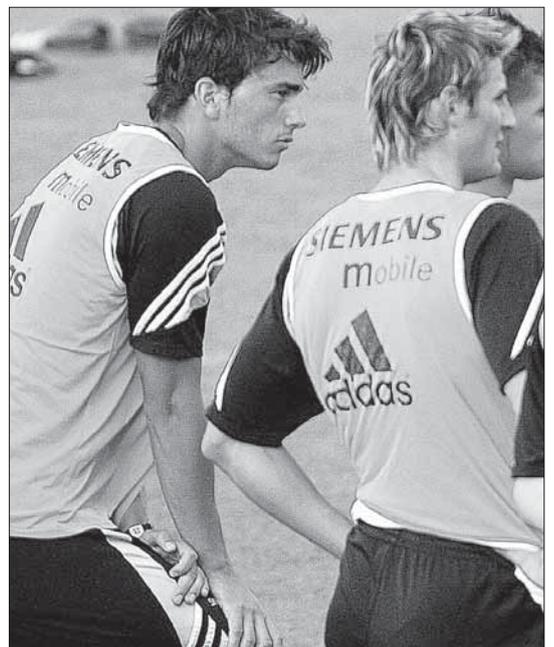
«Estoy con ganas como siempre, simplemente por el hecho de estar aquí. La competencia va en beneficio del equipo y no acomodarte es en favor de la plantilla», agregó.

AGANZO. El delantero David Aganzo, que la temporada pasada logró el ascenso a Primera División con el Levante, donde jugaba cedido, aseguró que está en el Real Madrid para quedarse. «Espero que por fin sea esta la temporada en la que explote en el club en el que siempre he querido».

Tras varias cesiones (Extremadura, Espanyol, Valladolid y Levan-

te), Aganzo confía en quedarse a las órdenes de Camacho y dice que si se le da una oportunidad, «una sola me sobra. Tengo muchas ganas de que me llegue y demostrar todo lo que llevo dentro. Depende de mí y en cada entrenamiento trabajo al cien por cien». También cree que tiene capacidad para jugar en el Real Madrid. «Sí que puedo formar parte de esta plantilla. Eso seguro. Estoy aquí para ponerle las cosas difíciles al técnico».

El delantero, que debutó con el Madrid hace 5 temporadas en Champions League, reconocía que sabe que «es difícil hacerse con un hueco en esta plantilla, sobre todo en el puesto de delantero, pero tengo una oportunidad en esta pretemporada y espero aprovecharla. Tengo varias ofertas, pero primero hay que esperar. Sé que está difícil pero es lo que quiero».



Pavón, durante un entrenamiento de esta pretemporada. /EFE

BREVES

ELECCIONES ATHLETIC Lamikiz, tranquilo y 'autocrítico'

■ Fernando Lamikiz aseguró ayer sentirse más maduro y tranquilo que hace tres años, cuando perdió las elecciones a presidente del Athletic Club ante Javier Uribe en unos comicios en los que reconoció haber «hecho muchas cosas mal».

Con ese espíritu «autocrítico», confirmó de manera oficial su concurrencia a las elecciones del club rojiblanco, del que fue director durante el mandato de José María Arrate, entre 1994 y 2001.

REAL SOCIEDAD

El objetivo apunta a Europa

■ Las recientes declaraciones de Jose Mari Amorrortu en las que se mostraba muy ambicioso de cara a la próxima temporada han tenido eco en una plantilla que, después de pelear por evitar el descenso hace escasos meses, apunta ahora a Europa como objetivo.

Esta fue la meta que fijaron ayer dos jugadores, Igor Jauregi y Nihat Kavheci, en sus respectivas comparecencias tras el entrenamiento en Zubieta.

ATLÉTICO DE MADRID

Sergi: «No somos mejores que el Zlin»

■ Sergi Barjuán, defensa del Atlético de Madrid, declaró que el mayor peligro al que se enfrentan en la eliminatoria de la Copa Intertoto contra el Zlin de la República Checa es pensar de antemano que son superiores y que será fácil pasar a la siguiente ronda. «El mayor peligro al que nos enfrentamos nos lo podemos crear nosotros mismos», declaró el defensa catalán.

ESPANYOL

'Ito', cedido por una temporada

■ El Espanyol ha llegado a un acuerdo definitivo con el centrocampista Antonio Alvarez Pérez 'Ito' y con su club de origen (Betis) para que éste juegue como cedido la próxima temporada. En su presentación como blanquiazul el jugador declaró que «ha sido un palo, porque llevaba seis años allí», pese a que llega a Montjuic «muy ilusionado».

NUMANCIA

Juanma y Juanpa, nuevos refuerzos

■ El Numancia presentó al canchero Juan Manuel Barrero, Juanma, procedente del Atlético de Madrid, y al defensa central Juan Pablo de Miguel Bravo 'Juanpa', del Salamanca, que han estampado su firma por la entidad rojilla hasta el 30 de junio de 2006. El fichaje de Juanma estaba supeditado al traspaso del guardameta Luis García al Zaragoza, mientras que Juanpa rechazó la oferta de renovación en el club charro.

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz apura sus opciones en Argentina

EFE / ARGENTINA
El español Carlos Sainz (Citroën Xsara WRC) apurará en el Rally de Argentina, que se disputa entre hoy y el domingo, sus opciones de ganar posiciones en el Campeonato del Mundo, en el que está a 29 puntos del líder, su compañero de equipo, el francés Sebastien Loeb.

«Estoy seguro de que este año va a ser un gran rally. Hay muchas especiales interesantes y los organizadores han encontrado la fórmula para que podamos volver a la zona de Mina Clavero, donde el escenario es simplemente sensacional. Estoy encantado con la idea de volver a competir en especiales legendarias como 'Giulio Cesare' y 'El Condor', comentó Sainz.

«Mi única preocupación es el estado en que nos las vamos a encontrar, pero yo lo comprobaremos en los reconocimientos. Pero, en principio, creo que es positivo ampliar la combinación de especiales, ya que de esa forma no repetiremos demasiadas», agregó Sainz que en trece participaciones ha sumado dos victorias y nueve podios.

NATACION

Crocker bate a Phelps con récord en 100 mariposa

EFE / LONG BEACH (EE.UU.)
Ian Crocker ganó la prueba de 100 metros mariposa de los 'trials' de natación de Estados Unidos, pruebas de clasificación para los Juegos Olímpicos de Atenas, que se disputan en Long Beach (California), y con récord mundial incluido batió de nuevo a Michael Phelps.

Crocker, campeón del hectómetro en los Mundiales de Barcelona 2003, precisamente por delante del de Baltimore, rebajó la plusmarca que impuso en aquella final y estableció un crono de 50.76, 22 centésimas menos que en la cita española.

Phelps terminó en segunda posición, con un registro de 51.15, a 39 centésimas de su 'verdugo', al que acompañará a los Juegos Olímpicos de Atenas.

Crocker avisó en la jornada previa de su peligro en la final de ayer, pues derrotó a Phelps tanto en las series preliminares como en las semifinales, imponiendo además plusmarca de Estados Unidos y de estos 'trials', con un crono de 51.25.

BALONCESTO

SELECCIÓN ESPAÑOLA



Lissavetzky anima a las 'torres'. El secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, animó a la selección nacional de baloncesto y confió en que obtenga buenos resultados en los Juegos Olímpicos de Atenas. Lissavetzky hizo una breve visita por el complejo Bahía Sur de San Fernando donde se concentrar los hombres de Mario Pesquera para preparar los Juegos Olímpicos de Atenas. /FOTO: JARO MUÑOZ

ATLETISMO

Marta Domínguez seguirá en la alta competición

La fondista, que no acudirá a Atenas, espera recuperarse en septiembre

EFE / PALENCIA
La atleta española Marta Domínguez confirmó ayer que continuará corriendo e indicó que si se recupera de la lesión que padece en el tendón de uno de sus tobillos volverá a entrenarse «con normalidad» en septiembre.

Con esta manifestación eliminó ayer en su primera comparecencia ante los medios las dudas sobre su continuidad en la élite. La subcampeona del mundo de los 5.000 metros en Edmonton (Canadá) y París (Francia), explicó que los retos debe plantearse los «año a año», pero no descartó la posibilidad de participar en la próxima cita olímpica dentro de cuatro. «Hay muchos campeones olímpicos que superan de largo la treintena de años», indicó la atleta, quien subrayó que ella tendrá 32 en los próximos juegos y puede estar «al máximo nivel».

Pese a sus ilusiones, la fondista española dijo que no quiere plantearse su participación en los siguientes Juegos como un reto de cuatro años, sino que cada temporada quiere tener un objetivo como hasta ahora «y ya veremos que sucede para entonces».

«ESTOY GAFADA». De su estado de ánimo, indicó que «no están mal como se ha dicho en la prensa en los últimos días» y matizó que se imagina que cuando se acerquen los Juegos de Atenas estará peor, «ya que me dará más rabia no poder competir».

Marta Domínguez también aseguró que la lesión llega en el peor momento de su carrera, pero aclaró que



La atleta palentina sufre una lesión en el tendón de un tobillo. / BRÁGIMO

«la vida no se acaba en los Juegos Olímpicos, porque en el deporte se pueden lograr muchos éxitos en otras competiciones internacionales».

La actual campeona de Europa tanto en pista cubierta como al aire libre dijo que los Juegos los seguirá por la televisión «porque si voy a verlos me dará mucha más pena no estar».

Puntualizó que ha llegado a pensar que está «gafada» con los Juegos

Olímpicos y recordó que hace cuatro años tuvo una decepción todavía mayor cuando a falta de una semana un virus la minó las fuerzas y no pudo dar su mejor nivel en Sydney.

Pese al contratiempo de la lesión la atleta también indicó que «son gajes del oficio» y aclaró que tiene que adaptarse a los imprevistos, «porque cuando todo ha ido bien nadie ha dicho nada».

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

Virenque hace sonar la Marsellesa

El escalador francés del Quick Step protagonizó una escapada de más de 200 kilómetros en la fiesta nacional de su país

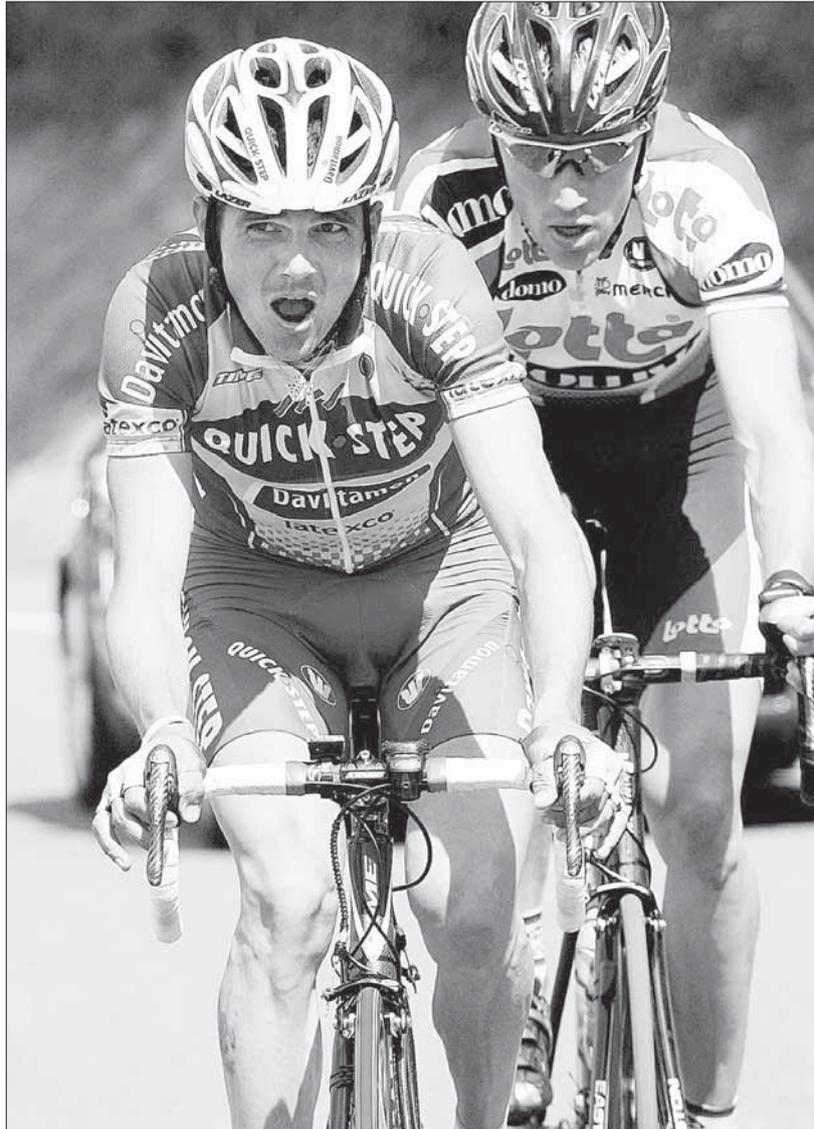
F. RECUERO (EFE) / SAINT FLOUR
El francés Richard Virenque, del equipo belga Quick Step, logró uno de los triunfos más importantes de su carrera al lograr la victoria en la décima etapa del Tour '04, la séptima en sus diferentes participaciones, en una fecha tan señalada como es la fiesta nacional francesa. Un triunfo muy especial y que hasta el momento solo trece compatriotas suyos habían logrado la victoria coincidiendo con la fiesta nacional. Virenque se une a esa lista y lo hace con todos los honores, pues primero con el belga Axel Merckx y en el tramo final en solitario pedaleó cerca de doscientos kilómetros en cabeza de carrera.

Virenque se presentó en la línea de meta con 5:19 minutos de ventaja sobre un primer pelotón que comandaba el campeón alemán Andréas Kloden, seguido de su compatriota Erik Zabel y el campeón español Francisco Mancebo dando tiempo al grupo del líder, Armstrong, Mayo y Ullrich, entre otros; mientras que Sevilla, Heras y Hamilton cedían siete segundos más con respecto a ese pelotón del líder. La general sigue comandada por el francés Voeckler seguido del australiano O'Grady a tres minutos y el también Casar a 4:13 minutos. Armstrong sigue a 9:35, José Enrique Gutiérrez a 10:09, Hamilton a 10:18, Ullrich a 10:30, Heras a 11:27 y Mayo a 15:02 minutos.

La jornada más larga de la presente edición, entre Limoges y Saint Flour, de 237 kilómetros y todo un subir y bajar con nueve puertos puntuables para el premio de la montaña, de los cuales uno era de primera, el Peyrol, col poco más de cinco kilómetros de subida y pendientes del 8 por ciento por ciento, resultó un infierno para muchos corredores, entre ellos, el español Iban Mayo y el italiano Paolo Bettini. Una jornada de las que quitan el hipo y que causan respeto, especialmente en las figuras, pues llegaba tras un periplo de jornadas llanas y por ello el consiguiente temor a los calambres y dolores musculares.

UNA CARRERA LANZADA. Afortunadamente la carrera salió lanzada. Muchos nervios al principio, con numerosos tirones que no llegaron a prosperar hasta el kilómetro 37, cuando el francés Richard Virenque (Quick Step) y el belga Axel Merckx (Lotto) se quedaban al frente del grupo tras un corte que había propiciado el español David Etxebarria (Euskatel Euskadi).

Buen entendimiento y fuerte ritmo al principio para abrir hueco. Dicho y hecho, pues en un abrir y cerrar de ojos se pusieron en los cinco minutos debido al consentimiento del equipo del líder que no dio importancia a la fuga. Circunstancia que permitió a los escapados abrir un hueco de hasta casi once minutos, hacía el kiló-



Richard Virenque y Axel Merckx marcharon juntos durante muchos kilómetros. /EFE

metro 152, la parte más dura de la jornada con dos puertos seguidos. A la subida del Neronne, la novedad era el primer abandono en la representación española. El aragonés Ángel Vicioso (Liberty Seguros) echaba pie a tierra al no estar mejor de sus dolores de cabeza y el golpe en la barbilla como consecuencia de una caída hace unos días. Entre los accidentados cabe destacar al alemán Mathias Kessler (T. Mobile) y el francés Sebastián Hinault (Crédit Agricole), que tuvo que ser evacuado en ambulancia.

En los últimos kilómetros Virenque fue dosificando perfectamente su renta ante un pelotón que hacía muchos kilómetros había marcado ritmo de caza, pero que no conseguía reducir los segundos con la celeridad deseada.

«No pensaba en la etapa»

El francés Richard Virenque dijo que su objetivo era estrenar el maillot de la montaña, pero las circunstancias de carrera le llevaron a «una victoria formidable», en medio del fervor popular.

«Cuando me despegué del pelotón no pensaba en ganar la etapa, sino en conseguir el maillot de la montaña, pero luego el pelotón no reaccionó, me vi con una ventaja considerable y decidí seguir hasta meta. De todas las formas es una victoria formidable, en un día de sol y en un día de fiesta nacional», explicó el ciclista del Quick Step.

Virenque, uno de los clásicos del pelotón y último francés que subió al podio de la general -segundo en 1997- consideró esta etapa «determinante para estrenar el maillot de puntos rojos», que en caso de lograrlo en París superaría los seis entorchados de mejor escalador que comparte actualmente con el español Bahamontes y el belga Van Impe.

El francés aseguró que ya está pensando en la retirada, pero «todo dependerá de cómo respondan las fuerzas, porque si me veo bien y hay un buen proyecto puedo seguir un año más».

«He hecho un gran sacrificio para venir al Tour. He seguido un plan de preparación para ser competitivo y he podido comprobar que hemos hecho las cosas bien. Para el equipo es importante. Hemos sido protagonistas con Bettini y Boonen en la primera semana y ahora esta victoria es otro premio para todos», manifestó el ganador en Saint Flour.

▶ PEDALADAS

▶ Armstrong, líder en correspondencia. El total de misivas es de 58, por las 53 que cuenta Richard Virenque, mientras que Jan Ullrich tiene 43. Le siguen el francés Thomas Voeckler, con 41 y el alemán Erik Zabel, con 38. Está claro que el correo oficial estadounidense, el US Postal que patrocina a Armstrong, es el que mejor funciona hasta el momento.

▶ McEwen es premiado con una vaca. El ciclista aragonés del equipo Liberty Seguros se ha convertido en el primer abandono de los representantes españoles en el Tour '04. Ángel Vicioso sufrió una aparatosa caída hace unos días golpeándose la cabeza y la barbilla contra el suelo. Estuvo a punto de echar pie a tierra en las jornadas anteriores, pero aguantó como un jabato. En la décima etapa, Vicioso puso fin a su calvario y en el kilómetro 150 echó pie a tierra. Tampoco tiene el cuerpo para muchos ruidos Mikel Pradera, también del Liberty, pues tiene un fuerte golpe en el muslo derecho como consecuencia de la última caída sufrida en la jornada del lunes y eso le obliga a realizar sesiones extras, es decir calentarse antes del comienzo para evitar males mayores. Pradera comentó que espera salir de esta. «Es mi cuarto Tour, en los anteriores nunca me había caído y en este llevo dos».



Ángel Vicioso.

▶ La lesión de Hinault. El ciclista francés Sébastien Hinault (Crédit Agricole) sufre un traumatismo en la zona dorso lumbar de la espalda, como consecuencia de una caída en la décima etapa del Tour '04. El ciclista francés tuvo que ser trasladado a un hospital de Saint Flour, donde se encuentra ingresado y se le practicarán las correspondientes radiografías para precisar la gravedad de la lesión.

CICLISMO
TOUR DE FRANCIA

«No ha estado mal para preparar la alta montaña»

Óscar Sevilla creía que se iban a producir más diferencias

EFE / SAINT FLOUR (FRANCIA)

El corredor español del Phonak suizo que dirige Álvaro Pino, Óscar Sevilla, afirmó al final de la etapa que había sido «muy dura. Por el fuerte ritmo que se impuso de salida, los muchos kilómetros y el continuo subir y bajar, sin tiempo para recuperar. No ha estado nada mal para ir preparando los envites serios de alta montaña que están a la vuelta de la esquina». Sobre los siete segundos perdidos, Sevilla aseguró que era «lo mejor que nos ha podido pasar, pues el tramo final se ha hecho durísimo. Todo sigue igual, pero pensé que se iban a producir diferencias entre los candidatos al podio».

Francisco Mancebo, cuarto en la etapa y máxima esperanza del Illes Balears de Eusebio Unzué, se mostró satisfecho con su rendimiento. «He salvado una etapa bastante complicada debido a los muchos kilómetros y el sinfín de repechos. Se ha marchado rápido en el grupo, pero apenas ha habido ataques».

Mancebo aseguró que a la hora de la verdad, «en el puerto de primera, estaba bien situado y no tuve problemas para seguir la rueda de Armstrong y compañía. Al final lo intenté, fue una especie de probatura, ya que quería ganar el sprint del pelotón principal. Lo importante es que me encuentro bien y espero seguir en esta línea en las jornadas de alta montaña de los Pirineos».

Por su parte, Haimar Zubeldia, ciclista de Euskaltel Euskadi, dijo que la jornada de ayer fue «durísima y para nosotros un poco más por esos problemas que ha tenido Iban Mayo con su bicicleta, ya que llegaron en el momento clave de la carrera, en la subida al puerto de primera. Afortunadamente logramos enlazar con el grupo puntero, pero reconozco que no fue nada fácil, pues la carrera estaba ya lanzada con Armstrong, Ullrich y compañía al frente y marcando un



José Enrique Gutiérrez (d.) dijo que la etapa de ayer fue una tortura. /EFE

LAS DECLARACIONES

► ÓSCAR SEVILLA
«El tramo final se ha hecho durísimo»

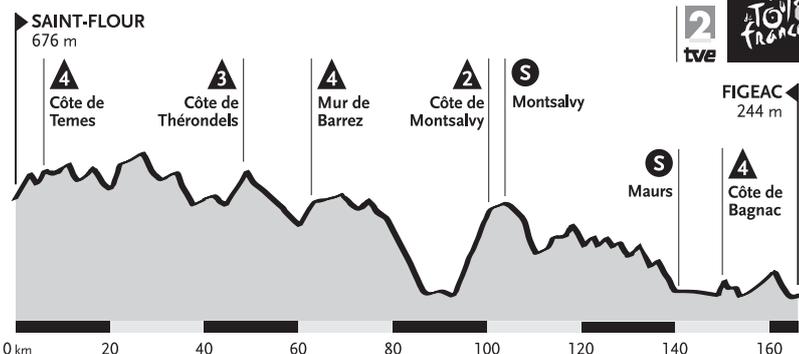
► FRANCISCO MANCEBO
«Se ha marchado rápido pero sin ataques»

► HAIMAR ZUBELDIA
«Tenemos la ilusión de hacer algo grande»

fuerte ritmo». Zubeldia es ambicioso y asegura tener ganas de que lleguen los Pirineos. «Nos encontramos bien y con la ilusión de hacer algo grande en un terreno que no se nos da nada mal».

JOSÉ ENRIQUE GUTIÉRREZ. El también español José Enrique Gutiérrez, del Phonak, dijo sobre la etapa de ayer que fue un día «de calor y tensión debido a los muchos kilómetros y el menú de puertos que sin ser excesivamente duros resultaron ser una tortura, ya que terminabas uno y comenzaba otro. Ha sido una jornada durísima, especialmente para mí. Afortunadamente la he salvado bien, lo mismo que Sevilla y Hamilton, pues aunque les han picado algunos segundos, pudo ser peor. Lo cierto es que todo sigue igual y habrá que esperar a los Pirineos para ordenar definitivamente la general».

11ª ETAPA: SAINT-FLOUR • FIGEAC (164 km)



Etapa de transición. La undécima etapa del Tour '04, entre Saint-Fleur y Figeac, de 164 kilómetros, es el trazado ideal para poner a punto las piernas para el primer final en alto, en la cima de La Montagne. El trazado es un continuo subir y bajar, el recorrido que los ciclistas denominan como 'pestoso' debido a los continuos repechos y las carreteras estrecha por la que suele discurrir el viaje.

CLASIFICACIONES

ETAPA

1. VIRENOUÉ Richard (FRA-OSD)	en 6:00.24
2. KLODEN Andréas (GER-TMO)	a 05.19
3. ZABEL Erik (GER-TMO)	m.t.
4. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	m.t.
5. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	m.t.
6. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	m.t.
7. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	m.t.
8. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	m.t.
9. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	m.t.
10. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	m.t.
11. MAYO Iban (ESP-EUS)	m.t.
12. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	m.t.
13. BASSO Ivan (ITA-CSC)	m.t.
14. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	m.t.
15. ULLRICH Jan (GER-TMO)	m.t.
16. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	a 05.26
17. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	m.t.
18. JULICH Bobby (USA-CSC)	m.t.
19. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	m.t.
20. LANDALUZE Iñigo (ESP-EUS)	m.t.
21. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	m.t.
22. AZEVEDO José (POR-USP)	m.t.
23. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	m.t.
24. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	m.t.
25. GONZÁLEZ Aitor (ESP-FAS)	m.t.
26. HAMILTON Tyler (ITA-ALB)	m.t.
27. MOREAU Christophe (FRA-CA)	m.t.
28. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	m.t.
29. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	m.t.
30. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	m.t.
31. ROGERS Michael (AUS-OSD)	m.t.
32. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	m.t.
33. DUFAY Laurent (SUI-OSD)	m.t.
34. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	m.t.
35. OSA Aitor (ESP-IBB)	m.t.
36. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	m.t.
37. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	m.t.
38. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	m.t.
39. VOIGT Jens (GER-CSC)	m.t.
40. HALGAND Patrice (FRA-CA)	m.t.
41. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	m.t.
42. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	m.t.
43. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	m.t.
44. HERAS Roberto (ESP-LST)	m.t.
45. GONZÁLEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	m.t.
46. FLORES Iker (ESP-EUS)	m.t.
47. GUTIÉRREZ José Enrique (ESP-PHO)	m.t.
48. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	m.t.
49. SERRANO Marcos (ESP-IBB)	m.t.
50. PÉREZ Santiago (ESP-PHO)	m.t.
51. NOE' Andrea (ITA-ALB)	m.t.
52. MÖLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 05.38
53. PILL Jakob (DEN-CSC)	a 05.41
54. NOZAL Isidro (ESP-LST)	a 05.44
55. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	m.t.
56. SALMON Benoit (FRA-CA)	m.t.
57. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	m.t.
58. MARTÍNEZ Egoi (ESP-EUS)	m.t.
59. MERCADO Juan Miquel (ESP-OSD)	m.t.
60. MONCOUTIE David (FRA-COF)	m.t.
61. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	m.t.
62. BOTCHAROV Alexandre (RUS-CA)	m.t.
63. VERBRUGGHE Rik (BEL-LOT)	m.t.
64. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	m.t.
65. HINCAPIE George (USA-USP)	a 06.00
66. LANDIS Floyd (USA-USP)	m.t.
67. NOVAL GONZÁLEZ Benjamín (ESP-USP)	a 06.04
68. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 06.07
69. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	m.t.

GENERAL

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 42h42'14"
2. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 3'00"
3. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 4'13"
4. VIRENOUÉ Richard (FRA-OSD)	a 6'52"
5. PILL Jakob (DEN-CSC)	a 7'31"
6. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	a 9'35"
7. ZABEL Erik (GER-TMO)	a 9'58"
8. AZEVEDO José (POR-USP)	a 10'04"
9. GUTIÉRREZ José Enrique (ESP-PHO)	a 10'09"
10. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	a 10'18"
11. HAMILTON Tyler (ITA-ALB)	m.t.
12. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	a 10'19"
13. KLODEN Andréas (GER-TMO)	a 10'20"
14. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	a 10'26"
15. HINCAPIE George (USA-USP)	m.t.
16. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a 10'27"
17. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 10'30"
18. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 10'42"
19. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	a 10'50"
20. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a 10'52"
21. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 10'53"
22. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	m.t.
23. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	a 10'59"
24. GONZÁLEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	a 11'11"
25. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	a 11'17"
26. HERAS Roberto (ESP-LST)	a 11'27"
27. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 11'37"
28. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	a 11'50"
29. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 12'00"
30. NOE' Andrea (ITA-ALB)	a 12'01"
31. DUFAY Laurent (SUI-OSD)	a 12'03"
32. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	a 12'12"
33. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12'22"
34. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 12'38"
35. GONZÁLEZ Aitor (ESP-FAS)	a 12'41"
36. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 12'48"
37. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 12'49"
38. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 12'51"
39. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 13'02"
40. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 13'04"
41. GOUBERT Stéphane (FRA-A2R)	a 13'12"
42. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 13'13"
43. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 13'25"
44. NOZAL Isidro (ESP-LST)	a 13'34"
45. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	a 13'35"
46. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 13'50"
47. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 14'20"
48. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	a 14'28"
49. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 14'39"
50. MAYO Iban (ESP-EUS)	a 15'02"
51. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	a 15'15"
52. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 15'24"
53. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 15'35"
54. MOREAU Christophe (FRA-CA)	a 15'40"
55. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 15'58"
56. MÖLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 16'05"
57. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	a 16'36"
58. HALGAND Patrice (FRA-CA)	a 17'34"
59. LEFEBVRE Laurent (FRA-BLB)	a 18'20"
60. MONCOUTIE David (FRA-COF)	m.t.
61. LANDALUZE Iñigo (ESP-EUS)	a 20'11"
62. VERBRUGGHE Rik (BEL-LOT)	a 20'45"
63. BOTCHAROV Alexandre (RUS-CA)	a 21'58"
64. PÉREZ Santiago (ESP-PHO)	a 22'01"
65. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	a 22'35"
66. LOOSLI David (SUI-SAE)	a 23'31"
67. SALMON Benoit (FRA-CA)	a 23'48"
68. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a 24'01"
69. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	a 24'10"
70. BECKE Daniel (GER-BLB)	a 24'50"
71. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 25'09"
72. BACKSTEDT Magnus (SWE-ALB)	a 25'32"
73. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	a 26'29"
74. MARTÍNEZ Egoi (ESP-EUS)	a 27'19"
75. MERCADO Juan Miquel (ESP-OSD)	a 28'06"
76. GRASCHER Bert (GER-PHO)	a 29'21"
77. BELTRÁN Manuel (ESP-USP)	a 29'27"
78. KIMOV Viatcheslav (RUS-USP)	a 29'31"
79. DE GROOT Bram (NED-RAB)	a 29'54"
80. SERRANO Marcos (ESP-LST)	a 29'58"
81. NIEMANN Grisha (GER-RAB)	a 30'07"
82. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	a 30'20"
83. BOONEN Tom (BEL-OSD)	a 30'22"
84. LOTZ Marc (NED-RAB)	a 30'38"
85. KESSLER Matthias (GER-TMO)	a 30'48"
86. SØRENSEN Nicki (DEN-CSC)	a 31'03"
87. HONDO Danilo (GER-GST)	a 31'15"
88. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 31'24"
89. GARCÍA ACOSTA Vicente (ESP-IBB)	a 31'27"
90. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 31'31"
91. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	a 31'33"
92. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 31'40"
93. POZZATO Filippo (ITA-FAS)	a 31'53"
94. VALOTTI Paolo (ITA-DVE)	a 31'56"
95. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	a 32'01"
96. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	a 32'02"
97. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	a 32'15"
98. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	a 32'22"
99. FARAZIJN Peter (BEL-COF)	a 32'29"
100. BOUVARD Gilles (FRA-RAG)	a 32'38"
101. VIERHOEFEN Aart (NED-LOT)	a 32'40"
102. NOVAL Benjamín (ESP-USP)	a 32'57"
103. GUTIÉRREZ José Hen (ESP-IBB)	a 33'04"
104. PADRINOS Pavel (CZE-USP)	a 33'17"
105. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a 33'53"
106. GUESDON Frédéric (FRA-FDJ)	a 33'57"
107. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	a 34'01"
108. WALTERS Marc (BEL-RAB)	a 34'06"
109. VANDELDE Christian (USA-LST)	a 34'08"
110. DAVIS Allan (AUS-LST)	a 34'14"
111. HUSHOV Thor (NOR-CA)	a 34'18"
112. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	a 34'20"
113. MORI Massimiliano (ITA-DVE)	a 34'25"
114. LANG Sebastian (GER-GST)	a 34'36"
115. BOGGERD Michael (NED-RAB)	a 34'37"
116. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a 34'48"

GENERAL POR PUNTOS

1. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	195 puntos
2. ZABEL Erik (GER-TMO)	185 puntos
3. HUSHOV Thor (NOR-CA)	177 puntos
4. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	175 puntos
5. HONDO Danilo (GER-GST)	163 puntos
6. BOONEN Tom (BEL-OSD)	128 puntos
7. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	116 puntos
8. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	97 puntos
9. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	78 puntos
10. COOKE Baden (AUS-FDJ)	77 puntos

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. VIRENOUÉ Richard (FRA-OSD)	73 puntos
2. MERCKX Axel (BEL-LOT)	57 puntos
3. BETTINI Paolo (ITA-OSD)	36 puntos
4. MOREAU Christophe (FRA-CA)	27 puntos
5. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	21 puntos
6. MERCADO Juan Miquel (ESP-OSD)	16 puntos
7. TOMBAK Jancek (EST-COF)	14 puntos
8. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	12 puntos
9. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	11 puntos
10. LANDIS Floyd (USA-USP)	10 puntos

GENERAL MEJOR JOVEN

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	42h 42' 14"
2. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 04' 13"
3. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12' 22"
4. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 12' 48"
5. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 13' 02"
6. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 14' 20"
7. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 15' 35"
8. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 15' 58"
9. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	a 16' 36"

GENERAL POR EQUIPOS

1. TEAM CSC	126h 01' 13"
2. ALESSIO - BIANCHI	a 02' 23"
3. BRIOCHES LA BOULANGERIE	a 04' 04"
4. QUICK STEP - DAVITAMON	a 09' 49"
5. US POSTAL - BERRY FLOOR	a 10' 48"
6. PHONAK HEARING SYSTEMS	a 12' 08"
7. T-MOBILE TEAM	a 12' 18"
8. ILLES BALEARS - B. SANTANDER	a 12' 32"
9. LIBERTY SEGUROS	a 13' 49"
10. FASSA BORTOLO	a 15' 34"

La CE plantea que los países que aporten más del 0,35% del PIB reciban devoluciones

Las propuestas sobre las perspectivas presupuestarias de la UE para el periodo 2007-2013 incluyen este mecanismo de corrección

• La comisaria europea de Presupuestos confirma que este nuevo sistema, creado a instancias de Reino Unido, entrará en vigor de forma gradual.

EFE/ BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) adoptó ayer una serie de propuestas sobre las próximas perspectivas presupuestarias de la UE (2007-2013), que incluyen la creación de un mecanismo de corrección que entrañará devoluciones para los países cuya contribución neta supere el 0,35% de su PIB. La comisaria europea de Presupuestos, Michaele Schreyer, reveló en rueda de prensa que «debido a la insistencia de mis colegas británicos», el presidente de la CE, Romano Prodi, tuvo que presentar una fórmula de compromiso que hará que este nuevo sistema entre en vigor de forma gradual.

El Reino Unido, único país que hasta ahora se beneficia de una devolución por su contribución neta a las arcas comunitarias (el llamado 'cheque británico'), seguirá disfrutando de ella, pero calculada de forma distinta y en menor cuantía. Dispondrá, no obstante, de un régimen transitorio entre 2008 y 2011 durante el cual la disminución de su «cheque» se hará gradualmente, dijo la comisaria.

BENEFICIO DE REINO UNIDO.

En realidad, con el nuevo sistema será el Reino Unido el que más compensación reciba, una media de 3.000 millones de euros anuales durante todo el periodo, frente a la media anual de 4.600 millones que recibe ahora.

La propuesta de la Comisión, que ahora será debatida entre los Estados en el seno del Consejo de ministros de la UE, estipula que el mecanismo generalizado se aplicará a todos los países cuya contribución exceda el 0,35% de su PIB y tendrán derecho a una devolución que no podrá superar el 66% del exceso de contribución.

Asimismo, señala que en cifras globales el país con derecho a ello podrá recuperar hasta un máximo de 7.500 millones de euros, dinero que además será financiado por todos los Estados miembros, incluidos los beneficiarios de la devolución, de forma que la factura «será más leve para los más pobres». Se trata de compensar a los Estados con una contribución excesiva en función de su riqueza, explicó Schreyer, quien destacó que desde que en 1984 se estableció



La comisaria europea de Presupuestos, Michaele Schreyer./EFE

el «cheque británico», el Reino Unido ha tenido un «fantástico desarrollo económico y hoy pertenece al grupo de los países más ricos».

En la actualidad hay varios Estados que tienen una contribución neta muy elevada y que se encuentran en situación económica comparable a la del Reino Unido, mientras que los nuevos miembros son mucho más débiles, agregó la comisaria. El comisario europeo de Asuntos Económicos y Financieros, Joaquín Almunia, explicó que el «Reino Unido no nos puede plantear la cuestión del 'che-

que' como lo hizo en 1984, en ese momento su renta estaba por debajo de la media pero ahora es el segundo en renta per cápita».

Schreyer también matizó que durante la reunión del Ejecutivo, el nuevo mecanismo «no ha sido cuestionado por nadie» y añadió que si el Reino Unido no está de acuerdo, tendrá que presentar otra alternativa. Otra de las propuestas de la CE es que el gasto real de la Unión a 27 (es decir teniendo en cuenta ya a Rumanía y Bulgaria) durante el periodo 2007-2013 no supere el 1,14% del PIB de la UE.

La UE podría financiarse con impuestos

La Comisión Europea planteó la conveniencia de establecer a partir de 2014 un nuevo sistema de financiación para la UE basado en la recaudación de las tasas sobre la energía, el IVA o la fiscalidad de sociedades. En la actualidad, se nutre de las aportaciones directas de los Estados parte de la recaudación del IVA, aranceles y otros recursos «propios». La CE, que presentó ayer su informe anual sobre recursos propios, advirtió que estas últimas líneas de financiación son «decrecientes» y subrayó que el modelo de obtención de fondos «ha perdido transparencia». Para corregir estas tendencias, Bruselas aboga por sustituir progresivamente este modelo por uno derivado de la recaudación fiscal, con tres alternativas: impuestos sobre el consumo energético, IVA y fiscalidad de sociedades.

En el primer caso, se trataría de dirigir a las arcas comunitarias la recaudación de las tasas sobre los carburantes en el transporte por carretera. En cuanto al IVA, se trataría de incrementar el tramo del impuesto que se destina a la UE, en detrimento del que se quedan las administraciones nacionales. La tercera alternativa sería la obtención de fondos a partir de la recaudación de impuestos sobre las empresas. EFE

CLAVES DEL DÍA

► ENERGÍA

PETRÓLEO: El fundador de Yukos pide el cese del presidente por no dialogar con el Kremlin. El fundador de Yukos, Mijail Jodorkovski, pidió ayer el cese del presidente del Consejo de Directores de la empresa por falta de diálogo con el Kremlin. La noticia de que Jodorkovski exige la destitución de Víctor Guéráschenko se anunció en el tribunal Meschanski de Moscú, donde el ex titular y mayor propietario de Yukos es juzgado por supuesto fraude y evasión fiscal. El abogado de Jodorkovski, Antón Drel, dijo que su cliente pidió el día 5 a Guéráschenko que dimitiera y, dado que éste no lo ha hecho, solicita a los accionistas que lo destituyan. La situación de Yukos pareció agravarse al declarar el gobierno ruso que no ha recibido una petición formal para retrasar los pagos reclamados y al confirmarse la incautación de los registros de títulos de sus filiales. Sin embargo, Yukos dijo que está reuniendo fondos para pagar los 3.400 millones de dólares reclamados y que este mes abonaría hasta 1.300 millones.

GAS: El Banco Europeo de Inversiones financiará el 75% de Saggas. El Banco Europeo de Inversiones (BEI) financiará el 75% del proyecto de la planta de regasificación de Sagunto (Saggas) que atenderá en torno al 20 por ciento de la demanda total de gas del país, informaron fuentes de la empresa. El acuerdo se firmó ayer entre representantes de cada uno de los socios de Saggas (Unión Fenosa, Iberdrola, Endesa y Eni) y representantes en España del BEI. De esta forma ha concluido el proceso que comenzó el pasado mes de diciembre cuando el Consejo de Administración del BEI aprobó la operación de financiación. El BEI aportará 255 millones de euros de los cerca de 340 millones de inversión previstos en esta planta regasificadora, según las mismas fuentes.

► LABORAL

INCAPACIDAD: El Gobierno triplica los fondos a las comunidades para la gestión de las bajas. La revisión del convenio entre el Gobierno y las autonomías sobre la incapacidad temporal permitirá a éstas recibir 277 millones para la gestión de las bajas laborales, cuando lo previsto eran 83 millones, dijeron ayer los ministros de Trabajo y de Sanidad, Jesús Caldera y Elena Salgado. En rueda de prensa, ambos coincidieron en que la revisión permitirá desbloquear la situación de enfrentamiento en la materia registrada entre el Gobierno central y los ejecutivos autonómicos. Según recordó Caldera, en 2001 se discutió el nuevo modelo de financiación autonómica, en el que se incluyó el Fondo de Incapacidad Temporal para financiar la adopción de programas para el control del gasto de bajas laborales- en el cálculo de la suficiencia financiera del sistema sanitario.



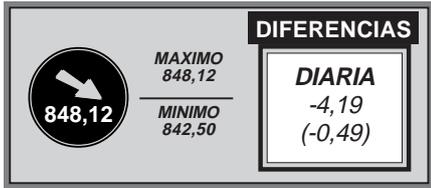
Los ministros Jesús Caldera y Elena Salgado, en rueda de prensa./EFE

TRIBUNALES: Un autónomo cobrará la misma pensión de invalidez que un asalariado. El juzgado de lo Social número 2 de Mataró ha reconocido por primera vez el derecho de un autónomo a cobrar un 20% más de la pensión por incapacidad permanente y equipararla así a la de los trabajadores asalariados. Según ha explicado la abogada Anna Huertos, del colectivo Ronda, se trata de la primera sentencia que se dicta en España reconociendo el derecho de un autónomo declarado en situación de incapacidad permanente antes de que se modificase el régimen de invalidez de los autónomos.

► FINANZAS

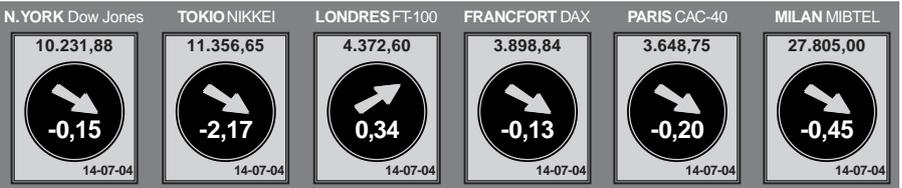
BOLSA: El mercado cede el 0,58% por el impacto negativo de Intel. La Bolsa española cedió ayer el 0,58%, afectada por el impacto negativo que ha causado en la mayoría de las plazas internacionales los resultados de la empresa tecnológica Intel. De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, cayó 46,90 puntos, el 0,58%, hasta 8.029,60 puntos, mientras que el índice general de la Bolsa de Madrid perdió el 0,49% y el tecnológico Ibex Nuevo Mercado perdió el 0,81%. La lectura detenida de los excepcionales resultados de Intel, duplicó su beneficio en el primer semestre del año, hasta 1.760 millones de dólares, arrastró a las bolsas europeas.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	17,07	-	3.029	17,25	17,06	18,55	14,40
Aldeasa	25,5	-0,62	144.301	25,69	25,25	25,70	20,00
Altadis	25,75	-0,23	2.121.071	25,80	25,41	26,74	22,24
Barón de Ley	32,68	-	0,40	32,68	32,55	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,28	-	1,35	8,31	8,28	9,39	7,80
Campofrío	11,68	0,26	2.473	11,79	11,65	12,30	9,72
Carrefour	14,95	-	53.537	14,97	14,94	15,79	13,63
Cortefiel	9,14	-0,65	26.605	9,20	9,12	9,85	7,30
CVNE	10,6	-	1.500	-	0,00	11,90	9,80
Dogi Int. Fabricis S.A.	4,7	-1,47	15.213	4,73	4,65	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,66	-1,93	303.967	9,85	9,61	10,23	8,99
Faes Farma	12,55	0,4	38.786	12,55	12,45	14,48	12,10
Inditex	19,1	-1,19	5.523.168	19,30	18,92	19,65	15,39
Natura	3,9	0,78	15.384	3,92	3,87	4,60	3,35
Nutraceutical S.A.	0,72	-	14.694	0,73	0,72	0,94	0,72
Paternina	6,41	-	3.000	6,41	6,41	7,20	5,65
Pescanova	1,6	1,85	21.709	1,60	1,50	1,80	1,25
Service Point Solutions	0,44	2,33	247.103	0,44	0,43	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,69	-0,74	26.590	2,73	2,68	3,24	2,64
SOS Cuélaras	24,36	-0,04	12.036	24,40	24,25	24,77	21,60
T. Algodonera	3,07	-2,54	17.734	3,13	3,06	3,48	3,07
Vidalía	11,6	0,17	4.920	11,75	11,60	13,22	10,80
Viscofán	7,7	-0,13	30.985	7,72	7,65	8,23	7,05
Zelita	5,5	-0,54	529.936	5,56	5,43	6,03	5,19

"In extremis"

La bolsa española perdió hoy el 0,58 por ciento, aunque pudo mantener "in extremis" el nivel de 8.000 puntos con la ayuda de Wall Street. Las pérdidas estuvieron inducidas por la decepción que causaron entre los inversores algunas partidas -ingresos y márgenes brutos- de los resultados publicados ayer por la empresa tecnológica Intel, lo que justificó la caída de los mercados asiáticos esta madrugada y de las plazas europeas en la apertura. Los problemas que puedan atravesar las empresas tecnológicas, -excelente termómetro de la actividad- en este momento de ralentización del crecimiento económico en Estados Unidos propiciaron el repliegue. Junto a este motivo, la revalorización del euro presionaba al mercado -llegaba a cambiarse a más de 1,24 dólares-, que abandonaba el nivel de 8.000 puntos con pérdidas superiores al 1 por ciento. Sin embargo, la pequeña subida de Wall Street al cierre español, el 0,2 por ciento, estimulada por algunos resultados empresariales favorables, como los de McDonald's, enjugaba la caída de la bolsa y le instalaba de nuevo por encima de 8.000 puntos. El principal indicador del mercado español, el Ibx-35, cayó 46,90 puntos, el 0,58 por ciento, hasta 8.029,60 puntos. En Europa, Milán cayó el 0,45 por ciento; París, el 0,20 y Fráncfort, el 0,13 por ciento. Londres subió el 0,34 por ciento, a pesar del aumento del paro en el segundo trimestre.

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	35,45	-	0,01	35,45	35,45	36,00	32,00
Europistas	4,95	-	21.245	4,96	4,93	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,36	-0,79	159.659	11,45	11,36	12,95	11,36
Funespaña	6,8	-	5.861	6,80	6,71	7,08	5,19
Iberia	2,28	-0,87	4.239.697	2,30	2,26	2,95	2,24
Inbesós	4,56	0,66	300	4,56	4,56	5,00	3,44
Indo Internac.	7,25	-0,41	500	7,25	7,25	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,62	-0,38	45.776	2,62	2,58	3,00	2,19
Logista	27,2	0,55	111.680	27,20	26,77	27,35	24,49
Metrovacesa	33,07	-1,87	166.961	33,70	32,75	33,70	27,15
NH Hoteles	9,07	-0,33	377.856	9,12	9,00	9,95	8,43
Prosegur	13,23	-0,38	30.635	13,37	13,20	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,53	-	368.662	11,58	11,49	13,91	11,25
Sol Meliá	7,08	-0,14	246.458	7,08	7,00	7,80	5,71
Sotogrande	8	-	29.596	8,00	8,00	8,75	6,45
Telepizza	1,61	-	357.972	1,63	1,60	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,55	-1,09	3.857	13,98	13,55	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,9	-1,01	3.602	6,00	5,90	6,00	5,18
Urbas	0,63	-1,56	234.156	0,63	0,57	0,83	0,51
Urbis	9,05	-0,55	80.203	9,17	9,05	9,88	7,85

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Aceinox	47,15	-0,57	737.598	47,42	46,90	47,42	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,45	-0,43	904	11,49	11,45	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,05	0,93	1.014.215	13,06	12,75	15,42	12,60
Azkoyen	6,17	-1,59	48.179	6,21	6,05	6,36	4,34
C. Portland	47,2	-1,05	846	48,99	46,70	52,20	47,00
CAF	57	-	300	57,00	57,00	69,65	54,10
Duro Felguera	5,59	0,18	3.541	5,60	5,53	6,45	5,55
EADS	21,49	-1,92	50.255	21,80	21,36	22,98	16,54
Ence	22,55	1,67	17.814	22,55	22,20	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	0,00	0,22	0,22	0,22
Erosus	0,32	-	44.035	0,33	0,32	0,39	0,32
E. del Zinc	1,83	0,65	11.480	1,83	1,83	1,91	1,47
Europac	3,54	0,28	28.131	3,58	3,50	3,91	3,21
Garnesa	11,84	0,25	1.098.144	12,04	11,71	37,75	11,47
Global Steel	1,95	-	0,00	0,00	2,00	1,65	1,65
Iberpapel	15	-0,92	1.140	15,00	14,81	16,70	14,98
Lingotes	4,63	-0,43	450	4,63	4,63	5,51	4,70
Mecalux	5,42	2,07	49.805	5,42	5,30	5,80	3,81
Miquel y Costas	42,5	1,19	1.738	43,00	42,00	42,50	33,50
N.Montaña	0,34	-	174.944	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,85	-	1.600	2,85	2,85	3,37	2,80
Reno de Medici	0,66	-	14.005	0,66	0,66	0,79	0,62
Seda Bama	1,98	-	196.610	1,99	1,98	2,17	1,81
Sniaice	0,66	-2,94	168.887	0,70	0,66	0,79	0,58
Tafisa	0,92	-	25.317	0,92	0,91	1,16	0,90
Tubacex	1,65	-	95.119	1,65	1,62	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	0,38	10.000	6,00	6,00	8,18	6,00
Tudor	5,81	-0,68	2.700	5,81	5,81	7,01	4,50
Uralita	2,99	-2,29	98.949	3,04	2,99	9,33	2,89
Volkswagen	32,8	-1,74	1.218	33,90	32,58	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,66	0,38	117.036	15,70	15,60	17,96	15,04

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
14/07/2004	-0,58%	-46,90	8029,60
13/07/2004			8076,50
12/07/2004			8053,60
09/07/2004			8047,50
08/07/2004			8085,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,77	0,34	2.245.182	8,77	8,60	9,51	8,27
Terra	4,87	-1,02	220.750	4,94	4,86	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,46	-	1.025.803	5,48	5,40	6,54	4,35

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	52,7	-0,19	153.502	52,85	51,80	53,85	48,10
ACS	13,94	0,22	1.220.673	13,99	13,75	14,89	13,50
FCC	30,57	0,76	1.115.728	30,70	30,12	31,08	27,60
Ferrovial	35,7	0,56	269.080	35,79	35,30	35,79	22,59
OH	6,36	0,79	61.966	6,40	6,24	6,89	5,81

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayer	22,7	-0,66	914	22,99	22,40	25,80	19,30
Cepsa	30,5	3,42	97.531	30,50	28,06	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,14	0,77	814.258	9,14	9,04	9,66	8,22
Endesa	15,39	-0,58	8.037.549	15,48	15,22	16,18	14,01
Gas Natural	19,4	-1,07	754.602	19,62	19,29	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	10	-	810	10,00	10,00	11,00	10,00
Iberdrola	17,25	-	9.121.619	17,27	17,03	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,67	0,15	268.221	13,71	13,46	14,07	12,82
Repsol	17,9	-0,56	8.743.750	17,96	17,79	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,54	-0,79	657.990	17,70	17,41	18,13	14,31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	7,42	0,27	133.036	7,42	7,30	7,80	5,77
Aberitis	14,42	-0,89	896.550	14,59	14,25	14,55	11,99
Aguas Bama	14,47	-0,21	114.515	14,47	14,21	14,50	11,83
Amadeus	5,46	-0,91	4.689.566	5,51	5,39	5,72	4,31
Breidex	11,75	-	248	-	0,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	22,3	0,31	166.902	22,30	22,02	23,74	19,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Alba	24,5	-0,37	36.048	24,59	24,27	24,99	22,55
Andalucía	70,05	-	105	70,10	69,35	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	0,00	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,5	-	572	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	46,43	-0,58	966.208	46,70	46,00	49,90	44,84
Banc Sabadell	16,69	-2,17	1.288.698	17,15	16,61	19,02	15,42
Valencia	17,22	0,23	10.211	17,22	17,13	18,25	14,55
Banesto	9,96	-0,93	339.391	9,64	9,55	10,52	9,50
Bankinter	30,53	-1,9	357.066	31,19	30,40	34,15	30,09
BBVA	11	-	46.894.424	11,01	10,87	11,42	10,22
Castilla	16,61	-	0,40	16,75	16,61	18,10	14,20
C. Occidente	29,1	-1,36	1.498	29,50	29,00		

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	1521	-0.45	5.00	272.404.965
AC Dinerplus	D	8.04	0.35	1.21	986.366.511
AC Divisa		7.04	-3.60	0.87	27.615.787
ACLargo FT	RF	11.26	0.16	0.84	185.399.616
Ahorrofondo	MRV	40.05	-0.11	3.13	417.590.188
Ahorrofondo 20	MRF	7.05	0.09	1.94	36.602.925
Caixa Segovia Renta	RFC	10.45	0.23	0.74	5.849.918
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9.14	-0.35	0.67	10.748.169
Atlántico Euroacción	RV	4.10	1.28	1.49	13.818.962
Atlántico Plus	GRV	9.48	0.21	1.06	70.034.001
Bolsatlántico	RV	10.50	0.34	5.12	48.657.072
Dineratlántico	D	14.7024	0.16	0.49	88.149.464
Fondatlántico	RFC	17.31	0.06	0.40	71.473.411
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	184.43	-1.82	4.67	342.429.411
Eurovalor Dinero	D	1577.19	0.20	0.58	1.186.399.720
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82.07	0.19	0.64	118.331.966
Eurovalor Interinicios	GRV	75.24	0.95	5.12	160.448.847
Eurovalor Mixto 15	MRF	73.52	-0.16	1.22	56.437.443
Eurovalor mixto 70	MRV	2.62	-1.18	0.39	340.093.715
Eurovalor Renta Fija	RF	6.17	0.08	0.76	306.524.598
Eurovalor RF Corto	RFC	77.25	0.23	0.85	128.749.803
Eurovalor RF Intern.	RFC	96.36	-0.81	1.07	59.587.930
Eurovalor Tesorería	D	809.95	0.18	0.52	503.677.961
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9.62	0.13	0.81	57.971.982
Solbank Bonos Euro	RF	9.02	0.53	1.62	12.778.790
Solbank Dinero	D	8.18	0.19	0.55	16.257.571
Solbank Interés Euro	RFC	12.66	0.03	0.50	47.558.436
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	25.16	-2.71	-3.29	78.450.834
BK Dinero	D	1215.62	0.19	0.59	170.142.002
BK Dinero 97	D	707.05	0.19	0.59	99.393.876
BK Fondo Bonos	RF	854.89	-0.56	0.74	33.293.463
BK Mixto Europa 20	MRF	68.18	-0.02	0.81	50.575.255
Cuenta Fiscal III	RFC	1007.38	-0.60	-0.49	42.479.245
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16.84	-0.39	5.20	423.279.256
BBVA Bolsa Europa	RV	61.74	-1.17	1.76	542.068.736
BBVA Bolsa Internacional	RV	11.68	-2.54	2.42	195.663.100
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	0.59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1455.40	0.22	0.94	158.179.768
BBVA Bono 2006 A	GRF	826.13	0.13	1.86	248.208.728
BBVA Bonos Internacional	RF	12.56	-0.20	1.20	117.076.335
BBVA Deuda FT	RF	154.88	0.15	0.78	227.019.914
BBVA Dinero	D	1903.00	0.18	0.52	7.929.493.063
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.12	0.06	0.36	7.024.083
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.47	0.05	0.37	28.203.118
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925.58	0.15	0.58	179.710.890
BBVA RF Corto	RFC	16.25	0.11	0.35	1.448.687.696
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	113.78	-0.96	4.50	21.160.473
Beta Dinero	D	1471.89	0.22	0.60	43.512.019
Beta Europyme Acciones	RV	5.85	-0.01	10.07	2.075.139
Beta Renta	RF	17.34	0.21	0.92	22.614.070
Global Assets Fund	MRV	6.35	0.51	1.15	4.712.021
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	0.15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	3.70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8.87	0.21	0.69	95.734.304
BNP Global 50-50	MRV	10.98	-1.34	2.16	157.265.476
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	93.00	-1.00	3.80	52.184.404
Fondespaña Bolsa	RV	78.87	-0.26	4.94	51.208.050
Fondespaña FT	RFC	74.86	0.14	0.87	64.705.331
Fondespaña Futuro	RF	79.79	0.04	0.81	48.978.432
Fondespaña Global	MRF	74.13	-0.31	0.52	105.140.522
Fondespaña Int VI	GRV	70.83	-0.02	0.71	37.649.035
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fonduejo Bolsa	RV	337.40	-0.22	1.67	20.303.158
Fonduejo Dinero	D	1013.65	0.19	0.63	222.787.770
Fonduejo Garantizado	GRV	384.11	0.45	2.70	31.201.221
Fonduejo Plus	MRV	440.62	-0.15	1.36	18.798.670
Inverfonces	MRF	11.20	0.00	0.97	56.141.920
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	983.13	0.28	0.80	152.650.126
Citidiner	D	738.30	0.26	0.74	123.792.452
Citifondo Premium	RFC	1076.20	0.08	0.32	20.499.036
Citifondo RV	RV	24.90	-0.24	5.28	55.030.350
Citimony	D	1286.91	0.17	0.47	75.170.026
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8.51	0.12	0.24	22.313.872
DB Bolsa Universal	RV	4.02	-1.09	2.97	23.829.665
DB Diner	D	1178.01	0.20	0.61	538.699.273
DB Invest	RFC	12.04	0.22	0.77	31.983.030
DB Mixta	MRV	17.63	0.12	2.46	77.364.301

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17.60	0.21	2.56	37.766.340
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9.34	-0.41	1.25	18.800.577
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.20	-0.42	1.24	7.388.671
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14.87	0.13	0.47	297.462.742
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.37	-0.23	1.23	71.282.864
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.78	0.02	0.17	136.202.298
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.33	0.11	0.43	61.440.680
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.61	0.25	0.81	82.064.594
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.20	0.12	0.46	18.478.260
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.46	0.24	0.79	1.726.302.506
Foncaixa Bolsa 5	RV	21.36	0.42	2.33	726.955.606
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.54	0.20	0.72	38.148.042
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.35	-	1.32	20.648.394
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.36	-0.38	0.11	278.670.975
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.36	-0.37	0.13	352.549.306
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21.38	0.58	4.59	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16.41	-2.15	2.85	396.602.047
MS Dinerplus	RFC	1406.76	0.04	0.54	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.46	-0.64	0.39	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6.32	-2.03	3.29	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7.84	0.41	1.62	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.38	-0.57	1.72	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7.37	-1.32	5.54	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9.79	-0.10	3.03	28.118.199
MS Fiva	MRF	16.60	-0.39	0.62	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16.93	-1.04	1.58	620.214.193
MS Fondo 25	D	878.62	0.05	0.73	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8.01	-2.06	3.66	-
MS Fondos Conservador	MF	9.76	-0.59	2.16	-
MS Fondos Moderado	MF	8.75	-1.36	3.02	-
MS Latinoamérica	RV	4.46	-1.46	0.46	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14.89	-2.12	2.87	-
MS Multigestión Conservador	RF	11.83	-0.53	2.05	-
MS Multigestión Moderado	RF	12.79	-1.32	2.59	-
MS Multigestión RV	RV	5.60	-3.38	2.02	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.71	-0.45	1.16	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11.47	0.08	1.16	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	14.53	-2.09	-3.26	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11.87	-1.25	-1.33	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26.85	0.52	1.86	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10.10	0.60	2.75	-
MSS European Value Eq A	RV	23.26	-2.47	3.98	-
MSS Global Bond A	RF	21.29	-0.19	0.80	-
MSS Global Brands A	RV	31.00	-2.88	5.84	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19.99	-2.39	11.06	-
MSS Global Value Eq A	RV	28.48	-2.47	5.09	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6.81	-2.99	13.50	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	609.35	0.07	0.85	116.037.739
Banesto Dinero	RFC	15.40	0.05	0.26	854.102.703
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9.02	0.26	1.35	61.602.915
BCH 2004	GRF	91.93	-0.02	0.73	15.707.071
BCH 5 A	GRF	95.26	0.10	0.45	52.486.887
BCH Acciones	RV	10.62	-0.14	5.24	248.315.355
BCH Bonos Fondtesoro	RF	746.05	0.20	1.17	125.624.234
BCH Fondimo 1	D	1790.24	0.22	0.58	812.925.824
BCH Fondimo 2	D	1176.23	0.17	0.55	423.900.799
BCH Int. Acciones	RV	92.94	-2.57	3.85	71.354.243
BCH Interés Diario	RFC	7.75	0.02	1.00	423.260.799
BCH Internet	RV	31.54	-3.24	-3.31	113.685.787
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27.35	-0.02	5.38	294.123.586
BSN Banif Dinero	D	1816.06	0.24	0.65	887.827.581
BSN Banif Europa RF	RFC	18.58	0.23	1.12	52.978.950
BSN Banif SILLA	RV	10.10	1.32	2.80	35.097.379
BSN Banif Tesorería FT	D	1117.59	0.16	0.45	87.610.191
Dineractivo	D	1443.91	0.16	0.50	618.994.352
Extradinero Banesto	D	843.74	0.17	0.52	2.596.963.270
Fonbanesto II	RF	12.31	-0.15	0.99	370.280.892
Forventure	RV	17.18	-2.96	3.25	41.386.205
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1188.15	-0.43	2.19	70.301.910
Sant. Acciones	RV	2.15	0.55	1.38	537.660.437
Sant. Ahorro	RFC	15.14	0.02	0.11	93.667.840
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1206.38	-0.42	2.06	344.779.159
Sant. Dinero FT	D	1258.96	0.15	0.44	2.987.948.142
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	894.63	-1.00	-2.84	69.627.971
Sant. Futuro	RF	20.02	0.20	1.25	953.028.633
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	-0.52	136.525.688
Sant. Índice	RV	11.88	-0.21	5.72	127.717.928
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11.66	0.09	0.35	79.702.360
Sant. Tesorería	D	1574.96	0.18	0.59	5.701.430.834
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14.30	0.89	6.44	203.177.655
SCH Grandes Valores	RV	53.39	-0.31	5.45	20.067.780
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10.49	0.13	0.60	220.466.215

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
 Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Div

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea

Médico
estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

**ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES**

921 171 151

Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas

**LIMPIEZAS
ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

☑ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Paraiso de los Fioridos

Unicas salidas: 17 y 24 de julio
8 días desde 895 €

Visitando:
- Oso
- Alasund
- Region de los Fioridos - Bergen
- Valle de Voss

- Cruce por los Fioridos de Galtangur y de los sueños
- Oso
- Alasund
- Region de los Fioridos - Bergen-Madrid y traslados. Alojamiento en Hoteles de 3*/4* en régimen de alojamiento y desayuno. Guía acompañante en habla hispana y seguro de viaje. - Consultar condiciones generales

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1

Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 7 años

Harry Potter

Sala 2

Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 13 años

El misterio de Wells

Sala 3

Todos los días:
18,00/20,00

Autorizada para todos los públicos

Pinocho 3000

Todos los días: 22,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada:
00,30

No recomendada menores 13 años

Van Helsing

Sala 4

Todos los días: 18,00/20,00/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Multicines Miró

Sala 1

Miércoles y jueves:
18,00/23,30

No recomendada a menores de 13 años

Harry Potter y el prisionero de Azkaban

Miércoles y jueves:
21,00

No recomendada a menores de 13 años

El Regreso

Sala 2

Miércoles 14 y Jueves 15:
18,00/20,45/23,30
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/19,45/22,30/01,00
Domingo: 17,00/20,00/23,00
De Lunes 18 a Jueves 22:
18,00/20,45/23,30

No recomendada a menores de 7 años

Spiderman 2

Salas 5 y 6

Todos los días:
18,30/21,10
Jueves, viernes
y sábado, pase
de madrugada:
00,20

Spiderman 2

Sala 7

Todos los días: 18,00/21,05
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

No recomendada menores 13 años

Troya

Sala 8

Todos los días:
18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15

No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Sala 3

Miércoles y jueves:
18,30

No recomendada a menores de 7 años

Shin Chan: Operación Rescate

Miércoles y jueves:
20,30/23,00

Recomendada para todos los públicos

Ladykillers

Sala Zuloaga

Viernes: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo:
17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes a jueves:
18,00/20,00/22,45

Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

>> **Cine Terraza Plaza Toros El Espinar 22.45 H.**
Hoy Jueves 15: "MATRIX REVOLUTION" / Viernes 16 y Sábado 17: "MYSTIC RIVER" / Domingo 18: "SCOOBY DOO 2" / Lunes 19 y Martes 20: "EL DÍA DE MAÑANA" / Miércoles 21 y Jueves 22: "CUANDO MENOS TE LO ESPERAS" / Viernes 23 y Sábado 24: "EL ÚLTIMO SAMURAI"

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

SE ALQUILA piso amueblado en Ezequiel González. Tres dormitorios, ascensor y calefacción central. 676966767.

ALQUILO TIENDA muy bien situada en Sepúlveda. Teléfono 921425044 921540025.

ALQUILO PISO amueblado o sin muebles. C/ Lastras, 4 Segovia. Teléfono 921425280.

ALQUILO PISO amueblado o sin muebles. C/ Lastras, 4 Segovia. Teléfono 921425280.

03 ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, física, inglés. Recurperación en septiembre. Mantenimiento. Teléfono 921427718.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CASA DE RELAX. Discreción, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

MADURAS MUY golfas buscamos sexo. Lo hacemos por vicio. 675031067.

NOELIA, ESPAÑOLA, morena 95 de pecho. Frances natural todo vicio. Salidas, visa. 652721197

08 LÍNEA ERÓTICA

TERE CASADITA morbosa mi marido viaja. Busco hombre fogoso. 803523874.

VIUDITA CARIÑOSA pechugona, conejito caliente tengo chalet. Quedamos. 803400710 647286705.

CONTACTOS DISCRETOS sin engaños. Casadas, separadas, viudas, empresarias. 803420927.

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

08 TAROT

905445121 EL TAROT más barato. 0,75 euros por llamada.

09 TRABAJO

SE NECESITA CARRETERO para ASERRADERO
Abstenerse sin experiencia
Telf. 921 48 50 04

NECESITAMOS CAMARERO

para viernes, sábado, domingo y lunes
Telf. 647 53 18 86
CC. Eroski

OFICIAL DE PELUQUERIA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

SE NECESITA conductor de retroexcavadora y oficial 2ª para apoyo obras de canalización para Segovia y provincia. Tlf. 658761168.

SE NECESITA ayudante de camarero preferentemente con experiencia. teléfono 678522409.

SE NECESITA conductor residente en Segovia. Teléfono 629042152

MODISTAS y bordadoras de precisa. Confección ropa infantil. 699385436

SE NECESITA repartidor para prensa y paquetería. Interesados llamar 921432713 y 921490429 de 9 a 13:30 y de 14 a 19 horas.

SE OFRECE trabajador extranjero con papeles para nave de cerdos u ovejas. Con experiencia. Otros trabajos. 609346423

SE NECESITA señora o señorita para limpieza se restaurante. 921428103

SE NECESITA reponedor/a con conocimientos de informática Teléfono 921438079.

EMPRESA LÍDER en transporte urgente precisa comercial con experiencia en cualquier sector. Interesados enviar curriculum más foto a C/ José Zorrilla, nº22; 40002 Segovia, buzón 101.

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 921433649

SE NECESITA camarera/o jornada completa. Teléfono 921462654. LLamar mañanas.

SE NECESITA camarera/o Centro Luz de Castilla. Teléfono 686481278 921448020

SE NECESITA conductor para trailer. Ruta nacional. Interesados llamar 609250830 679167730.

SI NECESITAS un trabajo seguro de dependienta llama a Donatela. De 18 a 35 años. Teléfono 669439918.

SE NECESITA camarera/o con experiencia para bar nuevo en Torrecaballeros. Teléfono 620983197.

SE NECESITA camarera/o. Restaurante Plaza Mayor. Teléfono 677574222.

13 VENTAS

Atico
Coches, 13. Tlf. 921 44 55 56

TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Atico
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

SOL
INMOBILIARIA
www.solxclusivas.com

en las cloacas...
en las calles...
Educación: Su única esperanza

"BBVA" cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.
DONATIVOS

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28006, Ferraz, 61. Tel. 91 450 17 20
Barcelona: 08028, C.V. Carlos III, 53. Tel. 91 93 491 49 54.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Gescasa
asesores inmobiliarios

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Chalet individual. 370 m2. 5 dormitorios. Parcela de 1.365 m2. 3 baños. Garaje 2 vehículos. Porches. Barbacoa. Excelentes vistas. Buenas calidades. EL CHALET DE SUS SUEÑOS. Ref. 892.

ZONA RENFE
Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Ascensor. Buenas calidades. Oportunidad. Ref. 972.

EL SÓTILLO
Chalet adosado. 4 dorm. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Tenis y piscina comunitaria. Ref. 967

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Ascensor. Garaje. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 986.

TRES CASAS
Chalet adosado. 3 dorm. 2 baños. Aseo. Garaje 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOMA
Tel.: 921 412 553

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

VENDO EN Turégano, 24.400 m². o por parcelas de 6.100 m² lindan con urbanización Virgen de los Remedios. Teléfono 921426403 921500696.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

25.500 €

MERCEDES C 220 CDI
SPORT COUPE, FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 25.500 €

19.500 €

BMW 320 D
MOD.00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 19.500 €

17.300 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
130 cv TIPTRONIC MOD.01.
FULL EQUIPE GARANTIZADO
Precio: 17.300 €

13.500 €

AUDI A3 1.9 TDI 130CV
MOD.98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 13.500 €

9.800 €

RENAULT MEGANE 1.9 DCI
MOD.02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 9.800 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES S 320 TD	16.000 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
OPEL ASTRA 2.0 TDI	9.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €
CITROËN C-15 D	2.000 €
FIAT COUPE 2.0 TURBO	7.000 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40196 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE
FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PISOS Y APARTAMENTOS

FEBIGES VENDE apartamento en EL SOTILLO, atico de 50 m2, 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE apartamento en ESPIRDO, 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Zonas comunes con piscina. Estupendo Precio.

FEBIGES VENDE PISO dos dormitorios, en construcción, atico con amplia terraza, baño + aseo, zonas comunes con padel.

FEBIGES VENDE PROMOCIONES DE APARTAMENTOS Y PISOS EN LA HIGUERA, ESPIRDO, TORRECABALLEROS, LA GRANJA. CONSULTE PRECIOS Y PLANOS.

PARCELAS URBANAS

FEBIGES VENDE parcela urbana en Otero de Herreros, 700 m2, para hacer dos pareados. Buen precio.

FEBIGES VENDE parcelas urbanas en Tizneros (350 m2), Torrecaballeros (565 m2-647m2), Brieva, Basardilla,

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA, 13.000 M2, AGUA Y LUZ. MAGNIFICAS VISTAS.

VENDE
FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

Triangulo Inmobiliaria

PISOS EN VENTA

P0713 - San Marcos. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Todo exterior. Luminoso.

P0712 - San José. Piso rehabilitado de 2 dormitorios, salón, cocina, y baño.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0697 - PUENTE DE HIERRO. Piso en venta de 100 metros cuadrados, 4 dormitorios y lo mejor de todo es su precio.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P0733 - Gallegos. Casa de pueblo de 495 m² de parcela, 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, y baño, Reformada. Año 96 de construcción. Consultanos.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 m², distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas. Ven a por mas información.

P0922 - Valdevilla. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior. Económico.

P0745 - Zona centro. Piso de 2 dormitorios, salón. Cocina y baño. A estrenar. Luminoso.

P0661 - Cerca de la próxima estación del TAV, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Completamente exterior, con o sin muebles. Extraordinario precio buenas calidades.

P660 - CENTRO. Piso en una muy buena zona de Segovia, 110 metros cuadrados en cuatro dormitorios y dos baños, calidades de primera calidad.



En Triángulo

BUSCAMOS

- * Piso en venta de 1 dormitorio en zona centro.
- * Chalets en venta en la zona de Nueva Segovia.

Tenemos su comprador, si usted quiere venderlo, díganoslo y lo hará.

921412090

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

TABANERA 262- PROXIMA ENTREGA. Chalet de tres plantas, con tres dormitorios, garaje. 921 463 563	LA LASTRILLA 293- Apartamento con garaje y trastero. Ascensor, puerta blindada. PERFECTO ESTADO 921 463 563
MADRONA 323- Piso seminuevo de dos dormitorios, patio privado, mucha luz. VISITELO 921 463 563	AVD.CONSTITUCION 347- Piso seminuevo con tres dormitorios. Ascensor. Gas ciudad. ¡INFORMESE! 921 463 563
ZONA RENFE 357-Piso tres dormitorios, cocina con office amueblada. Ascensor. Mucha luz. ESTE ES EL PISO QUE BUSCABA 921 463 563	LA ALBUERA 361- SI BUSCABA un piso con tres dormitorios y ascensor. VENGA A VERLO. Totalmente reformado 921 463 563

ZONA REGIMIENTO

VIVIENDAS DE 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE ALTAS CALIDADES

PROXIMA CONSTRUCCION

921 463 563

donpiso **20** aniversario

SOL INMOBILIARIA

PROMOCIONES

pisos y apartamentos **SIGLO XXI** 20.016.000 pts 129.300 €

PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA

COCINAS AMUEBLADAS
 HIDROMASAJE
 MÁRMOL, PARQUET
 GARAJE Y TRASTERO

URBANIZACIÓN DE LUJO

20 CHAETS

EL SOTILLO - ADOSADOS

PISOS ZONA DE JOSÉ ZORRILLA

2 y 3 dormitorios - Preciosos duplex
 Entrega en 18 meses - Facilidades de pago

URBANIZACIÓN ADOSADOS

Junto a Segovia

¡ NO HAY NADA IGUAL !

116.597 €
19.400.000 pts

PARADOS HONTANARES

5 DORMITORIOS
 2 BAÑOS
 COCINA AMUEBLADA CON ELECTRODOMEST.
 ESCALERA MÁRMOL
 CALEFAC. INDIV. GAS
 350 M² PARCELA
 CON GARAJE ADOSADO



Y ADEMÁS:

PROMOCIÓN DE PISOS EN Hontoria
PROMOCIÓN DE CHAETS EN La Granja
PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo
PROMOCIÓN DE CHAETS EN Hontanares
PROMOCIÓN DE PISOS EN Torrecaballeros
PROMOCIÓN DE CHAETS EN Otero
PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
PROMOCIÓN DE CHAETS EN Cantimpalos
PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

Avda/Fernández Ladreda 19
 www.solexclusivas.com **921 44 00 44**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



GUILLERMO AMENGUAL
Agente Asociado

DISPONIBLE



EZEQUIEL GONZALEZ
PISO EN MUY BUENA ZONA
CON 3 DORM.
Y 90 M2 ÚTILES

DISPONIBLE



JOSE ZORRILLA
PISO DE 4 DORM.
110 M2 CONSTRUIDOS
PARA REHABILITAR



LUIS PEREZ
Agente Asociado

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM., CON A/E
SALÓN CON TERRAZA CON
SALIDA A PATIO
CON BARBACOA.

DISPONIBLE



ALTOS DE SAN CRISTOBAL
PISO DE TRES DORM., CON
GARAJE. PISCINA Y ZONAS
AJARDINADAS COMUNES

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
ESPECIAL PROMOCIONES

RESIDENCIAL
"LAS PEÑAS"

BE... DE
PO... OS

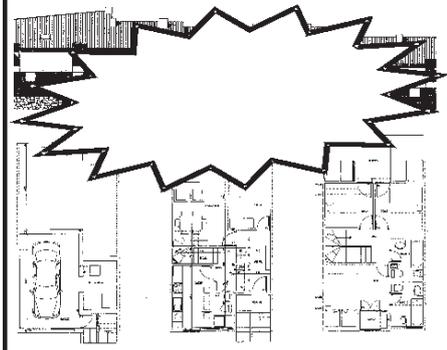
1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

FACILIDADES DE PAGO

ORTIGOSA DEL MONTE

URBANIZACIÓN DE CHAETS

1ª Fase
1 a la venta Con parcelas
de 250m.
a 306m.



¡DESDE: 155.500 Euros!

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

921 44 30 31

www.mansino.com

Profesionales a su servicio



PROMOCIONES

Chalets adosados en **Valverde del Majano**, con parcela individual desde 183 m². Últimos chalets de la 4ª fase a la venta.

Seis únicas viviendas en **San Lorenzo**, magnífica distribución, la distribución es estupenda. Vea los planos, le encantarán.

Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios en **Espirido**, próxima construcción. Muy buen enclave dentro del pueblo. Ideal gente joven.

Zona **Regimiento**, piso de nueva construcción. Magníficas calidades. ¡Infórmese!

Torredondo, 33 viviendas adosadas, parcelas de 200 m² aprox. Distribución elegir.

Trescasas, chalets adosados e individuales con parcela. Infórmese sin compromiso en nuestra oficina.

Cantimpalos. Últimas viviendas de la 2ª Fase a la venta. Visite la obra, le encantará la construcción de estos chalets.

San Cristóbal, 4 únicos chalets adosados con parcela. Próxima construcción, muy buena distribución en dos plantas, 4 dormitorios, salón-comedor, cocina, 2 baños y aseo. Garaje. Cómoda forma de pago. ¡Con piscina!

Promoción en **Torrecañaleros**, 1, 2 y 3 dormitorios. Cómoda forma de pago.

Chalets en construcción en **Otero**, muy buena construcción. 4 dormitorios, amplio jardín.

¡¡NUEVA PROMOCIÓN!! Preciosos chalets adosados en **Torredondo**. Con parcela libre de 200 m² aprox. Diferentes distribuciones. Desde 165.000 € + gastos. Reserve hoy mismo el que más le guste. ¡Visite el chalet piloto!

Siete Picos PRECISA
COMERCIALES
con experiencia
Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA
CV a: C/Cantarranas, 1 40005 Segovia

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74



SUPERFICIA
PARQUE
ROBLEDO

VIVIENDAS DE
1, 2 Y 3
DORMITORIOS
AMPLIAS
TERRAZAS Y
JARDÍN PRIVADO

CALIDADES DE LUJO
MAGNÍFICAS VISTAS
A LA SIERRA
EN UN LUGAR
INCOMPARABLE

INFÓRMASE
ABIERTA LISTA
DE ESPERA

BUSCAMOS
SUELO
URBANO
Y
URBANIZABLE
EN
COMPRA
O
APORTACIÓN

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO

VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €

URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA

PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO

INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!

¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10
De Su

GESTIÓN

ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN

VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM

GARAJE

CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS

EN **GESTIÓN 10**

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²
a
144 m²**

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE**

**DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranjuren c/ Muerte y vida, 10

VEN A VERLO

VEN A VERLO



**CHALETS
VENTA**

SAN CRISTOBAL
chalet de 4 dormitorios dos baños, aseo calef. Individual estilo rustico maravillosas vistas
VEN A VERLO

ESPIRDO
chalet cuatro dormitorios dos baños, aseo calef. Individual garaje bajo cubierta, jardín
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada jardín
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet cuatro dormitorios dos baños, aseo calef. Individual en construcción en esquina
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios dos baños una seo calef. Individual, garaje cocina amueblada bajo cubierta jardín
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
cuatro dormitorios tres baños calef. Individual amplia parcela garaje para dos coches en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
promoción de chalets cuatro dormitorios dos baños, aseo garaje, jardín
VEN A VERLO

**44 03 13
44 04 39**

**Busca siempre
el punto que garantiza**



**curtidores
inmobiliaria**

**Promoción
de Pisos**

**Otero
de
Herreros**

**Pisos de 1, 2 y 3
dormitorios.**

Ascensor.

Garaje opcional.

**Las mejores
calidades.**

**EN
EXCLUSIVA**



Reservas: 3.000 e.

**curtidores
inmobiliaria**

**C/ Santo
Tomás, 5
921 41 32 20**

**Fax: 921 43 11 42
info@curtidoresinmobiliaria.com
www.curtidoresinmobiliaria.com**

MIGUEL TOYAR
IMT
Ezequiel González, 6
**921 43 54 61
921 43 59 50**

SE VENDEN y ALQUILAN varios locales Nueva Segovia, llámenos y le informaremos

SE VENDE parcela 2.000 m en Duruelo, vallada en piedra.

SE VENDE ó Alquila nave en Sauquillo de Cabezas

SE VENDEN varios locales en Via Roma. Llámenos le informaremos.

SE ALQUILA NAVE en el Polígono de Hontoria, 400m, con oficina, interesante precio.

SE ALQUILA LOCAL, zona colegio villalpando, 80 m²

SE VENDEN parcelas en marugan, urbanización pinar jardín, urbanas, llámenos y le informaremos

SE ALQUILA oficina en zona de... interesante precio.

SE VENDE local en Crta de Villacastin, acondicionado, 70 m², interesante precio

SE VENDE local acondicionado zona del regimiento, zona de expansión, llámenos y le informaremos.

SE VENDE local en via roma, acondicionado, oportunidad.s.

SE ALQUILA local en conde sepulveda, dos plantas, acondicionado, excelente situación.

PISOS VENTA

SE VENDE piso en Ezequiel Gonzalez, tres dormitorios, ascensor, llámenos y le daremos mas información

SE VENDE apartamento de 1 dormitorio en el Casco Antiguo, salón 30 m², preciosas vistas.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en crta de villacastin, dos baños, garaje y trastero.

SE VENDE piso de tres dormitorios en Crta de Villacastin, dos baños, trastero.

SE VENDE piso en Sepulveda 3 dormitorios, trastero, muy amplio, excelentes vistas

**NUEVA
PROMOCIÓN DE
VIVIENDAS EN
TORRECABALLEROS
URBANIZACIÓN
PRIVADA**

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA
CON MAYOR EXPANSIÓN
RESIDENCIAL E INDUSTRIAL
VALVERDE
NUEVA PROMOCIÓN
PISOS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
SITUACIÓN INMEJORABLE
CALLE PRINCIPAL
ESTUDIAMOS SU
FINANCIACIÓN
¡¡ YA PUEDES COMPRAR!!
VEN A VERNOS**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**EL SOTILLO
PAREADO EN VENTA
150 MTS + 170 MTS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
COCINA AMUEBLADA
GARAJE Y TRASTERO
110 MTS DE JARDIN
SEMINUEVO**

**NUEVA SEGOVIA
CHALET EN VENTA
150 MTS
3 DORM, 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
TERRAZA SOLARIUM
SEMINUEVO
¡¡ GRAN OPORTUNIDAD!!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ T
921471474

**LOCAL EN VENTA,
Bº DEL CARMEN,
126 m², muy bien
situado,
perfectamente
insonorizado,
acondicionado.**

**PISO ALQUILER,
La Granja, próximo
al Palacio,
2 dormitorios,
garaje.**

**PISO ALQUILER:
La Granja, 2
dormitorios,
céntrico, a estrenar.**

**FINCA VENTA, en
Sotosalbos, rústica
de 10.900 m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.**

**PISO ALQUILER,
Nueva Segovia, 4
dormitorios, baño y
aseo, garaje.**

**PISO ALQUILER:
Robledo,
2 dormitorios, baño
y aseo, a estrenar,
con jardín.**

**PAJAR VENTA,
zona de Basardilla,
Tenzuela, 100 m²,
con patio de 50 m²,
para rehabilitar.**

RAMIREZ T
**CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO**

Antena 3 emite 'American history X'

Antena 3 emite a las 22,00 horas la película dirigida por Tony Kaye y protagonizada por Edward Norton, Edward Furlong y Beverly D'Angelo, *American History X*. Derek Vinyard es el líder de un grupo de neonazis y sus acciones criminales culminan en un brutal asesinato de dos hombres negros.



Silvia Jato presenta el concurso.

'Pasapalabra' tiene un bote de 528.000 euros

Pasapalabra, el concurso diario presentado por Silvia Jato Antena 3, con 1.000 programas emitidos, y con un bote acumulado de 528.000 euros, recibe a cuatro nuevos invitados: la modelo y actriz Esther Arroyo, el ilusionista Anthony Blake, la actriz Cristina Peña, y el actor Alberto Amarilla.

La Mongie, primer final en alto del Tour

La 2 retransmite desde las 15,15 horas la undécima etapa del Tour, entre Saint Flour y Figeac, que con 164 kilómetros es el trazado ideal para poner a punto las piernas para el primer final en alto, en la cima de La Mongie, una jornada considerada clave y que deberá hacer la esperada primera criba.

Alma espera un bebé en 'La sopa boba'

En el nuevo capítulo de la comedia de enredo *La sopa boba* que Antena 3 emite de lunes a viernes a las 15,45 horas, titulado *El pucherazo*, Alma se ha quedado embarazada de Yago. Duda si decirse o no. Una equívoca conversación entre Paloma y Yago le hará desistir de darle la noticia.

La familia Alcántara vive su propia 'Tormenta de verano'

TVE emite el penúltimo capítulo de 'Cuéntame como pasó' de esta temporada en el que Antonio sigue pensando en Elisa y parece dispuesto a todo para salvar esta relación

• Mercedes continúa ajena a todo el ajetreo de su marido en el pueblo hasta el momento en el que recibe una visita inesperada que alterará su estancia en Sagrillas.

EFE/MADRID

La serie *Cuéntame como pasó* termina su temporada más tarde de lo previsto por los retrasos en su emisión provocados por las elecciones europeas y la Eurocopa de Portugal, que obligó a programar capítulos ya emitidos.

Esta noche se ofrece el titulado *Tormenta de verano*, penúltimo episodio de esta quinta temporada, aunque en realidad el último ya que el próximo jueves finalizará con un capítulo especial.

Esta temporada, la acción de *Cuéntame...* se ha desarrollado en el año 1971, cuando la crisis económica provocada por la subida de precios del petróleo hace mella en España, con despidos en Elche, obreros sin trabajo y el coste de la vida disparado.

La familia Alcántara, inmersa en su propia crisis, recibe la visita de Paquita, interpretada por la actriz Ana Arias, una pariente del pueblo, Sagrillas, joven pero algo chapada a la antigua, que con sus platos hace recordar a la familia los sabores que descubrieron cuando viajaron al pueblo: el gazpacho manchego, las migas con chi-



Imagen de una de las escenas del capítulo de hoy, en el que Tony sigue amenazado por tres matones. /TVE

charrones o las rosas de La Mancha.

En este penúltimo capítulo, Herminia, después de encontrarse a su familia sumida en el caos, intenta poner algo de orden, aunque todavía no ha podido hablar con Antonio, que no para en casa porque solo piensa en Elisa y parece estar dispuesto a todo para salvar es-

ta nueva relación.

Mercedes, por su parte, sigue en Sagrillas, sin saber nada de lo que está pasando en su casa ya que Herminia prefiere ocultarlo para no preocuparla pero su tranquilidad se ve alterada cuando recibe una visita inesperada.

Los tres matones de la constructora siguen acosando a

Tony, el cual, a pesar de todo, está dispuesto a declarar ante el juez mientras sus amigos Alvaro y Mario intentan protegerlo.

El narrador de la serie, Carlitos, sigue enfermo y castigado por no haber ido al colegio y está cansado de no poder salir, así que, junto con Josete, planea una fuga.

► CANAL 4

Javier Valverde y Vicente Barrera, algunos de los protagonistas de 'Sol y sombra'

CANAL 4

El espacio *Sol y Sombra* de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la primera Comunidad este jueves a las 1 de la madrugada en su primer pase, con redifusiones el sábado a las 17, domingo a las 13 horas y miércoles a las 10,30 (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat), y en la segunda el jueves a las 10,30 y el domingo a las 13,00 horas, ofrece resúmenes de las entrevistas más destacadas realizadas en la temporada.

Esta semana los protagonistas serán los diestros: el salmantino Javier Valverde, el valenciano Vicente Barrera, el navarro Francisco Marco, el sevillano Antonio Barrera y el madrileño Miguel Abellán.

El 22 de julio protagonizarán el espacio el rejoneador Sergio Galán, Leandro Marcos, el también caballero rejoneador Andy Cartagena, el novillero Morenito de Aranda y el torero David Luguillano.

La semana del 29 de julio estarán el novillero Eduardo Gallo, el diestro Domingo López Chaves, el ganadero Alfonso Guardiola, y Canales Rivera y El Fundi.

Todo ello en programas de 60 minutos que presenta y dirige Carlos Martín Santoyo con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana.

4
CANAL

TIENES QUE VERLO

15:15H/ LA TARDE ES TUYA, CON CRISTINA CAMELL

19:00H/ NATURALEZA Y OCIO

00:30H/ SOL Y SOMBRA

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

DEPORTES



El Open Británico de golf, en Canal +

Canal + ofrece el Open Británico de golf desde el Royal Troon Golf Club de Escocia. La cadena ofrece un resumen de dos horas de lo más destacado de la jornada. En la pasada edición, disputada en el Royal Saint George's de Kent, el norteamericano Ben Curtis se proclamó campeón.

CANAL +, 00,12 HORAS

ESPACIO TAURINO



'Sol y sombra', toros en Canal 4

Los aficionados a la fiesta nacional tienen una cita con este espacio en el que Carlos Santoyo, director y presentador, y su colaborador Manuel Illana nos comentan las últimas noticias del mundo de los toros.

CANAL 4, 01,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad 07:30 TELEDIARIO MATINAL Informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada y los temas que marcarán la actualidad del día que comienza. Presentado por Antonio Parreño y M ^a José Molina. 10:00 LA VERDAD DE LAURA 11:15 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra 09:35 EL JOVEN HÉRCULES Serie 10:00 DAWSON CRECE Serie 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie 13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Narigota -Aventuras sobre ruedas -Cailou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con las principales noticias de primera hora y un avance de lo previsto para la jornada. Incluye un resumen de los deportes y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil. Incluye: -Perro travieso -Thomberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA: Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 10:30 TIEMPO DE VIAJAR: ALICANTE. 11:30 REPORTAJES C4 - TECNOLOGÍA EN EL MEDIO RURAL 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DIA. Primera Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Antonio Renedo. 15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Rafael Fernández. 09:10 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS <i>Cariño, estamos en la tele</i> 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES <i>Como una bala</i> 10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN <i>Bajo presión</i> 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine veterano conducido por Carolina Ferrer y Óscar Martínez. Incluye diferentes secciones de entretenimiento.

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO**
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igarriburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 REBECA Teleserie 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón. 19:00 SMALLVILLE Serie protagonizada por Tom Welling, Kristin Kreuk, Michael Rosenbaum y Eric Johnson.	15:15 TOUR DE FRANCIA 11ª etapa. Saint Flour-Figeac 17:05 EL ESCARABAJA VERDE 17:30 LOS LUNNIS -Arthur -Grandullón y Robotín -Digimon Tamers 19:15 PADRES EN APUIROS 19:30 DECOGARDEN 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 LOS BELTRÁN 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS 21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR 21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 LOS CAMPEONES DE OLIMPIA 23:15 EN SERIE -Las chicas Gilmore -El ala Oeste de la Casa Blanca 01:30 CULTURA CON Ñ 02:00 CINE. Pesadilla en Elm Street 2. 03:30 TELEDEPORTE 04:30 EURONEWS Espacio informativo	13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:15 SABOR A TI Magazine. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores y el testimonio de distintos invitados al plató. Presentado por Antonio Hidalgo. 18:30 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios con invitados en directo. Presentado por Patricia Gaztañaga.	17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al cierre de la bolsa en directo desde Madrid. 18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Segunda Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Presentado por Alejandra Abad. 21:10 FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLKLORE: En directo para toda la comunidad las actuaciones de la XX-VIII edición del Festival Internacional de Folclore Ciudad de Burgos que se celebra en la Plaza de San Juan de esta localidad entre el 13 y el 17 de julio. 23:00 CINE CANAL 4: JUSTICIA CALLEJERA 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. 01:00 SOL Y SOMBRA. 01:00 MTV: La cadena de música por excelencia nos acerca a los principales éxitos del momento.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a analizar las últimas noticias sobre el mundo de los famosos y resumir la crónica rosa. Para ello cuentan con envíos especiales al lugar de la noticia y entrevista vía telefónica a personajes destacados del colorín. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde. 16:30 A TU LADO Magazine que cuenta con una animada tertulia en la que participan diversos colaboradores y con el testimonio de invitados sobre un tema concreto. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez
--	---	---	---	--

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Pepa Bueno. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO 22:00 CUÉNTAME CÓMO PASÓ 23:30 ÉSTA ES MI HISTORIA 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 01:45 DEPORTEES Con África de Miguel y Rogeli Vázquez 02:15 ECONOMÍA 02:20 LEYES DE FAMILIA 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 7:00 ARGUMENTOS 1 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 SUPER COCHES 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 OCTAVA DÍES 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 VALORAR EL CINE 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 DEBATE POPULAR 00:00 PALABRA DE VIDA 0:05 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE	20:00 PASAPALABRA Concurso. Presentado por Silvia Jato. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:45 CINE <i>American History X</i> . EEUU. 1998. 114 minutos. Dirección: Tony Kaye. Intérpretes: Edward Norton, Edward Furlong, Fairuz Balk. 00:30 7 DÍAS, 7 NOCHES Magazine nocturno presentado por Juan Ramón Lucas. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. 02:20 SOUTH PARK Serie de animación 02:40 TELEVENTA	TELESEGOVIA 9:55 LOS TOROS 10:10 PLAZA MAYOR 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE 13:30 VERDE NATURAL 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 LOS TOROS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONIAL" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 ESPECIAL SALSA ROSA 00:30 LO MEJOR DE CRÓNICAS MARCIANAS Presentado por Javier Sardá 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo en el que se recogen las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Patricia Radua. 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
--	--	--	--	--

'LA HORA DE LA VERDAD'



Una nueva modalidad de telebasura reina en las noches marcianas

Crónicas marcianas ha sido desbancado como líder de su franja nocturna, pero lo que podría ser una alegría sólo se traduce en una triste afirmación: nos gusta el morbo, y cuanto más mejor. Y es que el criticado espacio de Javier Sardá ha sucumbido ante los poderes de un talk show cuyas armas son un polígrafo, un test de voz y un análisis de ADN.

ANTENA 3

'ÉSTA ES MI HISTORIA'



'Mujeres y poder'

Bajo el título *Mujeres y poder*, *Ésta es mi historia*, reflexionará sobre la presencia femenina en las áreas de decisión como indicio de la implantación de la igualdad y los problemas que aún suscita.

TVE 1. 23,30 HORAS

CANAL + | **TELEMADRID**

- 07:55 TRANSWORLD SPORT
- 08:45 LO + DE LO + PLUS
- 09:35 NOTICIAS CNN +
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 10:00 CINE
Invicto. EEUU. 2002. Dirección: Walter Hill. Intérpretes: Wesley Snipes, Ving Rhames, Peter Falk, Michael Rooker, Jon Seda, Fisher Stevens.
- 11:30 CINE
La guerra de Hart. EEUU. 2002. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Howard.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

- 07:00 TELENOTICIAS
- 07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
Serie
- 07:55 CYBERCLUB
Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocco Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: *-Ren y Stimpny -Garfield*
- 09:00 BUENOS DÍAS, MADRID
Magazine informativo
- 10:25 CANTANTE Y SONANTE
- 10:30 CYBERCLUB
- 11:30 COSAS DE CASA
Serie

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 14:25 NOTICIAS CNN +
SERIE: *Buffy*, cazavampiros
- 15:30 LO + DE LO + PLUS
- 16:30 CINE
Minority Report. EEUU. 2002. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Tom Cruise, Max Von Sydow, Colin Farrell, Samantha Morton, Lois Smith. En el año 2054 el crimen ha sido erradicado en Washington D.C. El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antes de que cometan su delito.
- 18:50 DOCUMENTAL
Las fronteras de lo fantástico
- 20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN
- 20:30 SERIE: El abogado
- 21:30 NOTICIAS CNN+
- 22:00 TELESERIE: *Frasier*
- 22:30 CINE ESTRENO
Solo en casa. EEUU. 1990. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern.
- 00:12 GOLF:
OPEN BRITÁNICO

- 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA
Magazine presentado por Belinda Washington
- 13:30 ALTO Y CLARO
Debate moderado por Curry Valenzuela
- 14:00 TELENOTICIAS
Espacio informativo
- 15:00 DEPORTES
- 15:30 GRAN VÍA DE MADRID
Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles
- 18:15 MADRID DIRECTO
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo. Con Inmaculada Galván
- 19:30 MADRID RETA
Concurso cultural presentado por Arturo Vallís
- 20:30 TELENOTICIAS
- 21:30 ¡OJO QUE NOS VEN!
Presentado por Patricia Pérez y Luis Miguel Torrecillas
- 22:00 SENDEROS MISTERIOSOS
Serie
- 23:00 SUCEDIÓ EN MADRID
Espacio de sucesos

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 | 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 02:13 CINE
La mandolina del Capitán Corelli
- 04:17 ESPECIAL C+:
TODO SOBRE PENÉLOPE CRUZ
- 04:42 CINE
Hijos de un mismo Dios
- 06:17 CINE: *Suavemente me mata*

- 00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
- 00:30 DOCTORES DE FILADELFIA
- 02:15 CINE: SALA DE MADRUGADA
New World disorder
- 03:45 EXPLOTACIÓN PLANETA
- 04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 21:45

AMERICAN HISTORY X
★★★

Título original: "American History X". EEUU. 1998. Dirección: Tony Kaye. Intérpretes: Edward Norton, Edward Furlong, Fairuz Balk. 90 m.

Edward Norton, uno de los protagonistas del filme de Tony Kaye.

Un 'skin' arrepentido

Derek Vinyard es el líder de un grupo de jóvenes neonazis cuyas acciones criminales culminan en un brutal asesinato y en sentencia de cárcel. Tras tres años de prisión, Derek se convierte en un hombre diferente con un único objetivo: salvar el futuro de su hermano Danny, quien ha seguido sus pasos durante su ausencia. El actor Edward Norton ('Las dos caras de la verdad', 'Todos dicen I love you', 'El escándalo de Larry Flint') consiguió una nominación al Oscar con esta película como Mejor Actor Principal al interpretar a un 'skin head' arrepentido.

Canal + 16:30

MINORITY REPORT
★★★

Título original: "Minority Report". EEUU. 2002. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Tom Cruise, Max von Sydow, Colin Farrell, Samantha Morton, Lois Smith. 138 m.

En el año 2054, el crimen ha sido erradicado en Washington D.C. El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antes de que cometan su delito. En el seno de la unidad de elite de Pre-Crimen del departamento de Justicia, todas las pruebas para condenar a alguien son vistas por los Pre-Cogs, tres seres psíquicos cuyas visiones sobre los asesinatos nunca se han revelado fallidas. Nadie trabaja con más ahínco para Pre-Crimen que su principal baluarte, el jefe John Anderton, que se ve extrañamente inmerso en una de las investigaciones. Tras el fiasco de 'A.I: Inteligencia Artificial', Spielberg volvió por sus fueros con esta atractiva cinta de

ciencia ficción en la que creó una sugerente atmósfera a partir del relato corto de Philip K. Dick, el autor de '¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?', que dio origen a 'Blade Runner'.



Fotograma de 'Solo en casa', estreno de esta noche en Canal +.

Canal + 22:30

SOLO EN CASA
★★★

Título original: "Home Alone". EEUU. 1990. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern. 98 m.

La primera película de la saga que ha convertido en multimillonario al jovencísimo Macaulay Culkin. Un matrimonio se marcha a pasar las Navidades a Francia y se olvida en casa al más pequeño. Sin darle mayor importancia, el chico se dispone a sobrevivir mientras el resto de su familia está fuera.

Canal 4 23:00

JUSTICIA CALLEJERA
★★★

Título original: "Blood Justice". EEUU. 1995. Dirección: Serge Rodnunsky. Intérpretes: Walter Lang, Brendan Broms, Colleen McCarthy. 90 m.

En una familia italoamericana estalla la tensión entre dos hermanos. Joseph se queda muy afectado por la muerte de su padre, mientras que Anthony se encoge de hombros. Éste asumirá el papel de líder de la banda familiar, papel que sustentaba su hermano, sobre el que pesa una condena. Anthony comenzará a asesinar despiadadamente. No contento con sus acciones, abusa de la promesa que le hizo a su hermano.

LA 2 02:00

PESADILLA EN ELM STREET 2. LA VENGANZA DE FREDDY
★

Título original: "Nightmare on Elm Street 2: A Freddy's Revenge". EEUU. 1985. Dirección: Jack Sholder. Intérpretes: Mark Patton, Kim Myers, Robert Rusler, Clu Gulager, Robert Englund. 82 m.

La familia Weber acaba de comprar una bonita casa en Elm Street. A Jesse, el hijo mayor, le cuentan en el instituto que la casa está maldita, ya que cinco años atrás ocurrieron una serie de incidentes que acabaron con la vida de varias personas.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

PROMOCION:

En Palazuelos

¡¡ ULTIMA VIVIENDA !!

3 dormitorios

- Baño y Aseo
- Ascensor
- Garaje y trastero
- Buena situación

en San Cristobal

¡ PAREADOS ! 4 DORMITORIOS

215 m²

- Bodega
- Jardín 240 m²

CALIDADES DE PRIMERA

ugarte

www.ugarte-inmobiliaria.com

Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



El actor Jaime de la Chana, caracterizado para la ocasión, en un momento en el que canta un romance de ciego

JUAN MARTÍN



LA ÚLTIMA
FERMÍN BOCOS

Colaboración antiterrorista

MARRUECOS ESTÁ colaborando activamente en la investigación de las tramas terroristas islamistas. Esta información, que procede de fuentes judiciales solventes, contradice la especie según la cual 'los moros' se estarían tomando con mucha calma todo lo relacionado con la pista marroquí de los atentados del 11-M. Colaboran por la cuenta que les trae porque el terrorismo islamista en España puede intentar cometer otros atentados provocando muertes y dolor, pero sus crímenes, en ningún caso pondrían en peligro el sistema; por el contrario, en Marruecos, sus acciones amenazan directamente la estabilidad del Trono.

De ahí -añaden esas fuentes- el redoblado interés con el que la policía y los servicios de información de Rabat han tomado la investigación. Los expertos que están tratando de reconstruir el entramado del terrorismo islámico en España cuentan con la ayuda de algunos policías marroquíes. La fulgurante detención de la docena de magrebíes presuntamente relacionados con la matanza de Atocha avala la idea de que la policía tiene bastante controlado ese inframundo. Controlado, aunque, por desgracia, no lo suficiente como para haber podido anticiparse a la acción criminal que acabó con la vida de 192 compatriotas.

La experiencia terrible sufrida por los argelinos (años de guerra civil no declarada en los que varias decenas de miles de personas han perdido la vida), debería haber hecho sonar las alarmas en Rabat, pero fue el atentado de Casablanca (contra los parroquianos del restaurante de la Casa de España), acción criminal en la que perdieron la vida varias personas, algunas de ellas de nacionalidad española, habría sido el punto de inflexión, el momento a partir del cual las fuerzas de seguridad del reino alauí habrían colocado al integrismo islamista en su punto de mira.

Mohamed VI no tiene ni el carisma ni el ascendente que sí tuvo su padre sobre imanes y creyentes. Hassan II, como jefe religioso que era (la familia real se proclama descendiente del profeta Mahoma), mantenía un control férreo de cuanto se decía en las mezquitas. Mientras él vivió, el fundamentalismo islamista no creció en Marruecos a la manera como lo hacía en Argelia. Desaparecido Hassan, su heredero se enfrenta a un panorama muy delicado. Los islamistas explotan el descontento que provocan la miseria y la corrupción. Fomentan el descontento y fermentan en él. Amenazan al Trono y en Palacio lo saben. Por eso, ya digo, que según se dice en fuentes judiciales solventes, la colaboración de Marruecos en la lucha antiterrorista es leal y eficaz. Aunque lo hagan por la cuenta que les trae...bienvenida sea.

Arte antiguo y callejero

GEMMA SANZ
Segovia

Lo suyo sí que es puro teatro. Le llaman Jaime de la Chana porque la compañía a la que pertenece es 'Chana Teatro', aunque su verdadero nombre es Jaime Santos. De sus 38 años lleva más de 21 metido en el mundo de la interpretación y ahora ha llegado a Segovia dispuesto a contar con su camaleónico aspecto y su soniquete particular los muchos romances de ciego que posee en su repertorio.

Es la primera vez que muestra sus artes en el Festival de Narradores Orales, aunque durante tres ediciones ha sido asiduo a Titirimundi.

Lleva el romancero en la sangre, catorce años de expe-

Los Romances de Ciego que interpreta cuentan historias con mucho humor negro

riencia le avalan. Crea sus propios romances, un número indefinido de versos octosílabos en donde los pares riman en asonante y que son siempre cantados nunca contados. Si bien, los autores son anónimos y el origen del romance data del siglo XV, él prefiere los de finales del XIX: "aquellos que recrean crímenes, haciendas y cuernos, tienen un humor negro que engancha".

Darle gracia al personaje de

ciego mal encarado, tener una voz aguardentosa, aportarle musicalidad al verso e interpretar de forma hierática son cualidades indispensables para ser un convincente y callejero romancero.

Engaña a la vista, la misma que él simula no tener. Caracterizado con capa negra, sombrero y bastón de ciego, su trompeta reclama la atención de los viandantes, especialmente la de los niños y las per-

sonas mayores, "aquellas que conocieron a este personaje cuando existía por negocio y no por ocio". Acompañado del cartelón que representa gráficamente el romance es fácil encontrarlo cantando estas narraciones de aventuras y desventuras estos días por Segovia.

Si transitan por la calle Real o por la plaza del Azoguejo y escuchan un sonido de corneta y una voz de viejo que aclama "Buenas gentes de Segovia, pueblo prospero y amado, venimos los narradores, a alegraros el rato" párese y escuche, quizá quede atrapado por el romance de ciego 'El Sacamantea', el malvado ogro que atrapa a los niños poco amigos de comer.

¿SALES A LA CALLE Y TODOS LLEVAN LO MISMO?
LE GARANTIZAMOS QUE NO LE PASARA
Triangulo Inmobiliaria
San Francisco nº19 921 412090

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segovianinmobiliaria.com

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Navas
- Protecciones

CG Digital Company S.L.